



Grace Life-tech Holdings Limited 恩典生命科技控股有限公司

(前稱「CAA Resources Limited 優庫資源有限公司*」)

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(已委任聯席臨時清盤人)

(僅適用於公司重組)

(股份代號：02112)

2023 年度報告



目錄

財務概要	2
主席報告	3
管理層討論及分析	5
企業管治報告	15
環境、社會及管治報告	29
董事及高級管理層簡介	48
董事報告	52
獨立核數師報告	63
68 綜合損益及其他全面收益表	
69 綜合財務狀況表	
71 綜合權益變動表	
73 綜合現金流量表	
74 綜合財務報表附註	
150 五年財務資料概要	
152 詞彙表	
158 公司資料	

財務概要

	附註	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元	%變動
業績				
收入		27,255	32,347	-16%
本公司擁有人應佔虧損		(39,566)	(55,740)	29%
財務狀況				
貿易應收款項		89,523	113,854	-21%
計息銀行及其他借款總額		54,683	54,683	-
計息票據及債券總額		66,357	56,885	17%
貿易應付款項		5,879	8,334	-29%
資產總值		108,949	133,558	-18%
流動資產總值		90,934	114,870	-21%
流動負債總額		225,358	210,601	7%
主要財務比率				
表現				
毛利率		10.45%	7.85%	+2.6%
純虧損率	1	(145.17)%	(172.32)%	-27.2%
資產回報率	2	(36.32)%	(41.73)%	-5.4%
流動資金及資產負債				
流動比率	3	0.4	0.6	-0.2
每股數據				
每股(負債)資產淨值(美仙)		(7.99)	(5.35)	
每股基本虧損(美仙)		2.63	3.72	
擬派末期股息(美仙)		-	-	

附註：

1. 純利(虧損)率乃按年內溢利(虧損)除以收入計算。
2. 資產回報率指本公司擁有人應佔虧損淨額佔總資產期初結餘與期末結餘平均值的百分比。
3. 流動比率為總流動資產對總流動負債的比率。

主席報告

尊敬的股東：

本人謹代表恩典生命科技控股有限公司的董事會向股東提呈二零二三年年報。

根據國際貨幣基金組織(IMF)一月三十日發佈《世界經濟展望報告》，二零二三年從新冠疫情、俄烏衝突以及生活成本危機中復蘇的全球經濟呈現出出乎意料的韌性。通脹率從二零二二年峰值下降的速度快於預期，對就業和經濟活動的不利影響小於預期，這反映了供給側的有利變化和各國央行的緊縮政策，這使通脹預期保持穩定。與此同時，為抗擊通脹而實施的高利率以及高債務環境下財政支持措施的退出預計將對二零二四年的經濟增長造成拖累。國際貨幣基金組織將二零二四年全球經濟增長預期上調至3.1%，較二零二三年十月預測值高出0.2個百分點，並表示這反映了對中國、美國以及一些大型新興市場和發展中國家經濟增長預期的上調。

在通脹減緩和增長平穩的環境下，發生硬著陸的可能性已經降低，全球增長面臨的風險大致平衡。從上行方面看，通脹更快下降可能導致金融環境進一步放鬆。如果財政政策更為寬鬆（相較所需的必要程度和預測中假設的程度），則可能出現經濟暫時性的更快增長，但以後的調整成本可能更高。更強勁的結構性改革勢頭可以提振生產率並帶來積極的跨境溢出效應。從下行方面看，如果地緣政治衝擊導致大宗商品價格進一步飆升，另外，如果發生供應擾動或更持久的基礎通脹，則緊縮貨幣環境可能會持續更長時間。如果中國房地產行業的困境不斷加劇，或者在其他國家，政府採取破壞性的增稅和減支措施，則經濟增長可能弱於預期。

在報告期內，公司的植物幹細胞業務取得了顯著的成績，業務範圍不斷擴展，銷售收入持續增長。這一成功不僅使植物幹細胞業務在公司中的比重上升，成為支柱業務，同時也在整個行業中贏得了良好聲譽。公司將繼續加強植物幹細胞產品的研發和創新，以保持技術優勢，確保在行業中保持領先地位。我們的明確願景是通過創新科技、卓越服務和可持續發展，改善人們的健康狀況，提供高質量的保健和生活方式產品和服務。這一願景為公司在植物幹細胞領域的卓越表現提供了堅實的支持。同時，公司將注重可持續性和社會責任，在植物幹細胞業務的發展中積極推動環保和可持續發展的理念。公司將繼續關注並採取措施，確保植物幹細胞的生產過程符合最高的環保標準，並在業務運營中積極履行社會責任，推動產業的可持續性發展。

主席報告

公司的主要礦業資產位於馬來西亞。新冠疫情之後，本公司在馬來西亞的礦山運營正在有序恢復之中。在二零二三年，公司繼續堅持並延續了在二零二二年採取的經營策略，特別是將鐵礦業務外包給馬來西亞當地團隊的舉措。這一決策在過去的一年中取得了顯著的成果，為公司創造了良好的運營狀況和經濟效益。公司認為，在當前全球經濟環境逐漸恢復的情況下，繼續推動業務發展對於實現積極進展至關重要。考慮到在中國運營的高級管理人員和技術人員的人力成本持續上升，公司依然保持著審慎的戰略眼光，不斷評估業務的長期可持續性，並靈活應對維持盈利能力方面的挑戰。通過與馬來西亞團隊的緊密合作，公司期望在鐵礦業務方面繼續取得穩健的增長。外包模式不僅有助於降低生產成本，提高效率，還為公司在市場競爭中保持靈活性提供了有力支持。公司致力於保持與當地團隊的協作，共同努力推動業務的可持續發展，為未來創造更為穩固的基礎。

總體而言，公司在二零二三年繼續堅守其戰略方向，以確保業務在不斷變化的經濟和市場環境中保持競爭力，為股東和利益相關方創造可觀的價值。

二零二三年年內，我們收入約27百萬美元，較二零二二年錄得的32百萬美元減少約15.6%。我們於二零二三年的毛利約為2.8百萬美元，而二零二二年的毛利則約為2.5百萬美元。二零二三年錄得年度虧損40百萬美元，較二零二二年的56百萬美元減少約29%。

最後，本人藉此機會由衷感謝管理層及全體員工盡忠職守，並且感謝投資者、銀行以及業務夥伴一直以來對恩典生命科技控股的信任和鼎力支持。

主席兼行政總裁

Ng Khing Yeu

香港，二零二四年三月二十八日

管理層討論及分析

業務發展概覽

本公司作為一家投資控股公司，其主要業務活動為：1)植物幹細胞所提煉的源液，及植物幹細胞添加的食品和美容品；2)鐵礦石勘探、開採、破碎及選礦以及銷售；3)以及投資控股。於截至二零二三年十二月三十一日止年度（「年度」）本集團亦從事其他產品貿易。本集團主要的礦業資產集中在Ibam礦山的鐵礦石儲量，Ibam礦山位於馬來西亞彭亨州。

公司植物幹細胞業務在報告年度內取得強勁增長，不僅在公司整體營收中佔據比重逐年提升，更成為市場不可或缺的戰略業務組成部分和主要收入來源。植物幹細胞業務之顯著的成功，部分原因在於公司充分認識到其重要性，並將其納入戰略規劃。通過深度融合於公司運營框架，植物幹細胞業務得以全面發展，為公司帶來可觀的營收和利潤。這種全面融合使得植物幹細胞業務不僅僅是一個單獨的業務板塊，更是公司整體戰略的重要組成部分。此外，植物幹細胞業務的成功也受益於消費者對健康和保健意識的提高，以及保健品市場在疫情後的高速發展。隨著人們對健康的關注日益增加，植物幹細胞的應用也逐漸受到認可。同時，疫情後的保健品市場蓬勃發展為植物幹細胞業務提供了更廣闊的發展空間。植物幹細胞市場需求的持續增長更進一步凸顯了該業務作為未來關鍵引擎的關鍵地位。

公司將繼續努力，通過擴大業務範圍、增強創新能力以及提供卓越的產品和服務來滿足股東和客戶的需求。公司願景明確，通過創新科技、卓越服務和可持續發展，致力於改善人們的健康狀況，提供高質量的保健和生活方式產品和服務。公司堅信，持續的努力和創新將進一步鞏固其在植物幹細胞領域的領導地位，為客戶和股東創造更多價值。

同時，公司在二零二三年延續了在二零二二年制定的礦業經營策略，特別是將鐵礦業務成功外包給了馬來西亞本地團隊。這一戰略決策在過去一年中取得顯著成果，為公司創造了卓越的運營狀況和經濟效益。在當前全球經濟逐漸復蘇的大環境下，公司堅信繼續推動業務發展對於實現積極進展至關重要。鑒於中國高級管理和技術人員的人力成本持續上升，公司保持著審慎的戰略眼光，不斷評估業務的長期可持續性，並靈活應對維持盈利能力方面的挑戰。通過與馬來西亞團隊的密切協作，公司期望在鐵礦業務方面繼續實現穩健的增長。外包模式不僅有助於降低生產成本、提高效率，同時為公司在市場競爭中保持靈活性提供了有力支持。公司致力於與當地團隊保持協作，共同努力推動業務的可持續發展，為未來創造更為穩固的基礎。

管理層討論及分析

公司在植物幹細胞業務方面的表現充分證明了公司制定的多元化業務經營策略初見成效。因此公司亦將加速佈局電子產品業務和其他快消品業務方面業務，繼續堅守多元化業務經營策略，深耕現有領域的同時，積極尋找新的機會和領域，以保持在市場中的競爭優勢。公司深信通過對不同業務領域的全面發展，將為公司創造更為廣闊的業務前景，實現長期可持續成功。

市場回顧及展望

保健品市場

健康產業作為一個龐大的領域，近年來正在迅速發展，特別是在保健食品方面。隨著消費者對健康和保健意識的提高，保健品市場將在營養保健食品零食化、養生年輕化和運動營養品快速增長的推動下持續健康發展。在疫情之後，人們更加重視自我保健和免疫力提升，這為保健品市場帶來了新的機遇。保健品不僅滿足了人們對身體健康的需求，還為消費者提供了更多樣化、個性化的選擇。

根據天貓與第一財經商業數據中心(CBNData)發佈的《2024藍帽子國內保健品消費趨勢報告》，保健品市場的擴容得益於強勁的健康消費需求。一方面，大眾的健康意識持續提高，健康消費已經成為常態。另一方面，自二零一六年以來，國家陸續出臺相關政策，積極宣導「預防疾病」理念，支持保健食品行業發展，推廣健康生活方式等，推動了國民健康需求的增長。數據顯示，二零二三年上半年，人均醫療保健消費增長了17.1%，佔人均消費支出的比重為9.6%。其中，對保健品的需求尤為旺盛，二零二三年保健品市場規模超過了人民幣3,000億元。

國內保健品市場近年來一直呈現高速增長，惟與美國市場相比，滲透率仍有很大差距，尤其在35-44年齡段內，中國保健品市場的滲透率為11%，美國消費品市場的滲透率達到了51%，未來保健品市場的潛力大。同時，隨著人口老齡化和健康意識的增強，保健品行業將持續增長。年輕一代和「銀髮一族」成為行業增長的主要驅動人群。科技進步帶來的行銷手段及渠道升級也將為保健品行業帶來新的發展機遇。同時，隨著法律法規的完善，行業監管將更加規範，有助於解決監管混亂的局面，加速行業集中化，為行業的長期健康發展保駕護航。

管理層討論及分析

鐵礦石市場

二零二三年受到全球緊縮貨幣政策的持續影響，以美元計價的商品價格持續下移。二零二三年鐵礦石年均價119.46美元／噸，年同比下降0.6美元／噸，較二零二二年均價158.81美元／噸下降了39.35美元／噸，是近三年以來的價格低點，鐵礦石價格自二零一五年反彈以來，於二零二一年觸頂後進入下跌週期，過去三年均價的下跌速度要慢於二零一一至二零一四年的下跌週期。

二零二三年全球經濟面臨經濟增速放緩，中國經濟平穩運行，中國鋼材出口量達至近7年高位，鐵礦石市場今年供需兩端邊際量出現分化，供應端表現為外強內弱而需求端表現則是外弱內強。根據海關進口數據顯示，二零二三年一至十一月，中國鐵礦石進口量為10.78億噸，同比增幅6.2%；統計局數據顯示中國一至十一月份生鐵產量為8.1億噸，同比增幅1.9%。

展望二零二四年，全球鐵礦石供應在前期項目投產支持下繼續保持增量，全球鐵礦石產量預計增加6,200萬噸，其中國鐵精粉產量在老礦山產能的複產疊加新產能投產預計增加1,500萬噸，而二零二四年海外鐵礦石的產量預計小於其整體的礦耗水準，造成海外鐵礦石供給外溢給中國的數量同比減少，綜合預計中國進口礦量整體增加400萬噸左右。需求方面，中國房地產減量測算與二零二三預計同一水準，製造業方面繼續持穩推進而基建層面在萬億國債下會有一定的增量，整體預計二零二四年粗鋼產量需求下降300萬噸，另外二零二四年國內鋼廠在高爐產能置換方面預計淨淘汰生鐵產能612萬噸，而廢鋼方面消耗預計會有所提升，綜合影響下中國生鐵產量預計減少800萬噸左右。不過，海外各國鐵礦石需求仍有增量空間，尤其是新興東南亞等國對鐵礦石需求潛力較大。

管理層討論及分析

業務及營運回顧

lbam專案運營更新

本集團的主要礦山為lbam項目。根據「獨立技術報告」（全文可參閱本公司日期為二零一三年六月二十日的招股章程（「招股章程」）附錄四），截至二零一二年十二月三十一日，lbam礦山的礦石中品位高於或等於35%的礦產資源量合共約151百萬噸，其平均品位達46.5%全鐵，其開採期預計超過26年。本集團採用露天採礦方法，以致成本相對較低且運作簡單。加上以相對低成本工藝（包括球磨碾磨、磁選工藝及脫水）生產鐵礦石產品，無須使用化學添加劑及僅產生少量污水，所以本集團的選礦法符合環保原則。

經營業績

本集團之銷售情況分析如下：

	截至 二零二三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零二二年 十二月三十一日 止年度	變動
銷售收入	27,255,000美元	32,347,000美元	-15.7%
—鐵礦石	8,588,000美元	2,757,000美元	+211.5%
—其他產品	626,000美元	19,651,000美元	-96.8%
—保健產品	13,017,000美元	9,939,000美元	+30.97%
—電子產品	5,024,000美元	—	不適用
毛利	2,849,000美元	2,539,000美元	+12.2%
毛利率	10.45%	7.85%	+2.6個 百分點

管理層討論及分析

財務回顧

溢利及其他全面收益

收入

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團銷售鐵礦石產品產生的收入達8.6百萬美元，而截至二零二二年十二月三十一日止年度錄得收入2.8百萬美元。二零二三年收入大幅增加乃由於國際市場鐵礦石價格持續高企，以及Covid疫情後本集團採礦業務恢復後產能持續增加。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，電子產品銷售減少至約5百萬美元，此乃主要由於下游客戶採購減少，而截至二零二二年十二月三十一日止年度並無電子產品銷售產生的收入。

除外，本公司錄得保健品及其他產品銷售約13.6百萬美元，相較二零二二年的29.5百萬美元減少約15.9百萬美元。

銷售成本

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團的銷售成本達約24.4百萬美元，較二零二二年的約29.8百萬美元減少約18%。銷售成本主要包括購買鐵礦石產品、保健產品及其他商品作貿易活動的成本。

毛利

截至二零二三年十二月三十一日止年度錄得毛利約2.8百萬美元，而截至二零二二年十二月三十一日止年度錄得約2.5百萬美元。毛利增加乃主要由於本集團於年內實施成本控制措施所致。

行政及其他開支

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團的行政開支達約4.1百萬美元，較二零二二年錄得的約5.9百萬美元減少約30.5%。減少乃主要由於法律及專業費用減少所致。

融資成本

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團的融資成本達約15.2百萬美元，較截至二零二二年十二月三十一日止年度錄得的約13.3百萬美元增加約14.3%。增加乃主要由於票據利息開支增加所致。於報告期內，並無就控股股東宇田控股有限公司（「宇田」）提供的貸款產生名義利息開支。

所得稅（開支）／抵免

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團錄得所得稅開支約0.6百萬美元，而截至二零二二年十二月三十一日止年度錄得所得稅開支0.2百萬美元。

管理層討論及分析

年內虧損

由於前述原因，本集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度錄得虧損約39.6百萬美元，而截至二零二二年十二月三十一日止年度錄得虧損約55.7百萬美元。虧損減少乃主要由於金融資產減值虧損減少所致。

流動資金及資金來源

本集團於二零二三年十二月三十一日的資本虧絀約為119.9百萬美元（二零二二年十二月三十一日：資本虧絀80.3百萬美元）。本集團一般以其內部產生的現金流量、計息銀行及其他借款以及本公司控股股東提供的免息免抵押股東貸款為其業務營運提供資金。本年度資金的主要用途為支付營運開支及債券還款。於二零二三年十二月三十一日，流動資產約90.9百萬美元，主要包括貿易應收款項89.5百萬美元，預付款項、按金及其他應收款項0.2百萬美元，以及現金及現金等價物0.1百萬美元。

流動負債約225.4百萬美元，主要包括貿易應付款項5.9百萬美元、其他應付款項及應計費用34.0百萬美元、計息銀行及其他借款54.7百萬美元、應付票據66.4百萬美元及應付稅項3.5百萬美元。於二零二三年十二月三十一日的流動比率（即流動資產總值佔流動負債總額的比率）為0.4（二零二二年：0.5）。

於二零二三年十二月三十一日，本集團擁有若干計息銀行及其他借款合計54.7百萬美元（二零二二年：54.7百萬美元）。銀行及其他借款主要用於為發行信用證提供資金及本集團之營運資金。

貿易應收款項

本集團貿易應收款項由二零二二年十二月三十一日約113.9百萬美元減少21.4%至二零二三年十二月三十一日約89.5百萬美元，此乃主要由於貿易應收款項的預期虧損撥備增加以及銷售收入減少所致。

主要客戶獲授以記賬信貸形式或准以跟單信用證償付。逾期結餘（如有）由高級管理層定期審閱。本集團並無就其貿易應收款項結餘持有任何抵押品或採取其他信貸加強措施。貿易應收款項為不計息。

截至二零二三年十二月三十一日，經由管理層檢查，本集團已根據會計準則針對逾期貿易應收款項計提相應減值虧損約135.5百萬美元。

按金、預付款項及其他應收款項

於二零二三年十二月三十一日，本集團的按金、預付款項及其他應收款項約達0.2百萬美元（二零二二年：約0.4百萬美元）。其減少乃主要由於預付款項減少所致。

貿易應付款項

貿易應付款項主要包括就其他商品及其他產品貿易活動的採購應付供應商款項。於二零二三年十二月三十一日，本集團的貿易應付款項為約5.9百萬美元，二零二二年十二月三十一日為約8.3百萬美元。

管理層討論及分析

其他應付款項及應計費用

於二零二三年十二月三十一日，本集團的其他應付款項及應計費用約為34.0百萬美元，較二零二二年十二月三十一日的約27.0百萬美元增加約25.8%。該增加主要是由於應付利息增加所致。

流動負債淨額狀況

年內本集團流動負債淨額出現增加，從二零二二年十二月三十一日的流動負債淨額約95.7百萬美元至二零二三年十二月三十一日的流動負債淨額約134.4百萬美元。其增加主要是由於貿易應收款項減少約24.3百萬美元，及應付款項及其他應付款項增加約4.5百萬美元及票據增加約9.5百萬美元。

借款

於二零二三年十二月三十一日，本集團的借款主要包括：(i)應付一家商業銀行的貸款約36.5百萬美元；(ii)貸款約18.2百萬美元；及(iii)票據66.4百萬美元。

於二零二三年十二月三十一日，本公司亦有應付控股股東宇田的無抵押免息股東貸款60.0百萬美元（二零二二年：60.0百萬美元）。

現金及現金等價物

本集團於二零二三年之現金及現金等價物約為0.1百萬美元，而二零二二年則約為0.2百萬美元。

現金流量具體分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
年初綜合現金流量表內的現金及現金等價物	183	1,191
經營活動（所用）所得現金淨額	(27)	(1,005)
投資活動所用現金淨額	(26)	(2)
現金及現金等價物（減少）增加淨額	(53)	(1,007)
匯率變動影響	1	(1)
年末現金及現金等價物	131	183

經營活動所得（所用）現金流量淨額

於截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團經營活動所用現金淨額約0.03百萬美元，而截至二零二二年十二月三十一日止年度則為所得現金淨額約1.0百萬美元。其減少主要是貿易應付款項減少所致。

管理層討論及分析

投資活動所用現金流量淨額

本集團投資活動所用現金淨額由截至二零二二年十二月三十一日止年度約0.002百萬美元增至截至二零二三年十二月三十一日止年度約0.03百萬美元，因為購置物業、廠房及設備增加所致。

法律訴訟

於二零二一年六月四日，本公司就委任聯席臨時清盤人（僅適用於公司重組）向開曼群島大法院遞交呈請。截至此日，概無提呈重組建議。有關更多詳情，請參閱本公司日期為二零二一年六月二十日的公告。

誠如日期為二零二零年五月十八日的公告所披露，一家銀行發起針對宇田控股有限公司（「宇田」，李楊先生「李先生」全資擁有的本公司控股股東）及李先生（作為擔保人）有關向宇田提供之貸款的法律訴訟。有關詳情，請參閱上述公告。

誠如日期為二零二零年一月二十日的公告所披露，一家銀行發起針對李先生（作為擔保人）有關向本公司一家附屬公司提供之貸款違約的法律訴訟。有關詳情，請參閱上述公告。

一名指稱債權人據稱要求本公司償還指稱債務，詳情載於日期為二零二三年三月十日及二零二三年三月十七日的公告。

資本架構

本集團目前透過其營運所得內部資金、銀行借款、所發行票據及債券及宇田提供的貸款為其資本開支提供資金。本集團利用資產負債比率監察其資金，資產負債比率為負債淨額除以權益總額加負債淨額。負債淨額的定義為計息銀行及其他借款、票據及債券以及應付宇田款項，扣除現金及銀行結餘，且並不包括就營運資金用途而產生的負債。權益包括歸屬於本公司權益股東的權益及非控制性權益。

本集團繼續主要以美元進行其經營業務。本集團並無為對沖用途安排任何遠期貨幣合約。

外幣風險

本集團面臨交易貨幣風險。該等風險乃因為經營單位以有關單位的功能貨幣以外的貨幣進行買賣而產生。本集團亦因其指定為以公平值計量且其變動計入其他全面收益的股本投資而面臨貨幣風險，其以有關單位的功能貨幣以外的貨幣為單位。

資本開支

年內，本公司並無作出任何重大資本開支用於購買或升級物業、廠房及設備以及預付款項（二零二二年十二月三十一日：零美元）。

管理層討論及分析

資產抵押

除於財務報表附註35所披露就銀行及其他借款而質押的貿易應收款項外，截至二零二三年十二月三十一日，本集團的資產並無任何質押。

或然負債

於二零二三年及二零二二年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團極重視其人力資源，並深明吸引及挽留優秀員工對其持續成功的重要性。於二零二三年十二月三十一日，本集團聘用45名僱員（二零二二年：32名）。截至二零二三年十二月三十一日止年度，總員工成本包括董事薪酬達約1.3百萬美元（二零二二年：1.0百萬美元）。

董事、高級管理層成員及其他僱員的薪酬政策乃根據彼等的經驗、所負責任及一般市況釐定。若干董事會成員暫為無償任職。除固定薪金外，僱員亦可視乎部門及個人表現評估而獲發津貼及年終花紅。任何酌情花紅及其他獎勵金均與本集團表現以及董事、高級管理層成員及其他僱員的個人表現掛鉤。

其他資料

IBAM礦山於二零二三年十二月三十一日在JORC規則下之資源及儲量資料

Ibam礦山於二零二三年十二月三十一日的礦石中鐵品位高於或等於35%礦產資源量（附註）：

分類	儲量 (百萬噸)	鐵品位 (%)
探明	102	46.7
控制	—	—
推斷	42	46.6
小計	144	46.6

Ibam礦山於二零二三年十二月三十一日的礦石中鐵品位高於或等於35%的礦石儲量：

分類	儲量 (百萬噸)	鐵品位 (%)
證實	—	—
概略	102	44.6

附註：數字乃根據於二零一三年十二月三十一日由澳洲Geos Mining Minerals Consultants（一間專業獨立地質及礦產勘探顧問公司）根據JORC規則確認的資源量及儲量減去打後的採礦量而計算。

管理層討論及分析

本公司日期為二零一三年六月二十日之招股章程所示Geos Mining（「獨立技術顧問」）按JORC規則編製的技術報告中有關Ibam礦山之所有假設及技術參數並無重大變動，並繼續適用於上述已披露數據。

勘探、開發及礦區生產活動

截至二零二三年十二月三十一日止年度內，並無進行任何勘探及開發活動。截至二零二三年十二月三十一日止年度內，本集團並沒有進行任何裝備升級投資。

合約責任

除財務報表附註34內所披露者外，於二零二三年十二月三十一日，本集團並無任何重大合約責任須予披露（二零二二年十二月三十一日：無）。

重大收購、出售及投資

本集團計劃中的收購、出售及投資包括（但不限於）上文的「業務發展概覽」所述之項目。除本年報所披露者外，本公司於年內及於本報告日並無重大收購、出售及投資之未來計劃。

關聯方交易

關聯方交易的詳情載於財務報表附註36，包括：(i)本公司控股股東宇田提供的免息貸款，於二零二三年十二月三十一日，其本金為60百萬美元，其全部均為免息、無抵押及獲全面豁免的關連交易；(ii)本集團主要管理人員的酬金為數0.3百萬美元（二零二二年：0.3百萬美元）；及(iii)控股股東李楊先生、其父親及宇田提供的擔保。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零二三年十二月三十一日止年度全年，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

報告期後事項

董事會並不知悉任何須予披露的報告期後事項。

末期股息

董事不建議就截至二零二三年十二月三十一日止年度派付末期股息（二零二二年：無）。

企業管治報告

為提高本公司的問責性及透明度，董事會致力維持合適的企業管治常規，從而保護其股東利益及確保本公司遵守最新法定規定及專業標準。

本公司於截至二零二三年十二月三十一日止年度，已遵守企業管治守則所載的守則條文，惟偏離於本企業管治報告所披露者除外。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則作為董事進行證券交易的行為守則。本公司經向全體董事作出具體查詢後，全體董事均確認其截至二零二三年十二月三十一日止年度內已遵守標準守則所載的規定標準。

董事會

董事會負責領導及控制本公司，並監督本集團業務、策略決定及表現。董事會向行政總裁轉授，並透過其向高級管理層轉授本集團日常管理及營運的權力及責任。

所有董事任何時候均本著真誠，遵守適用法律及規例並在符合本公司及其股東的利益下履行其職責。

轉授管理職能

董事會保留對本公司所有重大事宜的決策，包括：審批及監督所有政策事宜、整體策略及預算、內部監控及風險管理系統、重大交易（尤其是可能涉及利益衝突的交易）、財務資料、董事委任以及其他重大財務及營運事宜。

全體董事均可全面及時取得所有相關資料以及公司秘書的意見及服務，以確保符合董事會議事程序以及遵守所有適用法律及規例。各董事可於適當情況下，在向董事會提出要求後，尋找獨立專業意見，費用由本公司承擔。

本公司的日常管理、行政及營運均轉授予行政總裁及高級管理層。本公司定期檢討已轉授的職能及職責。在上述高級職員訂立任何重大交易前，必須事先取得董事會批准。

企業管治報告

於二零二三年十二月三十一日及直至本企業管治報告日期，董事會由三名執行董事及兩名獨立非執行董事組成。

執行董事

Ng Khing Yeu先生（主席）

李曉蘭女士

王爾先生

李楊先生（於二零二三年十二月二十九日辭任）

獨立非執行董事

董捷先生（於二零二四年一月十七日獲委任）

汪靈博士

梁耀祖先生

李忠權博士（於二零二四年一月十七日辭任）

董事的履歷詳情及董事會成員之間的關係載於本年報「董事及高級管理層簡介」一節。李曉蘭女士為李楊先生的父親的妹妹。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條的規定發出的年度獨立性確認書。

各獨立非執行董事已履行其作為獨立非執行董事的職責，初步任期為期2至3年，惟須根據組織章程細則退任及重選。

企業管治職能

董事會負責履行企業管治守則第A.2條守則條文所載職能。

董事會檢討本公司的企業管治政策及慣例、董事及高級管理層培訓及持續專業發展、本公司遵守法律及監管規定的政策及慣例、遵守標準守則，以及本公司遵守企業管治守則及本企業管治報告的披露。

企業管治報告

公司秘書

陳坤先生於二零二二年三月十一日獲委任為本公司公司秘書，並已遵守上市規則第3.29條有關專業培訓的規定。

董事會會議

董事會例會的通知按照組織章程細則向全體董事發出。每次會議的日程及議程均須事先告知全體董事。所有董事均有機會將有關討論事項加入董事會例會議程。其他董事會及委員會會議須發出合理時間的事先通知。所有董事會會議及委員會會議的會議記錄由公司秘書保存，且可讓董事查閱。會議記錄初稿及終稿在董事會會議舉行後一段合理時間內發送予董事以供其表達意見及留作記錄之用。

截至二零二三年十二月三十一日止年度內，以現場或其他電子通訊方式召開的董事會會議、各董事會委員會會議及股東週年大會的出席情況如下：

	董事會	審核委員會	提名委員會	薪酬委員會	股東週年大會／ 股東特別大會
執行董事					
李曉蘭女士	5/5	不適用	不適用	2/2	1/1
王爾先生	5/5	不適用	不適用	不適用	1/1
Ng Khing Yeu先生	5/5	不適用	不適用	不適用	1/1
獨立非執行董事					
董捷先生	-	-	-	-	1/1
汪靈博士	5/5	2/2	2/2	2/2	1/1
梁耀祖先生	5/5	2/2	不適用	不適用	1/1

附註：出席會議次數以分子列示，所舉行而有關董事有資格出席的會議總數以分母列示。

附註：董捷先生已於二零二四年一月十七日獲委任。

本公司確認，所有獨立非執行董事均已親自出席股東大會，倘若不能親身出席大會，則以電話會議方式出席。

董事會委員會

董事會已成立審核委員會、提名委員會及薪酬委員會以監察本公司各項特定事務。各董事會委員會均根據企業管治守則以書面形式訂明其職權範圍。各委員會根據其職權範圍獲指派相關職權及職責。董事會委員會的職權範圍已刊登在本公司網站及聯交所網站，並於股東要求時可供查閱。

各董事會委員會的大部分成員為獨立非執行董事，各董事會委員會的主席及成員名單載於本年報的「公司資料」。

董事會委員會獲提供足夠資源履行其職務，如提出的要求合理，可於適當情況下尋求獨立專業意見，費用由本公司負責。

本公司已成立審核委員會，以遵守上市規則第3.21條。審核委員會的主要職責為檢討及監督本集團的財務申報程序、內部監控及風險管理系統，以及向董事會就本公司獨立核數師的委任、再度委任及免任以及其有關薪酬及委任條款提供建議。審核委員會已審閱本集團採納的會計準則及常規，並與管理層討論內部監控及財務報告事宜。

本公司及本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度的經審核財務報表已經審核委員會審閱，其意見為該等報表乃遵照適用的會計準則、上市規則及法例的規定，且已經作出足夠披露。截至二零二三年十二月三十一日止年度及直至本年報日期，委員會曾舉行兩次會議，各成員的出席記錄載列如下：

董事姓名	出席／舉行的 會議次數
汪靈博士	2/2
董捷先生	不適用
梁耀祖先生	2/2

附註：董捷先生已於二零二四年一月十七日獲委任。

企業管治報告

薪酬委員會

本公司根據於二零一三年四月十二日舉行的董事會會議上通過的董事決議案成立薪酬委員會，自上市起生效。薪酬委員會由兩名獨立非執行董事（即汪靈博士（薪酬委員會主席）、董捷先生）及一名執行董事（即李曉蘭女士）組成。

薪酬委員會的職責主要包括就本公司的薪酬政策及架構提出建議並批准全體董事及高級管理層的薪酬。薪酬委員會亦負責建立制定該等薪酬政策及架構的透明程序，以確保董事或其任何聯繫人將不會參與決定其本身的薪酬，彼等的薪酬將參考個人及本公司表現以及市場慣例及條件而釐定。薪酬委員會就有關全體董事及高級管理層薪酬的本公司政策及架構，以及就發展薪酬政策制定正式及透明程序向董事會提供建議。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，委員會曾舉行兩次會議，各成員的出席記錄載列如下：

董事姓名	出席／舉行的 會議次數
汪靈博士	2/2
董捷先生	不適用
李曉蘭女士	2/2

附註：董捷先生已於二零二四年一月十七日獲委任。

根據本公司政策，每名董事及高級管理層的薪酬待遇須根據（其中包括）其職務、責任、經驗及資格而釐定。

按薪酬等級應付董事及高級管理層薪酬的詳情載於本年報財務報表附註14。

提名委員會

本公司根據於二零一三年四月十二日舉行的董事會會議上通過的董事決議案成立提名委員會，自上市起生效。提名委員會由一名執行董事（即李曉蘭女士（提名委員會主席）及兩名獨立非執行董事（即汪靈博士及董捷先生）組成。提名委員會的主要職責是物色及向董事會推薦董事的合適人選、評估董事會的結構及組成、制定及監督實行本公司的提名政策並就此向董事會提出建議。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，委員會曾舉行兩次會議，各成員的出席記錄載列如下：

董事姓名	出席／舉行的會議次數
李曉蘭女士（於二零二三年十二月二十九日獲委任）	不適用
李楊先生（於二零二三年十二月二十九日辭任）	2/2
汪靈博士	2/2
董捷先生	不適用

附註：董捷先生已於二零二四年一月十七日獲委任。

本公司已收到各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條所規定的年度獨立身份確認書。本公司認為全體獨立非執行董事具備獨立身份。此外，提名委員會於董事在應屆股東週年大會上尋求重選連任前已審閱各董事的委任，並欣然推薦重選三名合資格董事為董事會成員。

本公司的提名政策明確要求，在評估建議候選人是否合適、可取之處以及有關候選人可為董事會帶來的潛在貢獻時，應參考本公司的董事會成員多元化政策。有關評估應包括（但不限於）性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、獨立性、技能、知識及服務年期。

外聘核數師及核數師酬金

截至二零二三年十二月三十一日止年度，就為本集團提供的服務已付上會栢誠會計師事務所有限公司費用約為0.1百萬美元。

董事及核數師對財務報表的責任

董事會有責任對年度及中期報告、上市規則所需的內幕消息公告及其他財務披露、向監管機構作出的報告以及根據適用法定要求須披露的資料提出均衡、清晰及可理解的評估，以據此真實、公正地反映本集團的狀況。董事會亦確認，本公司擁有有效的財務報告流程及遵守上市規則。

董事確認，彼等有責任編製本公司綜合財務報表。於編製本年度財務報表時，董事已（獲管理層提供充分資料以作出知情評估）選擇適當的會計政策並貫徹運用，作出審慎合理的判斷及估計；並按持續經營基準編製財務報表（視乎情況而定）。關於可能對本公司的持續經營能力構成重大疑問的事件或情況涉及的重大不確定因素，於綜合財務報表附註2披露。

企業管治報告

此外，上會栢誠會計師事務所有限公司已於獨立核數師報告中聲明就本公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表的申報責任。

風險管理及內部監控

董事會知悉其維持合適及穩健的企業風險管理及內部監控系統的責任並透過審核委員會及（如需要）外部合資格會計師事務所提供內部監控服務，最少每年檢討該等系統是否有效，有關檢討涵蓋重要的監控方面，包括財務監控、運作監控、合規監控及策略風險監控職能。董事會明白，該等系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險，而且只能就不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

於本年度內，一名馬來西亞法律顧問獲委任，以持續就所有相關馬來西亞法律及法規（包括有關可能對本集團在馬來西亞的業務營運造成影響的法律法規的變動）向董事會及指定的合規主任提供意見。

於本年度內，董事會通過審核委員會檢討本集團風險管理及內部監控系統的設計及實施是否有效，有關檢討涵蓋所有重要的監控方面，包括財務監控、運作監控及合規監控，以確保本集團在會計、內部審核及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗，以及員工所接受的培訓課程及有關預算是足夠的。就此而言，審核委員會將任何辨認的重大議題傳達給董事會。

於本年度內，本公司審核委員會委任外聘合資格會計師事務所必信商業夥伴有限公司（「內部監控顧問」）以：

- 通過一系列工作坊和訪談，協助辨認及評估本集團的風險；及
- 獨立執行內部監控檢討及評估本集團風險管理及內部監控系統是否有效。

本集團的企業風險管理框架

本集團於二零一六年建立了其企業風險管理框架。董事會整體負責確保維持健全有效的內部監控，而管理層則負責設計和實施內部監控系統，以管理本集團面臨的各種風險。

本集團通過風險辨認和評估過程去辨認風險、評估、排序和分配處理方法。本集團的風險管理框架依循COSO企業風險管理—整合架構，其讓董事會和管理層可有效管理本集團的風險。審核委員會監督風險管理和內部審核職能，而董事會則定期收到審核委員會的報告。

主要風險

於二零二三年，除以下兩個關注範疇被視為屬中至高風險外，內部監控顧問並無發現任何重大主要風險：

經濟衰退或政治環境使業務減少的風險

本公司的主要業務為開採及銷售鐵礦石，其客戶主要為煉鋼廠。鋼鐵生產與經濟及政治環境息息相關，因此，本公司的業務亦將受到經濟週期或政治環境改變所影響。一旦環球經濟惡化或出現政治不明朗因素，鋼需求有可能減少，並間接影響到本公司的銷售。

另一方面，中國近年已進入整體經濟下行週期，包括鋼在內的產品已出現產能過剩。雖然中國試圖透過「一帶一路」及其他計劃解決問題，但其短期效果成疑。

本公司採取的行動

為解決上述經營風險，本公司已制訂完善的書面政策，以記錄內部監控程序。管理層將會繼續監督日常營運。本公司將會透過委聘外部的內部監控顧問，定期進行內部監控審核及風險評估。

因應全球經濟及政治環境改變而產生的策略風險，管理層將會留意環球及經濟環境的任何相關進展或變化，並保持審慎的發展策略，積極推動業務多元化發展及分散收入來源。

本集團的風險控制機制

本集團採用「三層」企業管治架構，經營管理及控制由經營業務管理層進行，風險管理監察由財務及合規團隊進行，而獨立內部審核則外判予內部監控顧問及由其進行。本集團維持風險登記冊，以追蹤本集團所有已辨認的主要風險。風險登記冊為董事會、審核委員會和管理層提供其主要風險的資料，並記錄管理層為減低相關風險而採取的行動。每項風險最少每年根據其發生的可能性和對本集團的潛在影響進行評估。風險登記冊由管理層以風險擁有人身份更新，其最少每年在進行年度風險評估後加入新風險及／或移除現有風險（如適用）。該檢討過程可以確保本集團主動管理其面臨的風險，所有風險相關人士都可以取覽風險登記冊，並知悉及警覺到其責任範圍內的風險，以便其能夠有效率地採取跟進行動。

企業管治報告

本集團的風險管理活動由管理層持續進行。本集團最少每年評估其風險管理框架是否有效，並定期舉行管理會議，以更新風險監察工作的進展情況。管理層致力於確保風險管理構成日常業務運作流程的一部分，以使風險管理有效地配合企業目標。

目前，本集團內並沒有內部審核職能。董事已經審視內部審核職能的需要，並且認為，有鑑於本集團業務的規模、性質及複雜程度，委任外部獨立專業人士為本集團執行內部審核職能以滿足其需要將更具成本效益。然而，董事會將會繼續最少每年審視內部審核職能的需要。

本公司將會繼續委聘外部獨立專業人士每年檢討本集團之內部監控及風險管理系統，以及進一步提升本集團的內部監控及風險管理系統（如適用）。

審核委員會已經審閱內部監控檢討及企業風險評估報告。基於現有監控以及管理層所作出的持續改善，信納本集團的內部監控有效及足夠。董事會認為，於截至二零二三年十二月三十一日止年度內，本公司已經符合《企業管治守則》。

披露內幕消息

本集團已經制定一套有關披露內幕消息的政策，其載有關於遵從《證券及期貨條例》和及時處理及傳布內幕消息的程序及內部監控。有關政策及其是否有效會定期進行檢討。

股東權利

董事會及本集團管理層致力確保全體股東享有平等待遇並擁有應有權利。董事會已建立股東溝通政策，以與股東保持公開及有效的溝通以及及時向股東提供與本集團業務有關的最新相關資訊。

為保障股東的利益及權利，會就各項重大獨立事宜，包括重選個別董事於股東會議提呈獨立決議案。

於股東會議提呈的所有決議案將根據上市規則以投票方式表決，表決結果將於每次股東會議後於本公司及聯交所網站發佈。

任何股東均可委任受委代表或代表出席股東大會，而彼等有權於大會行使相同投票權。

股東週年大會通告會於股東週年大會舉行前至少21個整日及20個營業日派送予所有股東，而隨附的通函亦載列各項提呈的決議案的詳情及上市規則規定的其他相關資料。股東週年大會主席行使本公司組織章程細則所賦予的權力，就各項提呈的決議案以投票方式進行表決。

股東召開股東特別大會及於股東大會上提呈建議的程序

根據本公司組織章程細則第58條，本公司任何一名或以上股東可書面要求董事會召開股東特別大會，惟有關股東於提出要求當日持有不少於本公司繳足股本（賦有權利在本公司股東大會投票）十分之一。有關大會應就向本公司董事會或秘書的書面要求中指明的任何事務召開，且須於提請該要求後兩個月內舉行。倘提請後二十一日內董事會未有召開大會，則提請要求的人士可自行以相同方式召開大會，而本公司須向提請要求的人士補償因董事會未有召開大會而自行召開大會的所有合理開支。

根據公司法及本公司組織章程細則，概無法定條文授予股東權利可在股東大會上提呈或動議新決議案。有意動議決議案的股東可按上一段所載程序要求本公司召開股東大會。

與股東的溝通

為實施最佳的企業管治原則及常規，本集團作為上市公司，重視與股東及投資者維持良好溝通，以便提高本公司的透明度及促進股東履行承諾。股東週年大會為股東與董事會交流意見提供一個良好場所，外聘核數師及各董事會委員會主席將出席股東大會並樂意回答股東提問。此外，為促進本公司、其股東及潛在投資者之間的雙向溝通以及及時向其提供最新的行業資訊、公司聯絡方式及本集團的公告及業務發展，本公司已訂有回應股東及公眾查詢的正式渠道。倘股東有意向董事會提出任何建議，可以書面方式向本公司地址為香港九龍荔枝角長沙灣道833號長沙灣廣場1期1101室的香港辦事處提出查詢，本公司將會處理有關事宜。此外，本公司致力於充分發揮其網站www.caa-resources.com及聯交所網站www.hkexnews.hk的作用，以其作為及時提供最新資訊，加強與股東及公眾的溝通的渠道。

企業管治報告

股息政策

本公司已經批准及採納股息政策（「股息政策」），由二零一九年一月一日起生效。

本公司致力在維持足夠的營運資金、發展本集團業務及確保其運作暢順，以及為本公司股東（「股東」）提供可持續的回報之間取得平衡。

根據股息政策，本公司並無建議任何預先確定的股息支付比率。股息可不時以中期股息、特別股息的形式宣派或由董事會建議派發末期股息。股息會從本公司的溢利及其他可分派儲備支付，惟須符合管限本集團公司居籍地各有關司法管轄區各自之法律、規則及規例以及該等公司本身之憲章文件的規定。

根據股息政策，在決定是否建議派發股息以及在決定股息金額時，董事會將考慮（其中包括）以下因素：

- a) 本集團的實際及預期財務及業務需要；
- b) 本集團的預期營運資金需要及未來擴展計劃；
- c) 本集團的債務與權益比率及股本回報率的水平以及有關財務契諾；
- d) 本集團之貸款人或其他第三方可能就支付股息施加之限制（如有）；
- e) 本集團的流動資金狀況；
- f) 總體經濟狀況、本集團業務的商業週期及可能對本集團業務或財務表現及狀況產生影響的其他內部及外在因素；
- g) 本公司的保留盈利和可分派儲備；及
- h) 董事會認為相關和合適的其他因素。

末期股息的宣佈派發、支付及金額由董事會酌情決定，並須獲股東批准。

董事會將繼續檢討股息政策，並且保留權利全權絕對酌情隨時按董事會認為合適的方式更新、修訂及／或修改股息政策。

股息政策概不構成本公司具法律約束力的承諾，會支付任何具體金額的股息，及／或並不使本公司有義務於任何時間或不時宣佈派發股息。

將股東的查詢送達董事會的程序

股東可隨時以書面形式經本公司香港辦事處將彼等的查詢及關注事項提交予董事會，聯絡詳情如下：香港九龍荔枝角長沙灣道833號長沙灣廣場1期1101室

過去三年的核數師變動

於二零二零年五月十四日，陳浩賢會計師事務所辭任核數師以及中匯安達會計師事務所有限公司獲委任為核數師。於二零二零年六月二十九日，中匯安達會計師事務所有限公司辭任核數師以及上會栢誠會計師事務所有限公司（前稱尤尼泰•栢淳（香港）會計師事務所有限公司）獲委任為核數師。除上文所披露者外，於過去三個財政年度內並無任何其他核數師變動。

憲章文件變動

本公司採納新憲章文件，自二零二三年六月二十九日起生效。詳情請參閱日期為二零二三年五月二十五日的通函以及聯交所網站刊登的新憲章文件。

無法表示意見

茲提述年報第63至67頁獨立核數師報告之「無法表示意見」及「無法表示意見之基礎」等節及本年報第74至78頁之綜合財務報表附註2。

董事會留意到對本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度之綜合財務報表發表非無保留意見乃根據「無法表示意見」而有保留，乃主要由於多個不確定事項之間可能相互影響（即針對本集團之法律行動之結果、債權人可能因本集團貸款交叉違約而針對本集團採取行動以及對本集團若干貿易應收款項可收回程度之不明朗因素），導致核數師對本集團持續經營有疑慮。

於本年報日期，誠如綜合財務報表附註2所載，本公司已針對無法表示意見採取下列措施，當中包括：

1. 最終控股公司宇田已同意不要求本公司償還於二零二三年十二月三十一日到期之款項約60,000,000美元，直至本公司的財務狀況能夠如此行事為止；
2. 獨立第三方貸款人已同意不要求償還截至二零二三年十二月三十一日的本金約18,150,000美元及應付利息約8,730,000美元，直至本公司的財務狀況能夠如此行事為止；
3. 本集團一直積極就銀行貸款及信貸融資的續期及延期與現有貸款人磋商；

企業管治報告

4. 本集團亦在與不同的金融機構磋商，並為本集團在可見未來的營運資金及承諾確定各種融資備選方案；
5. 本集團已採取措施加快追討未償貿易債務所得款項；
6. 本集團將繼續採取積極措施，透過各種渠道控制管理成本，包括人力資源優化及管理層薪資調整以及控制資本開支；及
7. 本公司將考慮向開曼群島大法院遞交準聯合申請，以撤回要求命令本公司清盤的呈請。

管理層及審核委員會相信，倘於二零二三年妥為有效實施上列措施，且倘本公司能向核數師提供充分審計證明，證明本集團由二零二三年十二月三十一日起的未來十二個月將會有充足營運資金，則基於本集團之綜合財務狀況、業務及投資並無不利變動或可解除無法表示意見。與此同時，本公司會與專業人士密切合作，制訂可行的債務重組計劃，以一次過解決現金流問題。

核數師無法表示意見

鑒於有關持續經營的重大不確定因素，核數師沒有就本集團的綜合財務報表發表意見。具體而言，本集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度產生本公司擁有人應佔虧損淨額約39,566,000美元。於同日，本集團的流動負債淨額約為134,424,000美元及負債淨額約為119,899,000美元，而本集團應付最終控股公司款項、銀行及其他借款、擔保票據合共約181,040,000美元，而現金及現金等價物僅合共約131,000美元。

此外，於二零二三年十二月三十一日，本集團因以下違約事件而導致應付予最終控股公司本金金額、銀行及其他借款以及擔保票據共計約181,040,000美元（「違約借款」）出現違約：(a)於截至二零二三年十二月三十一日止年度或於二零二三年十二月三十一日，逾期或逾期支付本金及利息，及(b)於截至二零二三年十二月三十一日止年度，違反了違約借款的條款和條件。

董事會對上述措施成效之意見

董事理解核數師的上述疑慮，並將繼續實施以上所載措施以改善本集團的財務狀況。董事對於本集團業務發展方向正確、前述無法表示意見將於刊發本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度之財務業績後獲解決，保持審慎樂觀態度。

審核委員會對無法表示意見之意見

本公司審核委員會（「審核委員會」）已認真審閱無法表示意見、管理層對無法表示意見之立場以及本集團針對無法表示意見所採取行動。審核委員會亦已與核數師討論有關本集團之財務狀況、本集團已及將採取措施，且經考慮核數師之理由後了解彼等達致其意見所考慮事項。經仔細商議後，審核委員會與管理層基於上述理由之立場一致。此外，審核委員會已要求管理層採取一切必要行動應付無法表示意見之影響，使下一份經審核財務報表不會獲發表無法表示意見。

環境、社會及管治報告

關於本環境、社會及管治報告

本公司欣然提呈其環境、社會及管治（「環境、社會及管治」）報告（「報告」）。此處所載的報告專注提供本集團的環境及社會層面概覽，以及概述我們如何尋求不斷改善我們在環境與社會方面的營運策略，以達到全球可持續發展標準。

在編製本環境、社會及管治報告的過程中，本集團對現有政策及實踐進行了全面的審視及評估。本環境、社會及管治報告覆蓋的時期與本公司二零二三年年報的財政年度一致。除另有說明者外，本報告涵蓋本集團所有營運單位的數據。

報告範圍及界限

本環境、社會及管治報告乃根據指定的全球、地方及行業標準及最佳慣例編製，包括（但不限於）《上市規則》附錄二十七所載的《環境、社會及管治報告指引》以及香港任何適用會計及財務報告準則。

為遵守「不遵守就解釋」條文的披露規定，本環境、社會及管治報告概述了二零二三財政年度內我們在環境保護、人力資源、營運慣例及社區參與方面的整體表現。

本環境、社會及管治報告已於二零二四年三月二十八日獲本公司董事會批准。

信息及反饋

有關我們於二零二三財政年度的財務表現的詳情，敬請參閱我們的網站或年報。閣下的反饋及意見對我們至關重要。若閣下對本環境、社會及管治報告有任何疑問，敬請發送電郵到 hk-admin@caamine.com。

環境、社會及管治報告

我們的權益人

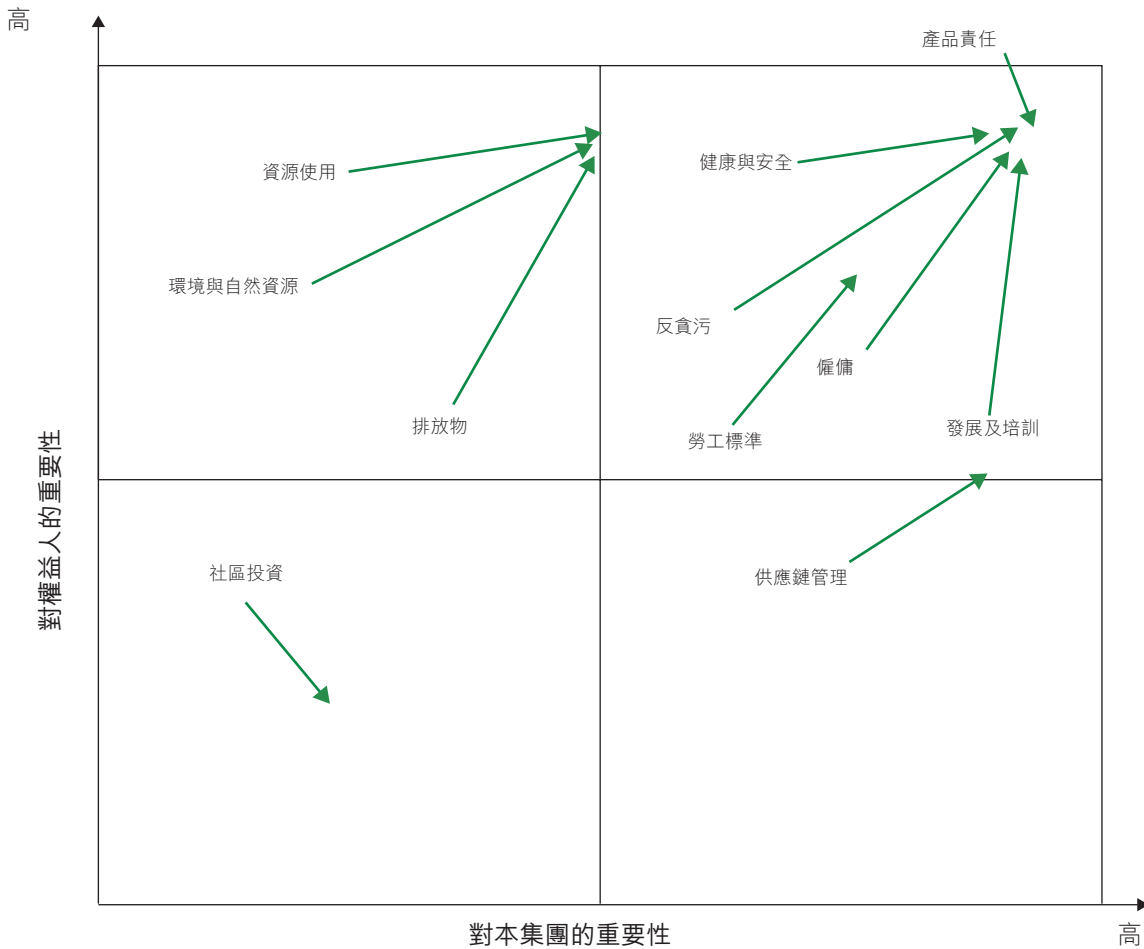
由於權益人在我們持續業務成功方面扮演重要角色，我們運用多種溝通渠道與權益人增進了解及交流。權益人的可能關注點以及我們的溝通及回應方式列示如下。

權益人	可能關注點	溝通及回應
聯交所	遵守《上市規則》以及適時發表準確公告。	會議、培訓、工作坊、課程、網站更新與公告。
政府	遵守法律及規例外、避免逃稅及社會的福祉。	互動與造訪、政府檢查、提交報稅表及其他資料。
投資者	企業管治制度、業務策略與表現，以及投資回報。	組織簡報會及研討會、訪問、股東大會、為投資者、媒體與分析員提供財務報告或營運報告。
媒體與公眾	企業管治、環保及人權。	在本公司網站發佈通訊。
供應商	付款期以及穩定需求。	實地考察。
客戶	服務質素、服務交付期、合理的價格、服務價值及保護個人資料。	售後服務。
僱員	僱員權利與利益、補償、培訓及發展、工作時間及工作環境。	進行工會活動、培訓、與僱員會面、內部備忘錄及僱員意見箱。
社區	社區環境、就業機會、社區發展及社會的福祉。	籌辦社區活動、僱員義工活動以及社區福利補貼與捐贈。

環境、社會及管治報告

重要性評估

於二零二三財政年度，本集團對環境、社會及管治相關問題進行全面的重要性評估。其中包括對內部及外界權益人進行訪談及／或調查，以識別在營運、環境及社會方面對我們的業務最具影響之處。本集團管理層綜合權益人的評分結果與本集團可持續發展目標，總結報告議題的重要性排序，並編製重要性矩陣圖。



重要性評估結果將用於指導本集團制定未來的環境、社會及管治工作計劃與目標，務求為權益人創造可持續價值。

環境

綜覽

本集團主要業務經營包括鐵礦石開採、破碎及選礦以及銷售鐵精礦與鐵礦粉形式的鐵礦石產品。本集團主要銷售鐵礦石產品予中國的鋼鐵製造商及／或其各自購買代理。

鑒於緊隨Covid-19疫情後經濟復甦緩慢以及鐵礦石需求波動，本集團於二零二三年將其重心轉向本公司的植物幹細胞業務。因此，採礦及生產活動的規模有限。因此，本集團年開採量及產量分別為120.00千噸。

因此，空氣污染物及溫室氣體的排放總量、資源使用量、向水及土地的排污以及有害及無害廢棄物產生的總量微不足道。

我們遵守所有香港、中國及馬來西亞有關保護環境，且對我們有重大影響的有關法律及規例，並積極更新我們的「綠色政策」，以將可持續發展的概念融入本集團的日常運作中。我們致力以有效率及可持續的方式管理我們的實體營運。我們不斷尋求改善我們的表現與企業策略的機會，以減低本集團的營運對環境帶來的不利影響。

遵守及投訴

於二零二三財政年度，我們遵守對我們有重大影響的所有有關環保法律及規例，包括（但不限於）中國《環保法》，以及馬來西亞《1974年環境質量法》(Environmental Quality Act 1974)。我們並無得知在環境方面有確認的不遵守事件或投訴。

排放物

在採礦作業中，露天開採、爆破及其規模所產生的主要污染物類別為氮氧化物、一氧化碳及粉塵。然而，由於二零二三年全年的採礦及生產活動的經營規模有限，空氣排放總量極小且不多，因此，於二零二三財政年度並無錄得數據。

溫室氣體（「溫室氣體」）排放主要由本集團四類活動引致，包括（但不限於）使用汽車的直接排放、營運單位使用空調的直接排放、僱員乘坐飛機的間接排放，以及採礦過程中的直接排放。

汽車

我們擁有幾部汽車供管理層出行及接送賓客或客戶之用。然而，運輸並非我們業務的重要部分。此外，所有車輛均進行定期保養檢查，以確保具有燃油消耗效率與道路安全，目標在於將汽車的二氧化碳排放量維持在最低水平。

環境、社會及管治報告

空調

我們鼓勵僱員將辦公室空調設定於舒適溫度，以及關掉不使用的空調。本集團亦在當眼處張貼提醒告示，以提高僱員有關於業務營運辦公時間內的電力消耗及節約能源的意識。

乘坐飛機出行

於二零二三財政年度，僱員因公事乘坐飛機出行的總次數為47次（二零二二年：13次），二氧化碳總排放量為13,450千克（二零二二年：4,090千克）。僱員在有需要時方需乘坐飛機，此外，在大部分情況下，我們安排電話或視像會議而非面對面會議，從而減少乘坐飛機所產生的間接碳排放。

採礦過程

儘管二零二三年全年的採礦及生產活動的經營規模有限，然而，我們時常通過實行減少能源消耗及溫室氣體排放的措施以履行保護環境、修復環境及善待環境的責任。我們所採取的措施列示如下：

1. 鐵礦石業務通過優化其採礦方法及加工技術、加強現場作業管理，以及制訂嚴格的採礦技術標準，盡量降低採礦損失率及稀釋率，並盡量提高加工回收率。本集團運用技術去改善採礦提取率及回收率，從而減少對環境帶來的影響。
2. 萬一發生事故，事故過後，我們會調查及分析事故原因，提出並實施補救措施，以及評估補救措施的效用及對環境的影響，以防止事故對環境造成進一步影響，亦避免事故發生。
3. 我們所有設備均使用柴油驅動。柴油消耗已經通過使用節省柴油的設備來降低。不使用設備時必須將其關掉，以免不必要地對大氣排放污染物。
4. 我們運用水池進行鐵礦石洗滌的過程。這產生很少或幾乎不產生柴油煙霧或粉塵，因此，排放到空氣裡的污染物較少。

資源使用

我們一向努力提升可持續性以及致力於杜絕浪費資源，以免對環境造成傷害。為達到有效率地使用資源的目標，我們實施了多項措施。該等措施已有效傳達至各級員工，確保全體僱員清楚明白節約能源及在營運過程中充分使用可得的資源的重要性。

由於本集團於二零二三及二零二二財政年度專注於商品貿易，因此，水、電及其他天然資源用量均極小；把資源使用量降到最低的措施在下文敘述。

用水

水是本集團現場選礦過程的重要一環。本集團方便地從當地溪流、自然徑流及從Ibam礦山地區的蓄水池泵送充足的天然水。至於本集團的其他辦公地點，由於業務性質使然，用水主要源自僱員於辦公時間內在辦公室的日常用水，而生活污水會直接排放到市政排污管道。

由於位處香港的辦事處的租金已包含自來水，並從馬來西亞當地河流取得天然水，因此，我們無法收集及披露相關數據。

電力及能源使用

於二零二三財政年度，我們的香港辦事處的用電量約為4,730.40千瓦時（二零二二年：5,280千瓦時），二氧化碳總排放量為3,311.28千克（二零二二年：3,749千克），深圳辦事處的用電量約為9,093.30千瓦時（二零二二年：4,442千瓦時），二氧化碳總排放量為6,365.31千克（二零二二年：3,154千克），主要來自日常辦公室運作。我們已採取及實行以下措施以節約能源及減少用電：

- 通過使用節能設施減少用電；
- 關掉不使用的照明及電器以減少耗能；
- 辦公時間過後及用完房間後關掉空調及照明；及
- 定期對辦公室設備如空調、電腦、照明及冰箱等進行保養以確保其有效率運作。

本集團只收集到香港和深圳辦事處的用電量，馬來西亞辦事處的租金已包含用電，因此，我們無法收集及披露馬來西亞辦事處的相關用電數據。

環境、社會及管治報告

產生廢物

固體廢物主要由本集團的日常營運產生，包括（但不限於）辦公用紙、辦公室廢物及開採鐵礦石所產生的廢物。為減輕對堆填區的壓力及使本集團更環境友善，我們已實行多項措施，鼓勵回收辦公用品及其他物料，以杜絕過度消耗不必要物料。

於二零二三財政年度，我們遵守所有對我們有重大影響的有關法律及規例，包括（但不限於）香港《廢物處置條例》、馬來西亞《2007年固體廢棄物及公共潔淨管理法》(Solid Waste and Public Cleansing Management Act 2007)及《中國固體廢物污染環境防治法》。我們並無得知在環境方面有確認的重大不遵守事件或投訴。

此外，我們並無產生化學或醫療有害廢棄物，我們的日常營運中亦並無產生大量無害廢棄物，故此，計算中並無包括無害廢棄物的數據。再者，並無使用包裝材料包裝金屬產品，因此並無有關方面的數據。

環境與自然資源

減少打印及用紙

我們要求員工充分使用辦公用紙後方可棄置。我們的業務營運中已納入多項措施，例如採用環境友善紙張以及推廣使用雙面打印。任何單面打印紙張，若一面並無印有機密資料，則應當重複使用相關紙張。此外，用完的碳粉匣應當妥善回收，以免產生有害廢棄物。我們將繼續在與僱員及客戶通訊時善用科技，邁向無紙化營運系統。

減少開採礦石產生的廢物

為了盡量減少本集團對環境的影響以及管理與環保事宜有關的潛在風險，本集團會進行恢復原貌／修復工程，本集團亦會在旗下的礦石加工線和尾礦池回收及再用廢水。在進行採礦活動時，我們會佔用部分土地。在採礦活動完畢後，我們會恢復土地原貌及再植被。

環境、社會及管治報告

溫室氣體排放數據

	單位		碳排放(二氧化碳)(千克)	
	二零二三年	二零二二年	二零二三年	二零二二年
範圍2				
用電	13,823.70 千瓦時	9,722 千瓦時	9,676.59	6,903
範圍3				
僱員因公事乘坐飛機	47次	13次	13,450	4,090
溫室氣體總排放量			23,126.59	10,993

社會

僱傭及勞工常規

僱員參與一直是本集團提高生產力和員工穩定性的核心策略。因此，我們專注為全體僱員建立安全及愉快的工作環境。我們已遵守僱傭方面所有對我們有重大影響的有關法律及規例，包括（但不限於）香港《僱傭條例》、馬來西亞《1955年僱傭法》(Employment Act 1955)及《中國勞動法》。

遵守及投訴

於二零二三及二零二二財政年度，本公司並無得知在僱傭方面有確認的不遵守事件或投訴。

僱傭

我們嚴格遵守《僱傭條例》、《最低工資條例》及《僱員補償條例》以及其他涵蓋就業保障及福利的有關法律及規例的規定。我們有一套人事政策及程序，其載列我們關於招聘及晉升、工作時間、假期、平等機會、補償、解僱、來源地多樣性、反歧視及其他人力資源待遇以及僱員利益等的標準內部程序，為僱員提供一套標準化且足夠的工作實踐指引。

環境、社會及管治報告

於二零二三年十二月三十一日，本集團聘用45名僱員（二零二二年：32名）。按工作類別，年齡，性別和地理位置分類：

	二零二三年	二零二二年
僱員人數	45	32
按就業類型		
全職僱員	45	31
兼職僱員	–	1
按年齡段		
30歲或以下	6	4
31至50歲	28	24
51歲或以上	11	4
按性別		
男性	32	22
女性	13	10
按地理位置		
香港	10	8
中國	24	16
馬來西亞	6	3
其他國家	5	5

平等機會

全體僱員在對待及晉升方面均獲賦予平等機會。現實中，僱員若對高級管理層對待僱員的方式有任何不滿，可以就高級管理層提交投訴或指控。人力資源部負責處理此類個案。所有僱員均獲平等對待及得到尊重。我們的目標是讓僱員在一個友好而和平的環境中工作。

此外，各董事會成員均根據專業經驗、技巧及知識遴選，而不論其性別、年齡、文化及教育背景以及種族。

反歧視政策

人力資源部負責對關於歧視或辱罵的報告事件進行調查。如果關於歧視或辱罵的報告事件得到確認，本集團將會終止有關僱員的僱傭合約，並視乎事件的嚴重程度，尋求對犯事者採取法律行動。

環境、社會及管治報告

吸引及留住人才

我們的薪酬政策與通行市場慣例一致，並根據個別僱員的能力、資歷及經驗而釐定。管理層一直不斷檢視員工的薪酬組合以及僱員晉升機會。通常每年進行一次調整以符合市場標準以留住人才，並確保開出的條件與業內同行相比具有競爭力。

我們強調工作環境中的團結與和諧。多年來，本集團的人力資源部大力組織活動以加強這個大家庭中的僱員之間的關係。為讓僱員在工作和生活之間保持平衡，以及幫助建立團結而和諧的工作環境，我們定期組織團隊建設活動及聚會。在二零二三及二零二二財政年度，員工流失率如下：

	二零二三年	二零二二年
按年齡段		
– 30歲或以下	13.33%	12.5%
– 31至50歲	62.22%	75%
– 51歲或以上	24.44%	12.5%
按性別		
– 男性	71.11%	69%
– 女性	28.88%	31%
按地理位置		
– 香港	22.22%	25%
– 中國	53.33%	50%
– 馬來西亞	13.33%	9.4%
– 其他國家	11.11%	15.6%

福利及利益

僱員享有《僱傭法》當中訂明的所有假期，除此之外，僱員亦享有優厚的年假組合，包括一至三天的婚假及一至三天的殯葬假。

此外，我們繼續遵守政府法律，並為懷孕女性僱員提供全面支持。本集團有「支持政策」，以表示本集團支持所有懷孕僱員，並確保她們產假結束回來後可以返回原有崗位。此外，在懷孕期間，本集團禁止任何懷孕僱員提舉重物，以確保母親和孩子兩者在恩典生命均安全。

環境、社會及管治報告

健康與安全

我們遵守有關工業安全、衛生與健康及其他僱員關顧安排，且對我們有重大影響的有關法律及規例，包括（但不限於）香港《職業安全及健康條例》及馬來西亞《1994年職業安全及健康法》(Occupational Safety and Health Act 1994)。除僱員補償保險外，我們還為僱員提供其他附帶福利，例如醫療保險。我們的業務營運不涉及任何可引致嚴重工業事件或職業健康問題的高風險工作活動。於二零二三及二零二二財政年度內，並無任何受傷個案報告，因此也無因工傷造成的損失。

另外，我們已實行了以下政策，為僱員營造及維持一個良好、舒適及健康的工作環境：

- 保持工作場所內所有緊急出口暢通無阻；
- 在工作場所提供足夠照明；
- 工作場所內禁止吸煙；及
- 進行定期安全檢查及火警演習。

發展及培訓

我們相信，透過培訓投資於僱員，將促進工作滿意度、提高動力和員工忠誠度。本集團向僱員提供不同類型的培訓，以確保所有員工均掌握最新的資料和足夠的知識及技能，為我們的客戶提供優質服務。本公司為僱員提供了在職培訓，而所有新加入者都在受聘的第一天接受入職培訓。

另外，我們鼓勵僱員參加外部培訓研討會與課程，以幫助其在瞬息萬變的商業世界獲得新知識。有關培訓研討會與課程包括（但不限於）《上市規則》更新、企業管治、有關法律及規例的變更與發展，以及介紹金融科技及策略投資機會。故此，本集團致力使僱員的知識獲得更新並使其保持可持續專業發展。

環境、社會及管治報告

於二零二三及二零二二財政年度內，本集團僱員接受了72及72小時的培訓。

	二零二三年	二零二二年
員工接受培訓總時數	72	72
按員工類別劃分的受訓員工比例		
—管理	90%	100%
—其他職員	90%	80%
按性別劃分的受訓員工比例		
—男性	85%	80%
—女性	90%	90%
按員工類別劃分的平均培訓時間		
—管理	55	48
—其他職員	48	3
按性別劃分的平均培訓時間		
—男性	50	3.5
—女性	48	3.0

勞工準則

我們致力遵守香港《僱傭條例》、《中國勞動合同法》、《中國勞動法》及馬來西亞《1957年僱傭規例》(Employment Regulations 1957)。每次聘請均須遵守嚴格的內部覆核過程，其中涉及目的為核實有關人選的個人資料的明確監察程序，以避免失實陳述及任何形式的童工。

本集團嚴禁強制勞工或童工行為。倘若管理層發現任何違法童工或強制勞工行為，我們會立即終止相關行政人員的僱傭合約。於二零二三及二零二二財政年度，所有僱員都年滿十八歲，並根據所有適用法律及規例的規定妥善聘用。

環境、社會及管治報告

營運慣例

供應鏈管理

我們的目標為通過資源整合和供應管理提供符合客戶需求的全面解決方案以及建立全面的垂直供應鏈管理系統。本集團根據供應商的位置、運輸方式和包裝方式以及供貨歷史記錄來評估供應商是否合格，每年至少進行一次此類評估。我們只與以專業及合乎道德的方式經營業務的合作夥伴合作。

本集團選擇供應商的標準是基於公平、明確的標準，例如產品質素、售後服務、價格及付款日期、合作歷史等，以採購最具生產力及環保的資源，以及最優質的產品及服務。本集團定期為供應商安排此項評估，並對評審不合格的供應商及時給予處理，例如終止採購。我們注重與供應商的緊密合作，減少產品在生產過程中對環境的影響，並確保為客戶提供優質的服務。

於二零二三財政年度，我們採購自5個（二零二二年：8個）供應商。供應商主要位於香港、中國內地和馬來西亞。我們希望與供應商在創新開發和應用方面合作，參與生產過程提升，從而不斷優化供應鏈能力，並履行社會責任和環境保護責任。

產品責任

我們嚴格遵守香港、馬來西亞及中國關於產品責任，且對我們有重大影響的有關法律及規例，包括（但不限於）《中國消費者權益保護法》、《侵權責任法》、香港《商品說明條例》與《貨品售賣條例》，以及馬來西亞《1999年消費者保護法》(Consumer Protection Act 1999)。

於二零二三及二零二二財政年度，我們並無嚴重違反《商品說明條例》，亦並無因侵犯版權而遭受控告。此外，我們並無因健康與安全問題而收到客戶退貨，亦未收到與我們產品相關的投訴。

品質保證

為了保證我們的產品品質，我們與信譽良好的合格供應商保持長期的合作關係。品質取決於礦物質的含量；並從供應商處獲得實驗室檢測結果，以確保所有產品的品質。

環境、社會及管治報告

資料保護與私隱

本集團已採取安全措施，對所有公司資料和資訊提供充分保護和保密。其在運作中保護和維護資訊的機密性。年內，全面遵守《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)、《中華人民共和國計算機信息系統安全保護條例》、《馬來西亞個人資料保護法》，以保障僱員、客戶及商業夥伴的權利。

反貪污

我們清楚明白金融罪案會為客戶及我們帶來嚴重後果。此外，我們營運所在的社區及經濟體亦可能會受到巨大影響。因此，我們大力參與行業處理貪污問題的行動。

我們維持並實施本身有關反洗黑錢、打擊恐怖主義者融資、反賄賂、反貪污及反詐騙的做法與程序。我們不支持、亦不容忍出於任何目的所作的任何貪污行為以及收受賄款行為。我們制定了清晰的政策以就該方面的僱員行為提供指引，並已遵守所有對我們有重大影響的有關法律及規例，包括(但不限於)《中國刑法》、《中國反洗錢法》、香港《防止賄賂條例》及馬來西亞《2009年反貪污委員會法》(Anti-Corruption Commission Act 2009)。

我們的舉報政策為職員和外部利益相關者(如客戶和供應商)提供了一個專門的保密舉報管道，以引起他們對不道德行為的關注，並舉報舞弊及不當行為。在接到投訴或舉報後，本集團將根據投訴進行檢查和調查，並收集相關證據進行核實。

於二零二三及二零二二財政年度，並無任何發生在本集團內的貪污或賄賂行為報告。

社區投資

我們深明回饋社會的重要性。因此，我們鼓勵僱員參與社區服務，為建立一個更可持續更和諧的社會作出貢獻。

此外，本集團與利益相關者及社區保持開放的溝通管道，通過持續的對話了解彼等動機、目標及需求，令本集團藉企業社會責任做出貢獻。

環境、社會及管治報告

ESG報告指南索引內容

主要範疇、層面及一般披露以及關鍵績效指標		部分	本報告 參考頁數
環境			
層面A1：排放物	<p>一般披露</p> <p>有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生：</p> <p>(a) 政策；及</p> <p>(b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。</p> <p>附註：空氣排放物包括NO_x、SO_x和其他受國家法律法規管制的污染物。溫室氣體包括二氧化碳，甲烷，一氧化二氮，氫氟碳化物，全氟化碳和六氟化硫。危險廢物是國家法規定義的廢物</p>	排放物	32
關鍵績效指標A1.1	排放物種類及相關排放數據。	排放物	33、34
關鍵績效指標A1.2	<p>溫室氣體排放總量（以噸計算）及密度（如適用）（如以每產量單位、每項設施計算）。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 範圍1排放物 - 範圍2排放物 - 範圍3排放物 	排放物	36
關鍵績效指標A1.3	所產生有害廢棄物總量（以噸計算）及密度（如適用）（如以每產量單位、每項設施計算）。	排放物	35
關鍵績效指標A1.4	所產生無害廢棄物總量（以噸計算）及密度（如適用）（如以每產量單位、每項設施計算）。	廢棄物的產生	35
關鍵績效指標A1.6	描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的目標及實現這些目標所採取的步驟。	廢棄物的產生	35

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面及一般披露以及關鍵績效指標		部分	本報告 參考頁數
環境			
層面A2：資源使用	一般披露有效使用資源的政策，包括能源、水及其他原材料。註：資源可用於生產、儲存、運輸、樓宇、電子設備等。	資源使用	34
關鍵績效指標A2.1	按類型劃分的直接及／或間接能源（如電、氣或油）總耗量（以千個千瓦時計算）及密度（如以每產量單位、每項設施計算）。	資源使用	34
關鍵績效指標A2.2	總耗水量及密度（如以每產量單位、每項設施計算）。	資源使用	34
關鍵績效指標A2.3	描述能源使用效益目標及為達到這些目標所採取的步驟。	資源使用	34
關鍵績效指標A2.4	描述求取適用水源上可有任何問題，以及提升用水效益目標及為達到這些目標所採取的步驟。	資源使用	34
關鍵績效指標A2.5	製成品所用包裝材料的總量（以噸計算）及（如適用）每生產單位估量。	資源使用	35
層面A3：環境及天然資源	一般披露減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	環境及天然資源	35
關鍵績效指標A3.1	描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	環境及天然資源	35

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面及一般披露以及關鍵績效指標		部分	本報告 參考頁數
社會			
層面B1：僱傭	一般披露 有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	僱傭及勞工常規	36
關鍵績效指標B1.1	按性別、就業類型、地理區域及年齡組別劃分的僱員總數。	僱傭及勞工常規	37
關鍵績效指標B1.2	按性別、就業類型、地理區域及年齡組別劃分的僱員流失比率。	僱傭及勞工常規	38
層面B2：健康與安全	一般披露 有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	健康與安全	39
關鍵績效指標B2.1	因工亡故的人數及比率。	健康與安全	39
關鍵績效指標B2.2	因工傷損失工作日數。	健康與安全	39
關鍵績效指標B2.3	描述所採納的職業健康與安全措施，以及相關執行及監察方法。	健康與安全	39

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面及一般披露以及關鍵績效指標		部分	本報告 參考頁數
層面B3：發展及培訓	一般披露有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。培訓活動描述。	發展及培訓	39
關鍵績效指標B3.1	按性別及僱員類別（如高級管理層、中級管理層）劃分的受訓僱員百分比。	發展及培訓	40
關鍵績效指標B3.2	按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數。	發展及培訓	40
營運常規			40
層面B4：勞工準則	一般披露 有關防止童工及強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	勞工準則	40
關鍵績效指標B4.1	描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工。	勞工準則	40
關鍵績效指標B4.2	描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟。	勞工準則	40
層面B5：供應鏈管理	一般披露管理供應鏈的環境及社會風險政策。	供應鏈管理	41
關鍵績效指標B5.1	按地區劃分的供應商數目。	供應鏈管理	41
關鍵績效指標B5.2	描述有關聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供應商數目、以及有關慣例的執行及監察方法。	供應鏈管理	41

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面及一般披露以及關鍵績效指標		部分	本報告 參考頁數
營運常規			
層面B6：產品責任	一般披露 有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、 標籤及私隱事宜的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律 及規例的資料。	產品責任	41
關鍵績效指標B6.1	已售或已運送產品總數中因安全與健康理由 而須回收的百分比。	產品責任	41
關鍵績效指標B6.2	接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法。	產品責任	41
關鍵績效指標B6.4	描述質量檢定過程及產品回收程序。	產品責任	41
關鍵績效指標B6.5	描述消費者資料保障及私隱政策，以及相關 執行及監察方法。	產品責任	42
層面B7：反貪污	一般披露 有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律 及規例的資料。	反貪污	42
關鍵績效指標B7.1	於匯報期內對發行人或其僱員提出並已審結 的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果。	反貪污	42
關鍵績效指標B7.2	描述防範措施及舉報程序，以及相關執行及 監察方法。	反貪污	42
層面B8：社區投資	一般披露有關以社區參與來了解營運所在社 區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的 政策。	社區投資	42

董事及高級管理層簡介

董事及高級管理層

執行董事

Ng Khing Yeu先生，48歲，於二零二二年三月二十五日獲委任為執行董事兼聯席主席。

Ng先生，為恩典時代集團有限公司的創始人，該公司專注從事大健康產業及生物科技產業，涉及生物科技、保健食品及醫藥、化妝品原料及製成品的零售和批發，業務遍佈馬來西亞、柬埔寨、南韓、台灣及中華人民共和國大陸地區。

Ng先生畢業於美利堅合眾國肯塔基大學(University of Kentucky)，獲土木工程學士學位，並於二零一六年獲授予馬來西亞拿督斯里(Datuk Seri)稱號。Ng先生為恩典時代集團有限公司的唯一董事及股東，該公司持有112,827,000股本公司股份，相當於本公司全部已發行股份約7.52%。

李曉蘭女士，59歲，於二零一三年四月十二日獲委任為本公司執行董事兼副總經理。李女士於二零零八年三月加入本集團，並自二零一零年八月、二零一零年十一月及二零一四年二月起分別獲委任為Capture Advantage、Best Sparkle Development Ltd.及3W Development Limited的董事。李女士目前負責本集團的財務管理，其職責包括改善財務制度的內部監控、監管財務部日常運作及調控內部資源，另外，李女士亦負責評審新項目的財務狀況及可行性。

李女士擁有約20年的會計經驗。此前彼於一九九七年一月至二零零三年十月期間於同興集團礦業公司擔任財務總監，於二零零三年十一月至二零零七年八月期間於成都漢德擔任財務總監。

李女士於一九八六年獲得中國四川廣播電視大學的工業企業經營管理文憑，並於一九九二年獲得中國四川大學會計學專業學士學位。

董事及高級管理層簡介

王爾先生，68歲，於二零一三年四月十二日獲委任為本公司執行董事兼生產總監，其已於二零一九年五月獲重選為執行董事。王先生於二零一一年五月及二零一一年六月分別獲委任為Pacific Mining及Capture Advantage的董事至今。王先生擁有約34年的礦業經驗。王先生主要負責本集團礦山的日常營運及生產，彼為Ibam項目的現場主要負責人，並常駐當地進行整體鐵礦生產的現場指揮監督工作及檢驗鐵礦石品位的工作。

王先生於二零零八年三月加入本集團，任馬來西亞常駐代表，自此參與多項在馬來西亞尋找合適採礦項目的野外工作。彼亦積極參與了本集團關丹倉庫的設立。

加入本集團之前，王先生於二零零三年十一月至二零零六年十二月期間，於成都漢德擔任總經理，主要負責對潛在礦業投資機會進行前期篩選。於一九九八年三月至二零零三年十月期間，王先生於四川官地鐵礦擔任總經理，作為該鐵礦項目的主要現場負責人負責搭建礦石開採的生產線及進行採礦人員安排。此前，王先生於四川鄉鎮企業礦業公司先後擔任有色金屬部技術員、工程師及副經理。

王先生於一九九八年畢業於中國河南焦作礦業學院選礦專業。

董事及高級管理層簡介

獨立非執行董事

董捷先生，68歲，於二零二四年一月十七日獲委任為本公司獨立非執行董事。董先生曾於二零一三年四月十二日至二零一六年九月十二日期間擔任本公司執行董事。在此次獲委任為本公司獨立非執行董事前兩年，董先生未向本集團提供過任何專業服務，董事會認為董先生符合上市規則項下之獨立性規定。於此前擔任本公司董事期間，董先生主要負責本集團的選礦工藝研究及技術指導工作。董先生擁有約40年的礦業經驗。彼於二零零八年三月加入本集團任總工程師，自此參與多項到馬來西亞尋找合適採礦項目的野外工作。董先生曾擔任本集團有關原礦石分析及鐵礦石選礦技術的技術顧問。

董先生主要負責本公司的獨立監管。董先生於一九八二年畢業於中國成都理工大學（前稱成都地質學院），獲岩石礦物分析專業學位。

於一九八二年三月至一九九六年十月期間，他曾就職於成都地質學院（現成都理工大學）二系第七教研室，負責稀貴金屬熱力學實驗室工作。於一九九七年一月至二零零五年八月期間，董先生於四川官地鐵礦任職總工程師，主要負責一座位於四川省會理縣的鐵礦開採工作。

自二零一六年九月起至今，董先生擔任成都礦產綜合利用研究所研究組組長。該研究所深入研究綜合利用礦產資源的創新技術及方法，且可為礦產產業提供先進的解決方案及技術支持，從而進一步推動可持續發展及環保取得成果。

汪靈博士，66歲，於二零一三年四月十二日獲委任為本公司獨立非執行董事，其已於二零一九年五月獲重選為獨立非執行董事，主要負責本公司的獨立監督工作。彼亦為薪酬委員會主席。汪博士於二零零一年十月至二零零八年五月擔任深圳證券交易所上市公司西王食品股份有限公司（股份代號：SZ000639）（前稱株洲慶雲發展股份有限公司及湖南金德發展股份有限公司）的獨立董事。除本年報所披露外，汪博士現時及過往三年並無擔任香港或海外任何其他上市公司的董事。

此前，汪博士曾在中國科學院長沙大地構造研究所先後任職副研究員、研究員、博士生導師。汪博士自二零零二年一月起任成都理工大學教授及博士生導師。彼於一九九九年獲國務院政府特殊津貼，二零零三年確定為四川省學術和技術帶頭人。

董事及高級管理層簡介

汪博士於一九八二年畢業於中國西南科技大學（前稱四川建築材料工業學院）非金屬礦產地質與勘探專業並獲學士學位，一九九四年於中國科學院長沙大地構造研究所獲博士學位，一九九九年十二月至二零零零年十二月為英國劍橋大學地球科學系訪問學者。

梁耀祖先生，44歲，獲委任為本公司獨立非執行董事，並兼任董事會審核委員會主席。

梁先生自二零零六年至二零零七年在**大洋集團控股有限公司(1991.HK)**任助理財務總監；二零一二年至二零一三年在**漢鎰資產管理股份有限公司**任首席財務官兼董事會秘書；二零一三年至二零一九年在**雅天妮集團有限公司(789.HK)**任執行董事兼投資部副總裁；及二零一七年八月至二零二零年十月擔任本公司獨立非執行董事兼審核委員會主席。自二零二一年七月至二零二四年一月，梁先生在**星宇（控股）有限公司(2346.HK)**任公司秘書兼授權代表，並自二零二一年十二月至二零二三年八月，在**中國疏浚環保控股有限公司(871.HK)**任公司秘書兼授權代表。自二零一六年十月至二零二二年六月，彼於**正力控股有限公司(8283.HK)**擔任獨立非執行董事兼審核委員會主席。自二零二一年六月起，梁先生獲委任為**無錫盛力達科技股份有限公司(1289.HK)**獨立非執行董事兼審核委員會主席及戰略委員會的成員。自二零二三年十月起，梁先生獲委任為**上海小南國控股有限公司(3666.HK)**獨立非執行董事兼審核委員會主席及薪酬委員會、提名委員會及風險管理委員會的成員。

梁先生於二零零六年十二月取得香港理工大學企業融資碩士學位。彼於二零一四年三月獲接納為特許公認會計師公會成員。

公司秘書

陳坤先生已獲委任為本公司的公司秘書及根據上市規則第3.05條及公司條例（香港法例第622章）第16部於香港接收法律程序文件或通知的本公司授權代表，自二零二二年三月十一日起生效。陳先生為香港執業律師。

董事欣然呈列其報告及本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表。

主要業務活動及業務審視

本公司作為一家投資控股公司，其主要附屬公司的業務活動為保健產品貿易、鐵礦石勘探、開採、破碎及選礦以及銷售鐵精礦與鐵礦粉形式的鐵礦石產品。於二零二三年十二月三十一日本公司附屬公司的詳情載於本年報財務報表的附註40。

香港《公司條例》附表5所規定有關該等活動的進一步討論及分析（包括對本集團面對的主要風險及不明朗因素的描述；及本集團業務相當可能有的未來發展的揭示），載於本年報「管理層討論及分析」。該討論構成董事報告的一部分。

環境政策及表現

本集團深明妥善採納環保政策的重要性，其乃實現企業增長所必需。本集團採用露天採礦方法，以簡化運作降低生產成本。加上以相對低成本工藝（包括球磨碾磨、磁選工藝及脫水）生產鐵礦石產品，無須使用化學添加劑及僅產生少量污水，所以本集團的選礦法符合環保原則。有關本集團環境政策及表現之更多討論，敬請參閱本年報「環境、社會及管治報告」。

與主要權益人的關係

有關本集團與其僱員、顧客及供應商的關係之討論，載於本報告「環境、社會及管治報告」一節。

董事報告

企業管治

本公司之《企業管治報告》載於本年報。

未來計劃

展望未來，本集團將竭盡全力與債務人及潛在投資者進行磋商，以進行債務重組。

財務關鍵表現指標

本集團所採用的關鍵表現指標列於本年報「財務概要」。

有關詳情，敬請參閱本年報「管理層討論及分析」內「財務回顧」一節。

業績及股息

本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度的業績載於本年報的綜合損益及其他全面收益表。

年內並無派付任何中期股息（二零二二年：無）。董事不建議派付截至二零二三年十二月三十一日止年度之末期股息（二零二二年：無）。

財務資料概要

本集團五年來的綜合業績、資產及負債概要（摘錄自本集團及招股章程的經審核綜合財務報表）載於本年報「五年財務資料概要」。該概要並不構成經審核財務報表的一部分。

銀行貸款及其他借款

本公司及本集團於二零二三年十二月三十一日的銀行貸款及其他借款（包括本公司最終控股公司宇田控股有限公司向本公司提供免息免抵押之60,000,000美元貸款）的詳情載於財務報表附註28及29。

票據及債券

有關本公司發行之票據的詳情載於財務報表附註30。

物業、廠房及設備

本集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度物業、廠房及設備的添置約為26,000美元（二零二二年：0.3百萬美元）。本集團於年內物業、廠房及設備的變動詳情載於本年報財務報表的附註18。

股本

本公司於年內已發行股本的變動詳情載於本年報財務報表的附註33。

優先購買權

本公司的組織章程細則並無有關優先購買權的條文，亦無針對該等權利（可讓本公司按比例向現有股東提呈發售新股份）的限制。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於回顧年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司的任何上市證券。

慈善捐款

於本年度內，本集團並無作出慈善捐款（二零二二年：無）。

主要客戶及供應商

年內，對本集團五大客戶的銷售佔本集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度總銷售的79.7%（二零二二年：100%），而對其最大客戶的銷售佔本集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度總銷售的31.51%（二零二二年：43.02%）。來自本集團五大供應商的採購佔於截至二零二三年十二月三十一日止年度總採購的約100.0%（二零二二年：100.0%），而來自本集團最大供應商的採購佔於截至二零二三年十二月三十一日止年度總採購的約38.74%（二零二二年：48.56%）。

於年內，本公司董事、其聯繫人或就董事所知擁有本公司已發行股本超過5%的任何股東概無於本集團的五大客戶及供應商擁有任何權益。

董事會認為，於回顧年度內，本集團與其主要客戶及供應商維持和諧的業務關係。

董事報告

管理合約

於回顧年度內，並無訂立或存在任何有關管理本公司的整體或任何重大部分業務的管理及行政合約。

董事

於本年度及直至本報告日期，本公司的董事為：

執行董事

李曉蘭女士

王爾先生

Ng Khing Yeu先生

李楊先生（於二零二三年十二月二十九日辭任）

獨立非執行董事

董捷先生（於二零二四年一月十七日獲委任）

汪靈博士

梁耀祖先生

李忠權博士（於二零二四年一月十七日辭任）

根據本公司的組織章程細則，於每屆股東週年大會上，當時的三分之一董事（或倘其人數並非三(3)的倍數，則為最接近且至少為三分之一的人數）須輪席退任，惟每名董事須至少每三年在股東週年大會上退任。退任董事可合資格膺選連任。獲委任填補空缺的董事或增補董事須於下屆股東週年大會上退任，並符合資格膺選連任。

本公司已接獲所有三名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出的獨立性年度確認，並認為彼等具獨立性。

董事及高級管理層履歷

上述董事及高級管理層的履歷詳情載於本年報「董事及高級管理層簡介」一節。

董事會認為，於回顧年度內，本集團與其董事會成員及高級管理層維持和諧的僱傭關係。

董事於合約的權益

截至二零二三年十二月三十一日止年度，概無董事於本公司、或其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司所訂立對本集團業務屬重大的任何合約中擁有直接或間接的重大權益。

前執行董事李楊先生全資擁有的本公司控股股東宇田控股有限公司向本公司提供免息免抵押之60,000,000美元貸款。

擬在下屆股東週年大會上重選的董事概無與本公司訂立任何不可於一年內由本公司免付賠償（法定賠償除外）而終止的服務合約。

董事於競爭業務的權益

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本公司董事並無從事直接或間接與本集團業務競爭或可能構成競爭（定義見上市規則）的業務或於競爭業務中擁有任何權益。

董事認購股份或債權證的權利

於本年度任何時間內，任何董事或彼等各自的配偶或未成年子女均無獲授可透過認購本公司股份而獲益的權利，彼等亦無行使該等權利；而本公司或其任何附屬公司並無訂立任何安排使該等人士可獲得任何其他法人團體的有關權利。

董事的服務合約

各執行董事及獨立非執行董事已與本公司訂立一份服務合約。

董事概無與本公司訂立任何不可於一年內由本公司免付賠償（法定賠償除外）而終止的服務合約。

獲准許的彌償條文

本公司之組織章程細則規定，每名董事因在履行其職能時的任何作為或未有作為所招致的任何法律責任、法律行動、法律程序、申索、要求、成本、損害賠償或開支（包括法律開支），均須從本公司的資產中撥付彌償。

企業管治守則守則條文第C.1.8條規定，應為針對董事的法律訴訟安排適當保險。報告期內，本公司尚未為針對董事的法律訴訟安排保險。然而，根據本公司的組織章程細則，董事在履行其各自職務的職責或假定職責時，因所作、同意或不作為而可能產生或蒙受的一切訴訟、費用、收費、損失、損害賠償及開支，均可以本公司資產及溢利獲得彌償，並確保不受損害。有鑒於此，董事會認為，即使並無就針對董事的法律訴訟安排相關保險，董事面臨的訴訟風險亦屬可控。

董事報告

董事及行政總裁於股份及相關股份的權益及淡倉

於本年報日期，本公司董事及行政總裁於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部的條文須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定當作或視作擁有的任何權益及／淡倉），及／或根據證券及期貨條例第352條須於登記冊內登記的權益及淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

(i) 於本公司股份的好倉：

董事姓名	權益性質	普通股數目	佔本公司 已發行股本的 概約百分比
Ng Khing Yeu（附註2）	受控制法團的權益	112,827,000 (L)	7.52%

附註：

1. 字母「L」表示股東於股本的好倉，而字母「S」表示股東的淡倉。
2. Ng Khing Yeu先生為恩典時代集團有限公司（「恩典時代」）的單一股東及單一董事，該公司擁有112,827,000股本公司股份。因此，就證券及期貨條例而言，Ng先生被視為或被認為於恩典時代所持有的所有權益之中擁有權益。

(ii) 於相聯法團股份的好倉：

董事姓名	相聯法團性	質權益性質	佔於相聯法團 股本權益的 概約百分比
Ng Khing Yeu（附註2）	恩典時代	實益擁有人	100.00%

除上文披露者外，於本年報日期，本公司董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及／或債權證中擁有任何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部的條文須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定當作或視作擁有的任何權益及／淡倉），或根據證券及期貨條例第352條須於本公司所存置的登記冊內登記的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益及淡倉

於本報告日期，就董事所知，以下人士（本公司董事或行政總裁除外）於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部規定須向本公司披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須於本公司的登記冊內登記的權益或淡倉，或直接或間接擁有附有權利可於任何情況下在本集團任何成員公司股東大會上投票的任何類別股本面值5%或以上的權益或淡倉如下：

主要股東	身份／權益性質	股份數目	佔股權的概約百分比
宇田（附註2、3、8）	實益擁有人	752,750,000 (L)	50.18%
李楊（「李先生」）	受控制法團權益	752,750,000 (L)	50.18%
Ample Professional Limited （附註5）	股份抵押權益	752,000,000 (L)	50.13%
華融華僑資產管理股份有限公司 （附註5）	受控制法團權益	752,000,000 (L)	50.13%
海通國際控股有限公司（附註6）	受控制法團權益	149,976,000 (L)	9.99%
海通國際財務有限公司（附註6）	股份抵押權益	149,976,000 (L)	9.99%
海通國際證券集團有限公司 （附註6）	受控制法團權益	149,976,000 (L)	9.99%
海通證券股份有限公司（附註6）	受控制法團權益	149,976,000 (L)	9.99%
華恒（附註4）	實益擁有人	100,575,000 (L)	6.71%
楊軍（附註4）	受控制法團權益	100,575,000 (L)	6.71%
Tang Lingyan（附註4）	主要股東18歲以下子女 或配偶的權益	100,575,000 (L)	6.71%
恩典時代（附註7）	實益擁有人	112,827,000 (L)	7.52%
四川省川酒集團國際貿易有限 公司（「川酒」）（附註8）	實益擁有人	91,000,000 (L)	6.07%

附註：

1. 字母「L」表示股東於股本的好倉，而字母「S」表示股東的淡倉。

董事報告

2. 李先生實益擁有宇田控股有限公司（「宇田」）的全部已發行股本。因此，就證券及期貨條例而言，李先生被視為或被認為於宇田持有的所有本公司股份中擁有權益。李先生為宇田的唯一董事。
3. 本公司接獲通知，於最後實際可行日期，宇田已經將若干股份抵押予第三方：
 - (a) 本公司接獲通知，宇田先前抵押予展望控股有限公司(Cheer Hope Holdings Limited)的711,000,000股本公司股份（「股份」）及41,000,000股股份，已經分別於二零一六年九月二十三日及二零一六年九月二十六日獲解除押記。本公司亦接獲通知，宇田於二零一六年九月二十三日及二零一六年九月二十七日分別將711,000,000股及41,000,000股股份（統稱為「已抵押股份」）抵押予一個獨立第三方機構。於最後實際可行日期，已抵押股份相當於本公司已發行股本約50.13%。
 - (b) 本公司接獲通知，宇田已經於二零一八年一月四日就如日期為二零一六年十二月二十九日之公告內所載宇田先前抵押予第二優先次序貸款人的已抵押股份簽立解除押記契據。宇田已經於二零一八年一月四日將已有關股份抵押予另一名第二優先次序貸款人。
4. Tang Lingyan為楊軍先生的配偶。楊軍先生實益擁有華恆的全部已發行股本。因此，就證券及期貨條例而言，Tang Lingyan被視為或被認為於華恆所持有本公司的所有股份中擁有權益。楊軍先生為華恆的唯一董事。
5. 就證券及期貨條例而言，華融華僑資產管理股份有限公司被視為或被認為於Ample Professional Limited所持有本公司的所有股份中擁有權益。
6. 就證券及期貨條例而言，海通證券股份有限公司、海通國際控股有限公司及海通國際證券集團有限公司各自被視為或被認為於海通國際財務有限公司所持有本公司的所有股份中擁有權益。
7. Ng Khing Yeu先生為恩典時代集團有限公司（「恩典時代」）的單一股東及單一董事，該公司擁有112,827,000股本公司股份。因此，就證券及期貨條例而言，Ng先生被視為或被認為於恩典時代所持有的所有權益之中擁有權益。
8. 根據李先生及Cosmo發出的披露權益通知，Cosmo已與川酒簽訂日期為二零一九年九月十二日之抵押文件（「抵押文件」），據此，Cosmo將91,000,000股股份（「抵押股份」）質押予川酒，作為向川酒提供若干第三方公司尚欠川酒之未償還款項（「未償還款項」）的抵押擔保。上文所述川酒之權益乃基於李先生及Cosmo發出的權益披露表格進行澄清。

於二零二零年一月二十日，91,000,000股抵押股份根據抵押文件由Cosmo轉讓至川酒提名的第三方。根據Cosmo，上述未償還款項及抵押文件在任何方面均與本公司無關。上文所述川酒之權益乃基於李先生及Cosmo發出的通知進行澄清。

據董事所知及所信，川酒透過其提名的第三方持有股份。

除上文披露者外，於本報告日期，概無其他人士於本公司股份或相關股份中擁有任何根據證券及期貨條例第336條須向本公司披露的權益或淡倉，或直接或間接擁有附有權利可於任何情況下在本集團任何其他成員公司股東大會上投票的任何類別股本面值5%或以上的權益或淡倉。

核數師

本公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的財務報表已由上會栢誠會計師事務所有限公司(前稱尤尼泰•栢淳(香港)會計師事務所有限公司)審核,其任期將於應屆股東週年大會上任滿。本公司將於應屆股東週年大會上向本公司股東提呈一項決議案,續聘上會栢誠會計師事務所有限公司為本公司核數師。

董事薪酬

董事薪酬乃參考上市前於二零一三年四月十二日以本公司股東決議案書面批准及於二零一四年四月三十日通過的股東決議案權力下的董事會批准在僱用或服務合約下董事的職責及責任釐定,考慮本集團的經營業績以及個人表現,並與市場統計數據相一致。董事薪酬的詳情載於本年報財務報表的附註14。

關聯方交易

關聯方交易的詳情載於本年度報告財務報表附註36,包括(其中包括)(1)本公司控股股東宇田向本公司提供免息免抵押之60,000,000美元股東貸款,以及李先生、其父親及其受控制實體按零代價就本公司之貸款提供擔保,根據上市規則第14A.90條,其全部均為獲全面豁免的關連交易;及(2)應付本集團董事及其他主要管理人員的酬金。

退休福利計劃

本集團的退休福利計劃詳情載於財務報表附註37。

購股權計劃

購股權計劃藉二零一三年四月十二日通過的書面決議案的方式被股東有條件地採納,旨在吸引及挽留最卓越人員、向本集團僱員(全職及兼職)、董事、諮詢人、顧問、分銷商、承包商、供應商、代理、客戶、商業夥伴或服務供應商提供額外獎勵以及推動本集團業務創出佳績。購股權計劃的條款符合上市規則第十七章的規定。

購股權計劃期間由二零一三年四月十二日起至緊接計劃滿十週年前的營業日二零二三年四月十一日營業時間結束時屆滿的期間為止。

董事會可全權酌情根據其認為適合的條款,向本集團任何僱員(全職或兼職)、董事、諮詢人或顧問、或任何主要股東、或任何分銷商、承包商、供應商、代理、客戶、商業夥伴或服務供應商授出購股權,使彼等可根據購股權計劃的條款的價格計算認購董事會可能指定數目的股份。

董事報告

董事會（或獨立非執行董事，視乎情況而定）可不時根據個別參與者對本集團業務的發展及增長所作出或可能作出的貢獻決定獲授購股權之參與者的資格。

根據購股權計劃授出的任何特定購股權的股份認購價由董事會全權釐定並通知參與者，但不得低於下列最高者：(i)聯交所每日報價表所報我們的股份於授出購股權當日（必須為營業日）的收市價；(ii)聯交所每日報價表所報我們的股份於緊接授出購股權前五個營業日的平均收市價；及(iii)股份於授出購股權當日的面值，惟於任何情況下，就計算認購價而言，如本公司在聯交所上市少於五個營業日，則新發行價將用作上市前期間任何營業日的收市價。

授出購股權的建議限於發出有關建議日期（包括當日）起七日內接納。購股權的承授人須於接納建議時就獲授的購股權向本公司支付1.00港元。

購股權可於董事會可能釐定的期間隨時根據購股權計劃的條款行使，惟有關期間不得超過授出日期起計十年，並受有關提前終止條文所規限。

根據本公司之計劃現時可授出之未行使購股權之最高數目於行使時將相等於本公司於任何時候已發行股份之10%（即150,000,000股股份，佔本公司所有已發行股份之10%）。於任何十二個月內根據本公司之計劃授予每位合資格參與者之購股權而可發行之最高股份數目限於本公司任何時間已發行股份之1%。授出超過此限制之任何其他購股權，均須獲得股東在股東大會上批准。於該計劃之有限期內，本公司可根據購股權計劃授予高達150,000,000股股份的購股權，即本公司已發行股份的10%。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團並無購股權根據購股權計劃而失效、授出、行使或取消。於二零二三年十二月三十一日，本集團並無任何未行使購股權、認股權證、可換股工具或可兌換成股份的類似權利。

不競爭承諾

執行董事（統稱「契諾承諾人」）已各自以本公司（為其本身及代表本集團）為受益人訂立一份日期為二零一三年六月九日的不競爭契據（「契據」）。根據契據，各契諾承諾人將促使其各自聯繫人不會直接或間接從事與本集團現有業務活動競爭的任何業務。契據的相關資料披露於招股章程「與控股股東的關係」一節。

本公司已接獲契諾承諾人有關遵守契據條款的確認。契諾承諾人聲明其於截至二零二三年十二月三十一日止年度已完全遵守契據。獨立非執行董事已審閱來自契諾承諾人的確認，並認為契據已被遵守且獲有效執行。

經修訂及重列組織章程細則

本公司於二零二三年六月二十九日舉行的股東大會上採納經修訂及重列組織章程細則。

公眾持股量充足

本公司已應聯交所之要求而作出有關本公司股權高度集中於極少數股東之公告。詳情請參閱日期為二零二二年六月十日之公告。

根據本公司所得的公開資料及就董事所知，於截至二零二三年十二月三十一日止年度內及直至本年報日期，本公司已維持最低25%的公眾持股量。

報告期後事項

詳情請參閱本年報「管理層討論及分析」之「報告期後事項」一節。

代表董事會

主席

Ng Khing Yeu

二零二四年三月二十八日

獨立核數師報告



致恩典生命科技控股有限公司全體股東
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

無法表示意見

我們已審計列載於第68至149頁的恩典生命科技控股有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此財務報表包括於二零二三年十二月三十一日的綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及綜合財務報表附註,包括重大會計政策資料。

我們沒有就貴集團之綜合財務報表發表意見。基於在本報告中無法表示意見的基礎一節所述,由於多個不確定事項之間可能相互影響及對綜合財務報表產生累計影響,我們無法就該等綜合財務報表形成意見。我們認為,綜合財務報表在所有其他方面已遵照香港公司條例之披露規定妥為編製。

無法表示意見之基礎

關於持續經營的重大不確定因素

如綜合財務報表附註2所述,貴集團於截至二零二三年十二月三十一日止年度產生貴公司擁有人應佔虧損淨額約39,566,000美元。於同日,貴集團的流動負債淨額約為134,424,000美元及負債淨額約為119,899,000美元,而貴集團應付最終控股公司款項、銀行及其他借款、擔保票據合共約181,040,000美元,而現金及現金等價物僅合共約131,000美元。

此外,於二零二三年十二月三十一日,貴集團因以下違約事件而導致應付予最終控股公司本金金額、銀行及其他借款以及擔保票據共計約181,040,000美元(「違約借款」)出現違約:(a)於截至二零二三年十二月三十一日止年度或於二零二三年十二月三十一日,逾期或逾期支付貸款本金及利息,及(b)於截至二零二三年十二月三十一日止年度,違反了違約借款的條款和條件。

獨立核數師報告

於二零二三年十二月三十一日，貴公司擁有一筆來自最終控股公司宇田控股有限公司（「宇田」）的貸款，未償本金40,000,000美元（「股東貸款」）計入違約借款。於二零二零年五月十五日，貴公司董事、主席兼行政總裁李楊先生（「李先生」）及貴公司最終控股公司宇田接獲由興業銀行股份有限公司（「興業銀行」）於香港高等法院提出的與興業銀行向宇田墊付的一筆貸款（「興業銀行貸款」）相關的傳訊令狀（「高等法院訴訟1」），當中李先生為該筆貸款的擔保人。根據高等法院訴訟1，興業銀行起訴宇田及李先生拖欠興業銀行貸款45,059,154美元（「拖欠興業銀行貸款」）。宇田已以興業銀行為受益人質押752,000,000股股份（佔貴公司所有已發行股份的50.13%）作為興業銀行貸款之擔保。宇田已將興業銀行貸款之本金40,000,000美元（即股東貸款）作為無息貸款借給貴公司，因此興業銀行有權根據貸款轉讓要求貴公司償還股東貸款，該貸款轉讓為興業銀行貸款擔保安排的一部分，據此，宇田已將股東貸款項下之權利轉讓予興業銀行。拖欠興業銀行貸款將引發貴集團其他借款及貸款之交叉違約。

於二零二三年十二月三十一日，貴公司附屬公司中國光明有限公司擁有一筆由華僑銀行有限公司（「OCBC」）墊付的銀行借款，未償還本金約36,533,000美元（「OCBC貸款」）計入違約借款。誠如貴公司日期為二零二零年一月二十日之公告所述，李先生接獲由OCBC於香港高等法院就OCBC貸款針對李先生發出的傳訊令狀（「高等法院訴訟2」），其中，李先生未能履行其作為擔保人之責任，結清308,758,494港元款項（「OCBC未償款項」）。貴集團亦違反OCBC貸款項下之還款責任（「違約」），而該違約將引發貴集團其他借款及貸款之交叉違約。於二零二一年一月八日，香港高等法院宣判：李先生有義務支付OCBC未償款項、直至支付日期的應計利息以及有關OCBC的其他成本。

於報告日期後，貴集團未能按照若干貸款協議內既定的還款日期支付若干本金及利息。

於二零二一年六月四日，貴公司向開曼群島大法院遞交呈請，要求作出命令將貴公司清盤，並提交一份傳票以輕觸方式並僅為重組目的委任聯席臨時清盤人，理由為貴公司未能支付其債項及其擬向其債權人提出妥協方案或安排。

獨立核數師報告

貴公司接獲通知，代表一名債權人行事的律師據稱已根據第32章公司（清盤及雜項條文）條例第178(1)(a)或327(4)(a)條向貴公司送達一份日期為二零二二年十二月五日的法定要求償債書（「法定要求償債書」），要求貴公司支付合共人民幣250,974,633.21元，即貴公司被指稱就貴公司在一項指稱的擔保協議項下的責任結欠債權人的到期未償還債務（「指稱債務」）。法定要求償債書要求貴公司在法定要求償債書送達日期起計三週內償還指稱債務，否則債權人可能會向貴公司提出清盤呈請。直至本報告日期，貴公司並未收到債權人或其律師提出的任何清盤呈請。

貴公司並無作出任何有關指稱承擔，與債權人之間亦無任何業務往來。於報告期間後，貴公司正尋求法律意見以妥善處理法定要求償債書，以維護股東及貴公司的利益。

該等情況連同綜合財務報表附註2披露之其他事項顯示存在重大不確定因素，或會對貴集團繼續持續經營的能力存有重大疑問。

貴公司董事已採取多項措施，以改善貴集團的流動性及財務狀況，並補救若干延後向金融機構還款的問題，有關資料載於綜合財務報表附註2。綜合財務報表乃按持續經營基礎上編製，其有效性取決於該等措施的結果，其受制於多項不確定因素，包括：(i)成功與貴集團現有貸款人就未償還違約借款（包括逾期償還的本金及利息）進行磋商，達成重續或延長還款安排；(ii)於需要時成功獲得額外之新融資來源；(iii)成功就高等法院訴訟1、高等法院訴訟2達成和解；(iv)成功收回貿易應收款項以及控制成本及控制資本開支，以產生充足的現金流入淨額；及(v)成功維持與貴集團現有貸款人之間的關係，以使有關貸款人不會採取任何行動，要求立即償還違約借款並支付利息。

倘貴集團未能持續經營，貴集團的資產賬面值需要被調整以撇減至其可收回金額，就可能進一步產生的負債進行撥備，同時將非流動資產及非流動負債重新分類為流動資產和流動負債。該等調整的影響尚未反映於綜合財務報表中。

強調事項

有關能否收回若干貿易應收款項之基本不明朗因素

綜合財務報表附註22解釋貴集團於二零二三年十二月三十一日之綜合財務狀況表包括應收數名貿易債務人之款項約為89,523,000美元。除上述未能提供意見之聲明外，本行已留意當中之披露是否足夠。貴集團已於二零二一年三月十日入稟香港高等法院，就收回合約總額約216,571,000美元向數名貿易債務人提出獨立申索。於報告期後，貴集團收到其客戶發出的承諾書，承諾有關客戶將於12個月內償還所有未償還款項。於二零二三年十二月三十一日的綜合財務報表已就該等貿易應收款項作出虧損撥備約135,404,000美元。吾等認為是項基本不明朗因素已於綜合財務報表作出妥當足夠披露，對此並無保留意見。

貴公司董事及審核委員會就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則理事會頒佈之國際財務報告準則及香港公司條例之披露規定編製真實而公平的綜合財務報表，並對其認為對使綜合財務報表的編製不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大失實陳述而言屬必要之內部監控負責。

於編製綜合財務報表時，貴公司董事負責評估貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露（如適用）與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非貴公司董事有意將貴集團清盤或停止營運，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會負責監督貴集團的財務報告過程。

獨立核數師報告

核數師就審核綜合財務報表承擔的責任

我們之責任為根據香港會計師公會所頒佈之香港審計準則就貴集團之綜合財務報表進行審計，並發出包含我們意見的核數師報告。此報告僅按照我們雙方所協定的委聘條款向閣下（作為整體）作出，且並不會作其他用途。我們不會就本報告之內容對任何其他人士負責或承擔責任。然而，由於我們報告內「無法表示意見之基礎」一節所述之事項，我們未能就該等綜合財務報表審核意見提供基準取得充分恰當之審計憑證。

我們根據香港會計師公會之專業會計師道德守則（「道德守則」）獨立於貴集團，且我們已經根據守則達成其他道德責任。

出具本獨立核數師報告的審核項目合夥人為馮承斌先生。

上會栢誠會計師事務所有限公司

註冊會計師

馮承斌

執業證書編號：P07451

香港

二零二四年三月二十八日

綜合損益及其他全面收益表

截至二零二三年十二月三十一日止年度

	附註	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
收入	8	27,255	32,347
銷售成本		(24,406)	(29,808)
毛利		2,849	2,539
其他收入	10	-	3,509
銷售及分銷開支		(1,039)	(151)
行政及其他開支		(4,116)	(5,917)
金融資產減值虧損，扣除撥回		(21,469)	(42,616)
融資成本	11	(15,180)	(13,328)
除所得稅前虧損		(38,955)	(55,964)
所得稅(開支)／抵免	12	(611)	224
本年度虧損	13	(39,566)	(55,740)
其他全面開支			
以後期間可能重新分類進損益的項目： 換算海外業務財務報表產生的匯兌差額		(13)	(306)
本年度其他全面開支，扣除所得稅		(13)	(306)
本年度全面開支總額		(39,579)	(56,046)
每股虧損	17		
基本及攤薄(美仙)		(2.63)	(3.72)

綜合財務狀況表

於二零二三年十二月三十一日

	附註	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	18	420	426
無形資產	19	11,551	11,996
商譽	20	6,044	6,266
非流動資產總值		18,015	18,688
流動資產			
存貨	21	1,044	470
貿易應收款項	22	89,523	113,854
按金、預付款項及其他應收款項	23	236	363
現金及現金等價物	24	131	183
流動資產總值		90,934	114,870
流動負債			
貿易應付款項	25	5,879	8,334
其他應付款項及應計費用	26	34,025	27,024
合約負債	27	934	253
應付最終控股公司款項	28	60,000	60,000
銀行及其他借款	29	54,683	54,683
票據	30	66,357	56,885
應付所得稅		3,480	3,422
流動負債總額		225,358	210,601
流動負債淨額		(134,424)	(95,731)
資產總值減流動負債		(116,409)	(77,043)
非流動負債			
復墾撥備	31	602	576
遞延稅項負債	32	2,888	2,701
非流動負債總額		3,490	3,277
負債淨額		(119,899)	(80,320)

綜合財務狀況表

於二零二三年十二月三十一日

	附註	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
資本及儲備			
股本	33	1,934	1,934
儲備		(121,833)	(82,254)
資本虧絀		(119,899)	(80,320)

董事會已於二零二四年三月二十八日批准及授權刊發第68頁至第149頁的綜合財務報表，並由以下人士代為簽署：

Ng Khing Yeu
聯席主席／董事

李曉蘭
董事

綜合權益變動表

截至二零二三年十二月三十一日止年度

	股本 千美元 (附註33)	股份溢價 千美元 (附註(i))	資本儲備 千美元 (附註(ii))	繳入盈餘 千美元 (附註(iii))	公平值儲備 千美元 (附註(iv))	其他儲備 千美元 (附註(v))	匯兌波動儲備 千美元	法定儲備 千美元 (附註(vi))	累計虧損 千美元	總計 千美元
於二零二二年一月一日	1,934	47,541	14,956	50	(5,000)	28,002	(4,832)	-	(106,925)	(24,274)
本年度虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	(55,740)	(55,740)
其他全面開支										
撥銷以公平值計量且其變動計入 其他全面收益的金融資產時轉撥	-	-	-	-	5,000	-	-	-	(5,000)	-
換算海外業務財務報表產生的 匯兌差額	-	-	-	-	-	-	(306)	-	-	(306)
本年度全面開支總額	-	-	-	-	5,000	-	(306)	-	(60,740)	(56,046)
轉撥至法定儲備	-	-	-	-	-	-	-	27	(27)	-
於二零二二年十二月三十一日	1,934	47,541	14,956	50	-	28,002	(5,138)	27	(167,692)	(80,320)

	股本 千美元 (附註33)	股份溢價 千美元 (附註(i))	資本儲備 千美元 (附註(ii))	繳入盈餘 千美元 (附註(iii))	其他儲備 千美元 (附註(v))	匯兌波動儲備 千美元	法定儲備 千美元 (附註(vi))	累計虧損 千美元	總計 千美元
於二零二三年一月一日	1,934	47,541	14,956	50	28,002	(5,138)	27	(167,692)	(80,320)
本年度虧損	-	-	-	-	-	-	-	(39,566)	(39,566)
其他全面開支									
換算海外業務財務報表產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	(13)	-	-	(13)
本年度全面開支總額	-	-	-	-	-	(13)	-	(39,566)	(39,579)
轉撥至法定儲備	-	-	-	-	-	-	128	(128)	-
於二零二三年十二月三十一日	1,934	47,541	14,956	50	28,002	(5,151)	155	(207,386)	(119,899)

綜合權益變動表

截至二零二三年十二月三十一日止年度

附註：

本年度及過往年度本集團儲備金額及其變動在綜合財務報表之綜合權益變動表中呈列。

(i) 股份溢價

股份溢價賬的應用受開曼群島公司法監管。根據組織章程文件及開曼群島公司法，當建議派付股息時，股份溢價在本公司能夠於其債項到期時於日常業務過程中支付該等債項的情況下，可作為股息分派。

(ii) 資本儲備

資本儲備為：(i)於以前年度收購非控股權益所產生的差額及本公司前股東豁免債項所產生的儲備13,825,000美元；(ii)最終控股公司於截至二零一五年十二月三十一日止年度內授予的免息貸款的面值15,000,000美元與公平值13,869,000美元兩者之間的差額。開始時，本集團採用類似工具的當前市場利率計算其現值，貸款面額與現值兩者之間的差額1,131,000美元作為最終控股公司出資處理，並記入資本儲備賬。

(iii) 繳入盈餘

繳入盈餘反映了在準備本公司股票在香港聯合交易所有限公司主板上市時按照本集團重組計劃收購的附屬公司股份的面值和本公司作為交換所發行的股份的前面值的差額。

(iv) 公平值儲備

公平值儲備包括報告期末以公平值計量且其變動計入其他全面收益的金融資產公平值的累計變動淨值，並按照附註4中的會計政策處理。

(v) 其他儲備

於二零一八年十二月十四日，本集團出售其於Pacific Mining Resources Sdn. Bhd.（「Pacific Mining」）的9.12%權益，從而本集團認購Pembinaan Sponge Iron Sdn. Bhd.（「Pembinaan Sponge Iron」）33.33%的已發行股份。非控股權益調整金額與出售本集團附屬公司9.12%的已發行股份（其不會導致失去對該附屬公司之控制權）所產生的代價之間的差額約48,287,000美元。

於二零二零年七月十三日，本集團出售其於Pembinaan Sponge Iron 33.33%的權益，以歸還於Pacific Mining的9.12%權益。代價約21,975,000美元與Pacific Mining資產淨值賬面值之相關部分約1,690,000美元之間的差額，即約20,285,000美元已計入其他儲備中。

(vi) 法定儲備

根據於中華人民共和國（「中國」）成立的附屬公司的組織章程細則及中國有關法律及規則，該等附屬公司須按中國會計準則及制度，轉撥不少於除稅後溢利的10%至法定儲備（當中包括一般儲備及企業發展基金，倘適用）。轉撥至該法定儲備需經個別董事會的批准，直至該法定儲備餘額已達到個別公司註冊資本的50%時可酌情處理。法定儲備只可用於相關附屬公司抵銷累計虧損或增加資本。

綜合現金流量表

截至二零二三年十二月三十一日止年度

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
經營活動		
除所得稅前虧損	(38,955)	(55,964)
就下列各項作出調整：		
無形資產攤銷	13	3
存貨撥備	51	–
已撤銷壞賬	34	3,850
銀行利息收入	–	(1)
物業、廠房及設備折舊	22	81
融資成本	15,180	13,328
金融資產減值虧損（扣除撥回）	21,469	42,616
獲豁免債券以及相關應計利息及費用所得的收入	–	(3,454)
營運資金變動前經營現金流量	(2,186)	459
存貨增加	(628)	(475)
貿易應收款項減少／（增加）	2,866	(8,107)
按金、預付款項及其他應收款項減少／（增加）	112	(342)
合約負債增加	681	–
貿易應付款項（減少）／增加	(2,453)	7,371
其他應付款項及應計費用增加	1,947	93
經營所得／（所用）現金	339	(1,001)
已付所得稅	(366)	(4)
經營活動所用現金淨額	(27)	(1,005)
投資活動		
購置物業、廠房及設備	(26)	(3)
銀行利息收入	–	1
投資活動所用現金淨額	(26)	(2)
現金及現金等價物減少淨額	(53)	(1,007)
年初現金及現金等價物	183	1,191
匯率變動的影響	1	(1)
年末現金及現金等價物，指銀行結餘及現金	131	183

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

恩典生命科技控股有限公司(「本公司」)於二零一二年四月二十五日於開曼群島根據開曼群島公司法第22章(一九六一年第3號法例,經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司,其股份於二零一三年七月三日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

本公司的註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本公司的主要營業地點曾為香港九龍荔枝角長沙灣道833號長沙灣廣場1期1101室。

本公司董事認為,本公司的直接控股公司及最終控股公司為宇田控股有限公司(「宇田」),其在英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立。本公司的最終實益擁有人為本公司執行董事李先生。

本公司為投資控股公司。其主要經營附屬公司主要從事鐵礦石產品開採、礦石洗選、銷售鐵礦石、其他商品及其他產品。本集團於截至二零二二年十二月三十一日止年度亦從事買賣保健產品的新業務。

本公司及於香港註冊成立的附屬公司的功能貨幣為美元(「美元」),而於中國、馬來西亞及新加坡成立的附屬公司的功能貨幣分別為人民幣(「人民幣」)、馬來西亞林吉特(「馬幣」)及新加坡元(「新元」)。就呈列綜合財務報表而言,本公司及其附屬公司(下文統稱「本集團」)採納美元(亦為本公司的功能貨幣)為其呈列貨幣。

2. 編製基準

截至二零二三年十二月三十一日止年度,本集團產生本公司擁有人應佔虧損淨額約39,566,000美元。於同日,本集團的流動負債淨額約為134,424,000美元及負債淨額約為119,899,000美元,且本集團應付最終控股公司款項、銀行及其他借款以及擔保票據合共約為181,040,000美元,而現金及現金等價物僅合共約131,000美元。

於二零二三年十二月三十一日,本金金額約54,683,000美元及應付利息金額約24,513,000美元的借款(「逾期借款」)逾期。此外,截至二零二三年十二月三十一日止年度,本集團違反了逾期借款的條款與條件。倘貸款人要求,上述借款會立即償還。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

2. 編製基準 (續)

誠如本公司日期為二零二零年一月二十日的公告所載，李先生收到華僑銀行有限公司(「OCBC」)就OCBC貸款在香港高等法院(「高等法院」)提出的傳訊令狀(「高等法院訴訟2」)，當中，李先生未能履行其作為擔保人責任結清本金總額及應計利息約308,758,494港元(「未償OCBC款項」)。本集團亦違反OCBC貸款項下的還款責任(「該違約」)，而該違約將觸發本集團其他借款和貸款的交叉違約。於二零二一年一月八日，香港高等法院宣判：李先生有義務支付未償OCBC款項、直至支付日期的應計利息以及有關OCBC的其他成本。

誠如附註28所披露，於二零二零年五月十五日，李先生及宇田收到興業銀行股份有限公司(「興業銀行」)就興業銀行向宇田提供之貸款(「興業銀行貸款」，其中李先生為擔保人)在香港高等法院提出之傳訊令狀(「高等法院訴訟1」)。根據該高等法院訴訟1，因宇田及李先生未能償還興業銀行貸款45,059,154美元(「興業銀行貸款違約」)，興業銀行向彼等提起訴訟。宇田已將752,000,000股股份(佔本公司全部已發行股份之50.13%)抵押予興業銀行，作為興業銀行貸款的擔保。宇田曾將興業銀行貸款之本金40,000,000美元(即股東貸款)以無息貸款方式借予本公司，而興業銀行根據債權轉讓契約亦有權要求本公司償還股東貸款，作為興業銀行貸款之部分擔保安排，而宇田已將股東貸款項下的權利轉讓給興業銀行。興業銀行貸款違約將觸發本集團其他借款及貸款的交叉違約。

於報告日期後，本集團未能按照若干貸款協議內既定的還款日期支付若干本金及利息。

於二零二一年六月四日，本公司向開曼群島大法院遞交呈請，要求作出命令將本公司清盤，並提交一份傳票以輕觸方式並僅為重組目的委任聯席臨時清盤人，理由為本公司未能支付其債項及其擬向其債權人提出妥協方案或安排。

本公司接獲通知，代表一名債權人行事的律師據稱已根據第32章公司(清盤及雜項條文)條例第178(1)(a)或327(4)(a)條向本公司送達一份日期為二零二二年十二月五日的法定要求償債書(「法定要求償債書」)，要求本公司支付合共人民幣250,974,633.21元，即本公司被指稱就本公司在一項指稱的擔保協議項下的責任結欠債權人的到期未償還債務(「指稱債務」)。法定要求償債書要求本公司在法定要求償債書送達日期起計三週內償還指稱債務，否則債權人可能會向本公司提出清盤呈請。直至本報告日期，本公司並未收到債權人或其律師提出的任何清盤呈請。

2. 編製基準(續)

本公司並無作出任何有關指稱承擔，與債權人之間亦無任何業務往來。於報告期間後，本公司正尋求法律意見以妥善處理法定要求償債書，以維護股東及本公司的利益。

本集團正在就違約借款的續期及延期有關借款與所有貸款人積極磋商，董事相信，協議將會在適當的時候達成。

由於採取了以上措施，管理層相信，該等借款(本金及利息延期償還)的貸款人不會行使其權利，要求立即償還借款。

上述所有狀況表明存有重大不確定因素，可能對本集團持續經營能力產生重大疑問。

鑒於該等情況，本公司董事(「董事」)在評核本集團是否有充足財務資源以持續經營時，已審慎考慮本集團未來流動資金及表現以及其可獲得之融資來源，並採取以下措施，以緩解流動資金壓力並改善其現金流量：

- (i) 最終控股公司宇田已同意不要求償還本公司於二零二三年十二月三十一日到期之款項約60,000,000美元，直至本公司的財務狀況能夠如此行事為止；
- (ii) 獨立第三方貸款人已同意不要求償還截至二零二三年十二月三十一日的本金約18,150,000美元及應付利息約8,730,000美元，直至本公司的財務狀況能夠如此行事為止；
- (iii) 本集團一直積極就銀行貸款及信貸融資的續期及延期與現有貸款人磋商；
- (iv) 本集團亦在與不同的金融機構磋商，並為本集團在可見未來的營運資金及承諾確定各種融資備選方案；
- (v) 本集團已採取措施加快追討未償貿易債務所得款項；

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

2. 編製基準 (續)

(vi) 本集團將繼續採取積極措施，透過各種渠道控制管理成本，包括人力資源優化及管理層薪資調整以及控制資本開支；及

(vii) 本公司將考慮向開曼群島大法院遞交準聯合申請，以撤回要求命令本公司清盤的呈請。

董事已審閱由管理層編製之本集團現金流量預測。現金流量預測涵蓋二零二三年十二月三十一日起不少於十二個月的期間。考慮到上述計劃及措施，董事認為本集團將具備足夠的營運資金以撥付其營運所需並於自二零二三年十二月三十一日起十二個月內能履行其到期財務責任。因此，董事認為按持續經營基準編製綜合財務報表乃屬恰當。

儘管如此，本集團管理層能否實現上述計劃及措施存在重大不確定性。本集團能否持續經營將取決於本集團通過以下方式產生足夠的融資及經營現金流量的能力：

- (i) 成功就以下借款於二零二四年以後償還之續期或延期與貸款人進行磋商：(a)計劃於二零二四年償還的借款（根據原始協議或現有安排）；(b)因本集團無法於計劃還款日期或之前償還本金或利息而於二零二三年十二月三十一日逾期的借款；及(c)於二零二四年逾期或可能逾期的借款；
- (ii) 於需要時成功獲得額外之新融資來源；
- (iii) 成功就高等法院訴訟1、高等法院訴訟2及針對公司日後的清盤呈請達成一致意見；
- (iv) 成功追討未償貿易應收款項以及控制成本及控制資本開支，以產生充足的現金流入淨額；
- (v) 成功應對疫情以及政府的任何刺激措施對本公司業務不時的影響，並調整其銷售及營銷策略，以從業務中產生充足的現金；
- (vi) 成功維持與本集團現有貸款人之間的關係，以使有關貸款人不會採取任何行動，要求立即償還違約借款，包括交叉違約條款的借款；及
- (vii) 成功撤回向開曼群島大法院提出要求命令本公司清盤的呈請。

2. 編製基準(續)

倘本集團未能實現上述計劃及措施，其或無法繼續持續經營，則須作出調整將資產價值重列至其預計可收回金額，就任何未來可能出現之負債作出撥備，並將非流動資產及非流動負債分別重新分類為流動資產及流動負債。該等潛在調整之影響並未於綜合財務報表反映。

3. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)

於本年度，本集團已首次應用下列由國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈並於本集團在二零二三年一月一日開始的財政年度生效之新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第17號(包括國際財務
報告準則第17號的二零二零年六月及
二零二一年十二月修訂本) 保險合約

國際會計準則第1號及國際財務報告
準則實務聲明書第2號(修訂本) 會計政策的披露

國際會計準則第8號(修訂本) 會計估計的定義

國際會計準則第12號(修訂本) 單一交易產生的與資產及負債有關的遞延稅項

國際會計準則第12號(修訂本) 國際稅務改革—支柱二立法模板

除下文所述者外，於本年度應用新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團本期及過往期間的財務表現及狀況及／或該等綜合財務報表所載披露概無重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

3. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）（續） 已頒佈但尚未生效的經修訂國際財務報告準則

本集團尚未提早應用下列已頒佈但尚未生效之經修訂國際財務報告準則：

國際會計準則第1號（修訂本）	負債分類為流動或非流動 ¹
國際會計準則第1號（修訂本）	附帶契諾的非流動負債 ¹
國際財務報告準則第16號（修訂本）	售後租回中的租賃負債 ¹
國際會計準則第7號及國際財務報告準則第7號（修訂本）	供應商融資安排 ¹
國際會計準則第21號（修訂本）	缺乏可兌換性 ²
國際財務報告準則第10號及國際會計準則第28號（修訂本）	投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或注資 ³

¹ 於二零二四年一月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零二五年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於待定日期或之後開始的年度期間生效

本公司董事預計應用經修訂國際財務報告準則將不會對本集團的業績及財務狀況產生重大影響。

4. 重大會計政策資料

綜合財務報表乃按照國際會計準則理事會頒佈的《國際財務報告準則》編製。此外，綜合財務報表包括聯交所證券上市規則及香港公司條例規定之適用披露。

該等綜合財務報表按歷史成本法編製。

4. 重大會計政策資料(續)

歷史成本一般以交換貨品及服務之代價之公平值為依據。

公平值為市場參與者於計量日在有序交易中因出售資產而收取或因轉讓負債而支付之價格，不論該價格是否可利用其他估值方法直接觀察或估計。公平值計量的詳情已於下文所列的會計政策闡釋。

重大會計政策載列如下。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及受本公司所控制實體及其附屬公司之財務報表。

本集團獲得控制權之條件如下：

- 對被投資方擁有權力；
- 對參與投資對象而獲得之可變回報須承擔風險或擁有權利；及
- 可行使其對被投資方之權力以影響本集團之回報金額。

倘相關事實及情況表明上述三項控制元素中一項或多項元素發生變動，則本集團會重估其是否對被投資方具有控制權。

當本集團獲得附屬公司之控制權時，附屬公司即開始綜合入賬，而當本集團失去附屬公司之控制權時則附屬公司即終止綜合入賬。

附屬公司之收益及開支從本集團取得控制之日起至本集團不再控制附屬公司之日止計入綜合損益及其他全面收益表。

附屬公司的財務報表在有需要情況下作出調整，以使其會計政策與本集團會計政策一致。

與本集團實體交易有關的一切集團內部資產及負債、股權、收入、開支及現金流量均已於綜合時悉數對銷。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重大會計政策資料(續)

業務合併

業務收購採用收購法入賬。於業務合併轉讓的代價按公平值計量，即本集團轉讓的資產、本集團向被收購方的前度擁有人承擔的負債及本集團為交換被收購方的控制權而發行的股權於收購日公平值的總和計算。業務合併產生之收購相關成本於產生時於綜合損益及其他全面收益表確認。

於收購日期，已收購可識別資產及所承擔負債按公平值確認，惟與被收購方僱員福利安排相關的資產或負債根據香港會計準則第19號僱員福利確認及計量。

商譽以所轉讓之代價、任何非控股權益於被收購方中所佔金額及本集團以往持有被收購方權益(如有)之公平值之總和，減所收購可識別資產及所承擔負債於收購日期之淨額後，所超出的差額計值。倘經過重估後，所收購可識別資產與所承擔負債於收購日期之淨額高於轉讓之代價、任何非控股權益於被收購方所佔金額及收購方以往持有被收購方權益(如有)的公平值之總和，則差額即時於綜合損益及其他全面收益表內確認為議價收購收益。

商譽

因業務合併而產生之商譽按成本減累計減值虧損(如有)入賬。

就減值測試而言，商譽會分配至預期可透過合併的協同效應獲利的每個本集團現金產生單位(或現金產生單位組別)。

對獲分配商譽的現金產生單位(或現金產生單位組別)每年進行減值測試，或當單位有可能減值的跡象則進行更頻繁的測試。對於在報告期由收購產生的商譽，獲分配商譽的現金產生單位(「現金產生單位」)(或現金產生單位組別)應在報告期結束之前測試其減值。倘現金產生單位的可回收金額低於其賬面值，則減值虧損應首先用來抵減分配到該單位商譽的賬面值，然後按各單位(或現金產生單位組別)資產賬面值的比例抵減單位的其他資產。任何商譽減值虧損直接於綜合損益及其他全面收益表確認。就商譽確認的減值虧損於其後期間不予撥回。

出售有關現金產生單位時，釐定出售綜合損益及其他全面收益表金額時會計入商譽應佔金額。

4. 重大會計政策資料(續)

客戶合約收入

所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務之收入金額，應為能反映該實體預期就交換該等貨品或服務有權獲得之代價。具體而言，本集團使用五步法確認收入：

- 第一步：識別與客戶訂立之合約
- 第二步：識別合約中的履約責任
- 第三步：釐定交易價
- 第四步：將交易價分配至合約中之履約責任
- 第五步：於本集團完成履約責任時(或就此)確認收入

本集團於完成履約責任時(或就此)確認收入，即於特定履約責任相關之貨品或服務之「控制權」轉讓予客戶時。

履約責任指一項獨特貨品及服務(或一組獨特貨品或服務)或一系列大致相同之獨特貨品或服務。

倘符合以下其中一項標準，則控制權隨時間轉移，而收入則參照完全履行相關履約責任之進展隨時間確認：

- 於本集團履約時，客戶同時取得並耗用本集團履約所提供之利益；
- 本集團履約製造出及提升某項資產，而該項資產於製造或提升時由客戶控制；或
- 本集團履約並無製造出對本集團而言有其他用途的資產，且本集團就迄今為止已完成的履約擁有可強制執行收款之權利。

否則，收入於客戶獲得獨特貨品或服務控制權之時間點確認。

收入按本集團預期在客戶合約中有權獲得之代價計量。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重大會計政策資料(續)

客戶合約收入(續)

合約資產及合約負債

合約資產指本集團就本集團已向客戶轉移的貨品或服務而換取代價的權利(尚未成為無條件)。合約資產根據國際財務報告準則第9號進行減值評估。相反,應收款項指本集團收取代價的無條件權利,即代價僅須隨時間推移即到期支付。

合約負債指本集團已收客戶代價而應向客戶轉讓貨品或服務的責任。合約負債亦會於本集團確認相關收入之前,本集團擁有無條件權利收取代價時確認。在該等情況下,相應的應收款項亦將予確認。

如與客戶訂立一份合約,將呈列合約資產淨值或合約負債淨額。如為多份合約,不相關的合約中之合約資產及合約負債不會以淨額基準呈列。

本集團確認以下主要來源之收入:

- 銷售鐵礦石產品;
- 銷售保健產品
- 銷售電子產品;及
- 銷售其他產品

銷售鐵礦石產品、保健產品、電子產品及其他產品

銷售鐵礦石產品、保健產品、電子產品及其他產品之收入於貨品的控制權轉移給客戶的時點確認為收入。貨品的控制權於交付時被視為轉移給客戶。

應收賬款於貨品交付時確認,原因是代價於該時間點成為無條件,且該代價僅須隨時間推移於付款到期前收取。

委託人與代理

當另一方從事向客戶提供商品或服務,本集團釐定其承諾之性質是否為提供指定商品或服務本身之履約責任(即本集團為委託人)或安排由另一方提供該等商品或服務(即本集團為代理)。

4. 重大會計政策資料(續)

客戶合約收入(續)

委託人與代理(續)

倘本集團在向客戶轉讓商品或服務之前控制指定商品或服務，則本集團為委託人。

倘本集團之履行義務為安排另一方提供指定的商品或服務，則本集團為代理。在此情況下，在將商品或服務轉讓予客戶之前，本集團不控制另一方提供的指定商品或服務。當本集團為代理時，應就為換取另一方安排提供的指定商品或服務預期有權取得之任何費用或佣金金額確認收入。

租賃

租賃之定義

倘某合約賦予權利在一定時間內控制已識別資產之使用權以換取代價，則該合約為租賃或包含租賃。

本集團作為承租人

本集團於合約訂立時或修改日或收購日(如適用)評估該合約是否為租賃或包含租賃。本集團就其作為承租人之所有租賃安排確認使用權資產及相應租賃負債，惟短期租賃(界定為於開始日期起計租期十二個月或以下之租賃且不包含購買權)及低價值資產租賃除外。就該等租賃而言，本集團按租期以直線法確認租賃付款為經營開支，除非以另一系統化基準更能代表消耗租賃資產所產生之經濟利益之時間模式，則作別論。

外幣

於編製各個別集團實體之財務報表時，以該實體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易均按交易日期之適用匯率換算為有關功能貨幣(即該實體經營所在主要經濟地區之貨幣)入賬。於報告期末，以外幣定值之貨幣項目均按該日之適用匯率重新換算。按公平值列賬及以外幣定值之非貨幣項目均按公平值釐定日期之適用匯率重新換算。按外幣過往成本計量之非貨幣項目毋須重新換算。

於結算貨幣項目及重新換算貨幣項目時產生之匯兌差額均於產生之期間於綜合損益及其他全面收益表中確認。重新換算非貨幣項目所產生之匯兌差額按公平值計入期間之綜合損益及其他全面收益表。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重大會計政策資料(續)

外幣(續)

為呈報綜合財務報表，本集團海外業務的資產及負債以各報告期末的現行匯率換算為本集團的呈列貨幣(即美元)。收入及開支則按本年度平均匯率換算。所產生的匯兌差額(如有)於其他全面收益內確認及於權益內累計為匯兌儲備。

出售海外業務(即出售本集團海外業務的全部權益)時，本公司擁有人應佔該業務的所有於權益累計的匯兌差額均重新分類至綜合損益及其他全面收益表。

就收購海外業務所購入的可識別資產所產生之商譽及公平值調整均視作該海外業務之資產及負債處理，並按各報告期末之適用匯率重新換算。所產生的匯兌差額乃於其他全面收益內確認。

借款成本

可直接分配給需要很長時間才可能達到擬定用途或者可供銷售的資產的收購、建造或生產的借款成本，加入該等資產的成本，直到該等資產實際達到擬定用途或可供銷售。

所有借款成本於其產生期間於綜合損益及其他全面收益表內確認。

政府補助

除非合理保證本集團將遵守該等補貼的附帶條件及將會收到補貼，否則不會確認政府補助。

政府補助乃於本集團將擬以補貼所補償相關成本確認為開支的期間內以有系統基準在綜合損益及其他全面收益表確認。具體而言，以要求本集團購買、建造或以其他方式收購非流動資產為主要條件的政府補助乃於綜合財務狀況表確認為遞延收入／自相關資產賬面值扣除，並於相關資產的可使用年期內按系統合理基準轉撥至損益中。

4. 重大會計政策資料(續)

政府補助(續)

作為補償已產生的開支或虧損，或為向本集團提供即時財務支持而應收取且不涉及未來相關成本之收入相關政府補助，則於應收期間在綜合損益及其他全面收益表中確認。

退休福利成本

向界定供款計劃、國家管理退休福利計劃、強制性公積金計劃(「強積金計劃」)以及僱員公積金(「僱員公積金計劃」)作出的付款於僱員提供服務而享有供款時確認為開支。

短期及其他長期僱員福利

僱員有關工資及薪金、年假及病假的應計福利乃於提供有關服務期間，按預期將就換取該服務而支付的未貼現福利金額確認為負債。

就短期僱員福利確認的負債按換取相關服務預期所支付的未貼現福利金額計量。

就其他長期僱員福利確認的負債按本集團預期在截至報告日期就僱員所提供服務的估計未來現金流出現值計量。

稅項

所得稅開支指現時應付稅項及遞延稅項的總和。

現時應付稅項按年內應課稅溢利計算。由於其他年度應課稅或可扣稅之收入或開支及永久毋須課稅或不可扣減之項目，故應課稅溢利有別於綜合損益及其他全面收益表內呈報之「除所得稅前虧損」。本集團的現時稅項負債乃按各報告期末前已頒佈或實質頒佈的稅率計算。

遞延稅項乃根據綜合財務報表中資產及負債的賬面值與用作計算應課稅溢利的相應稅基之間的暫時差額確認。一般須就所有應課稅暫時差額確認遞延稅項負債。惟僅在可能有應課稅溢利供可扣稅暫時差額抵銷時，方就所有可扣稅暫時差額確認遞延稅項資產。倘暫時差額乃因商譽或因初步確認(業務合併除外)不影響應課稅金及會計溢利交易中的資產及負債產生，且於交易發生時不產生相等的應課稅及可扣減暫時差額，有關遞延稅項資產及負債將不予確認。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策（續）

稅項（續）

遞延稅項負債乃按與投資附屬公司相關的應課稅暫時差額而確認，惟若本集團可控制暫時差額的撥回以及暫時差額可能不會於可見將來撥回的情況除外。與該等投資及利益有關的可扣稅暫時差額產生的遞延稅項資產僅於可能將有充足的應課稅溢利以動用暫時差額的利益，以及預期將於可預見將來撥回時，方予確認。

遞延稅項資產賬面值於各報告期末審閱，並調低至將不再可能獲得足夠應課稅溢利以收回全部或部分該項資產為止。

遞延稅項資產及負債乃根據報告期末已頒佈或實質已頒佈的稅率（及稅法）按清償負債或變現資產期間預期應用的稅率計量。

遞延稅項負債及資產的計量反映按照本集團預期的方式於報告期末收回或清償其資產及負債的賬面值的稅務後果。

當有法律上可強制執行的權利以當期稅項資產抵銷當期稅項負債，以及當遞延稅項資產及負債與同一稅務機關所徵收的所得稅有關，而本集團有意按淨額基準清償當期稅項負債及資產，則遞延稅項資產及負債可予抵銷。

對於稅收減免可歸因於租賃負債的租賃交易，本集團分別對租賃負債及相關資產應用香港會計準則第12號的規定。本集團就所有應課稅暫時差額確認一項有關租賃負債的遞延稅項資產（可能出現可利用暫時差額扣稅之應課稅溢利）及一項遞延稅項負債。

即期及遞延稅項於綜合損益及其他全面收益表內確認。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備於綜合財務狀況表按成本減其後累計折舊及其後累計減值虧損（如有）列賬。

為於估計可使用年期內撇銷資產成本，物業、廠房及設備的折舊按直線法確認。估計可使用年期及折舊法均於各報告期末審閱，任何估計變動的影響均按預期基準入賬。

物業、廠房及設備項目於出售時或在繼續使用該資產預期不會產生任何未來經濟利益時終止確認。出售或報廢物業、廠房及設備項目產生的任何收益或虧損釐定為出售所得款項與資產賬面值間的差額，並於綜合損益及其他全面收益表中確認。

4. 重要會計政策（續）

無形資產

採礦權

採礦權按成本減累計攤銷及減值虧損（如有）入賬，並基於生產單位法（分母為證實及可信儲量及（倘適用）視為具備經濟開採可能性的礦產資源部分）攤銷。

存貨

存貨以成本及可變現淨值兩者中較低者入賬。存貨成本乃使用加權平均法計算。存貨的可變現淨值指於一般業務過程中的估計售價減完成的估計成本及進行銷售所須成本。

現金及現金等價物

於綜合財務狀況表，現金及銀行結餘包括現金（即手頭現金及活期存款）及現金等價物。現金等價物為短期（通常原到期日為三個月或更短）、可隨時轉換為已知數額現金且價值變動風險不大的高流動性投資。現金等價物持作滿足短期現金承擔，而非用於投資或其他目的。

就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物包括上文定義的現金及現金等價物。

於附屬公司的投資

於附屬公司的投資按成本減累計減值虧損在本公司財務狀況表列賬。

物業、廠房及設備及無形資產減值虧損（不包括商譽減值，見上文有關商譽之會計政策）

於報告期末，本集團會檢討可使用年期有限之物業、廠房及設備及無形資產賬面值，以釐定該等資產是否出現任何減值虧損跡象。倘存在任何有關跡象，則會估計資產可收回金額，以釐定減值虧損（如有）程度。倘無法估計個別資產的可收回金額，則本集團會估計該資產所屬現金產生單位的可收回金額。倘可確定合理貫徹的分配基準，公司資產亦分配至個別現金產生單位，否則將分配至可確定合理貫徹分配基準的最小現金產生單位組別。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策（續）

物業、廠房及設備及無形資產減值虧損（不包括商譽減值，見上文有關商譽之會計政策）（續）
可收回金額為公平值減出售成本與使用價值間的較高者。於評估使用價值時，估計未來現金流量使用除稅前貼現率貼現至其現值，而有關貼現率反映當前市場對貨幣時間值的評估及該資產（其估計未來現金流量未予調整）特有的風險。

倘估計資產（或現金產生單位）的可收回金額低於其賬面值，則資產（或現金產生單位）的賬面值將減至其可收回金額。就未能按合理一致基準分配至現金產生單位的企業資產或一部分企業資產而言，本集團會將一組現金產生單位的賬面值（包括分配至該現金產生單位組別的企業資產或一部分企業資產的賬面值）與該組現金產生單位的可收回款項作比較。於分配減值虧損時，首先分配減值虧損以減低任何商譽（如適用）的賬面值，再按該單位或一組現金產生單位內各項資產的賬面值所佔比例分配至其他資產。資產賬面值不得減少至低於其公平值減出售成本（如可計量）、其使用價值（如可釐定）及零（以最高者為準）。本應分配至資產的減值虧損金額按所佔比例分配至該單位或該組現金產生單位內的其他資產。減值虧損即時於綜合損益及其他全面收益表中確認。

倘減值虧損其後撥回，則資產（或現金產生單位）的賬面值增至其經修訂的估計可收回金額，惟所增加的賬面值不得超過該資產（或現金產生單位）於過往年度並無確認減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損撥回即時於綜合損益及其他全面收益表中確認為收益。

金融工具

金融資產及金融負債於集團實體成為工具合約條文之訂約方時於綜合財務狀況表內確認。

金融資產及金融負債初步按公平值計量，惟客戶合約產生之貿易應收款項根據國際財務報告準則第15號客戶合約收入初步計量除外。收購或發行金融資產及金融負債（以公平值計量且其變動計入損益（「以公平值計量且其變動計入損益」）的金融資產或金融負債除外）直接應佔的交易成本於初始確認時加入至或扣除自金融資產或金融負債的成本（按適用者）。收購以公平值計量且其變動計入損益的金融資產或金融負債直接應佔的交易成本即時於綜合損益及其他全面收益表確認。

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產

所有常規購買和出售金融資產於交易日確認及終止確認。常規購買或出售金融資產指購買或出售需要在一般由法規或市場慣例確定的期間內移交資產。

視乎金融資產的分類而定，所有已確認的金融資產隨後按攤銷成本或公平值整體計量。金融資產於初始確認時分類，其後按攤銷成本以及以公平值計量且其變動計入其他全面收益（「以公平值計量且其變動計入其他全面收益」）及以公平值計量且其變動計入損益計量。

初始確認時的金融資產分類取決於金融資產的合約現金流量特徵以及本集團管理彼等的業務模式。

以攤銷成本計量的金融資產 (債務工具)

如符合下列兩項條件，本集團隨後會按攤銷成本計量金融資產：

- 金融資產以業務模式持有，其目的是持有金融資產以收取合約現金流量；及
- 金融資產的合約條款於指定日期產生的現金流量純粹為支付本金及未償還本金的利息。

按攤銷成本計量的金融資產其後採用實際利率法計量，並可能會出現減值。

(i) 攤銷成本及實際利率法

實際利率法是計算債務工具的攤銷成本及在相關期間分配利息收入的方法。

就購買或源生信貸減值金融資產以外的金融資產（即於初始確認時信貸減值的資產）而言，實際利率乃按債務工具預計存續期或（如適用）較短期間，將估計未來現金收入（包括構成實際利率不可或缺部分的一切已付或已收費用及基點、交易成本及其他溢價或折讓）（不包括預期信用損失（「預期信用損失」））準確貼現至初始確認時債務工具的賬面總值的利率。對於購買或源生的信貸減值金融資產，信貸調整後的實際利率乃通過將估計的未來現金流量（包括預期信用損失）貼現至初始確認時債務工具的攤銷成本計算。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策（續）

金融工具（續）

金融資產（續）

(i) 攤銷成本及實際利率法（續）

金融資產的攤銷成本指金融資產於初始確認時計量的金額減去本金還款，加上初始金額與到期金額之間任何差額使用實際利率法計算的累計攤銷，再就任何虧損準備作出調整。金融資產的賬面總值指金融資產就任何虧損準備作出調整前的攤銷成本。

利息收入就其後以攤銷成本計量的債務工具及其後以公平值計量且其變動計入其他全面收益的債務工具採用實際利率法確認。對於購買或源生信貸減值金融資產以外的金融資產，利息收入的計算方法是將實際利率應用於金融資產的賬面總值，但隨後成為信貸減值的金融資產除外（見下文）。對於其後成為信貸減值的金融資產，利息收入通過將實際利率應用於金融資產的攤銷成本確認。如在其後報告期內，信貸減值金融工具的信貸風險得到改善，使金融資產不再信貸減值，則利息收入通過將實際利率應用於金融資產的賬面總值確認。

對於購買或源生的信貸減值金融資產，本集團通過將信貸調整後的實際利率應用於初始確認時金融資產的攤銷成本來確認利息收入。即使金融資產的信貸風險隨後改善，使得該金融資產不再是信貸減值，該計算亦不會恢復到總值。

利息收入於綜合損益及其他全面收益表中確認，並計入「其他收入」的單行項目（附註10）。

4. 重要會計政策（續）

金融工具（續）

金融資產（續）

金融資產減值

本集團就以攤銷成本計量債務工具之投資以及財務擔保之預期信用損失確認虧損撥備。預期信用損失的金額於各報告日期更新，以反映信貸風險自初始確認相關金融工具以來的變動。

本集團經常確認貿易應收款項之整個存續期的預期信用損失。該等金融資產之預期信用損失乃根據本集團過往信用損失經驗所得撥備矩陣估計，並就債務人特定因素、一般經濟狀況以及對於報告日期的當時狀況及預測狀況方向之評估（包括貨幣時間值，倘適當）作出調整。

就所有其他金融工具而言，本集團計量相等於12個月預期信用損失的虧損準備，除非信貸風險自初始確認後顯著增加，在該情況下，本集團確認整個存續期預期信用損失。是否應確認整個存續期的預期信用損失乃根據自初始確認以來發生違約的可能性或風險顯著上升而評估。

信貸風險顯著增加

為評估金融工具信貸風險自初始確認後是否顯著增加，本集團將報告日金融工具發生違約的風險與初始確認日期發生違約的風險進行比較。進行事項評估時，本集團會考慮合理且有理據支持的定量及定性資料，包括毋須過多成本或精力即可獲取的過往經驗及前瞻性資料。所考慮的前瞻性資料包括獲取自經濟專家報告、金融分析師、政府機構、相關智囊團及其他類似組織的本集團債務人經營所在行業的未來前景，以及本集團業務相關的實際及預測經濟資料的各種外部來源。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

信貸風險顯著增加 (續)

具體而言，在評估信貸風險自初始確認以來有否顯著增加時，會考慮以下資料：

- 金融工具的外部 (如有) 或內部信用評級實際上或預期顯著惡化；
- 特定債務人的信貸風險外部市場指標顯著惡化，例如，信貸息差大幅增加、債務人的信貸違約掉期價格大幅上升，或金融資產的公平值低於其攤銷成本的時間或幅度；
- 業務、財務或經濟狀況的現有或預測不利變動預期會導致債務人履行其債務責任的能力大幅下降；
- 債務人的經營業績實際上或預期顯著惡化；
- 同一債務人的其他金融工具的信貸風險顯著增加；
- 債務人的監管、經濟或技術環境實際或預期出現重大不利變動而導致債務人履行其債務責任的能力大幅下降。

不論上述評估結果如何，本集團假設當合約付款逾期超過30日時，信貸風險已自初始確認以來顯著增加，除非本集團有合理且有理據支持的資料顯示並非如此則作別論。

儘管上文所述，本集團假設倘債務工具釐定為於報告日期具有低信貸風險，則債務工具的信貸風險自初始確認以來並無顯著增加。倘屬以下情況，金融工具釐定為具有低信貸風險：i) 金融工具具有低違約風險；ii) 債務人於短期內具備雄厚實力履行其合約現金流量責任；及iii) 長期經濟及業務狀況的不利變動可能但不一定削減借款人履行其合約現金流量責任的能力。本集團認為，若根據公認定義，倘金融資產的外部信貸評級為「投資級」，則該債務工具具有低信貸風險，或在不可獲得外部評級的情況下，該資產具有內部評級「履約級」。履約級指對手方有強勁的財務狀況且並無逾期款項。

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

信貸風險顯著增加 (續)

就財務擔保合約而言，本集團成為不可撤銷承諾一方的日期被視為就評估金融工具減值的首次確認日期。於評估信貸風險自財務擔保合約首次確認起是否有顯著增加時，本集團會考慮指定債務人將違約的風險的變動。

本集團定期監控用以識別信貸風險是否大幅增加的標準的有效性，且修訂標準（如適當）來確保標準能在金額逾期前識別信貸風險大幅增加。

違約的定義

本集團認為以下情況就內部信貸風險管理而言構成違約事件，原因為過往經驗顯示符合以下任何一項條件的應收款項一般無法收回：

- 債務人違反財務契諾；或
- 內部產生或獲取自外部來源的資料顯示，債務人不太可能向債權人（包括本集團）全額還款（不計及本集團持有的任何抵押品）。

不論上述分析如何，本集團認為，倘金融資產逾期超過一年，則發生違約事件，除非本集團有合理且有理據支持的資料顯示更寬鬆的違約標準更為合適，則作別論。

信用減值金融資產

當發生對金融資產的估計未來現金流量產生不利影響的一項或多項事件時，該金融資產即出現信用減值。金融資產出現信用減值的證據包括有關下列事件的可觀察數據：

- 發行人或借款人出現重大財務困難；
- 違反合約，例如違約或逾期事件；
- 借款人的貸款人就經濟或與借款人財務困難有關的合約理由向借款人提供在一般情況下貸款人不予考慮的優惠條件；
- 借款人很可能陷入破產或其他財務重組；或
- 因出現財政困難而導致有關金融資產的活躍市場消失。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

撤銷政策

當有資料顯示債務人陷入嚴重財務困難，且並無實際收回的可能時（例如對手方已清算或進入破產程序），或就貿易應收款項而言，當款項逾期超過一年（以較早發生者為準），本集團會撤銷金融資產。經考慮法律意見後（倘合適），遭撤銷的金融資產可能仍須按本集團收回程序進行強制執行活動。任何收回款項會於綜合損益及其他全面收益表中確認。

預期信用損失的計量及確認

預期信用損失的計量為違約概率、違約損失率（即違約損失程度）及違約風險的函數。違約概率及違約損失率乃基於根據上述前瞻性資料調整的歷史數據評估。金融資產的違約風險則由資產於報告日期的賬面總值呈列；就財務擔保合約而言，風險包括於報告日期提取的金額，連同任何基於歷史趨勢、本集團對債務人特定未來融資需求的理解以及其他相關前瞻性資料釐定的預計將於未來違約日期前提取的額外金額。

就金融資產而言，預期信用損失按本集團根據合約應收的所有合約現金流量與本集團預計收取的所有現金流量（按初始實際利率貼現）之間的差額估計。

就財務擔保合約而言，由於根據擔保工具條款，本集團僅須於債務人違約時付款，預期虧損撥備為償還持有人所產生信用損失的預計款項減本集團預計自持有人、債務人或任何其他方收取的任何金額。

倘本集團於上一個報告期間按相等於整個存續期預期信用損失的金額計量金融工具的虧損準備，惟於本報告日期釐定整個存續期預期信用損失不再符合有關條件，則本集團於本報告日期按相等於12個月預期信用損失的金額計量虧損準備，惟使用簡化法的資產除外。

本集團就所有金融工具於綜合損益及其他全面收益表內確認其減值收益或虧損，並通過虧損準備賬相應調整其賬面金額。

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

金融資產的終止確認

僅於資產現金流量的合約權利屆滿時，或將金融資產及該項資產所有權的絕大部分風險及回報轉讓予另一方時，本集團方會終止確認金融資產。如本集團既無轉讓亦無保留所有權的絕大部分風險及回報並繼續控制被轉讓資產，則本集團確認資產的保留權益並為可能需要支付的金額確認相關負債。倘本集團保留已轉讓金融資產所有權的絕大部分風險及回報，本集團則繼續確認該項金融資產，亦確認已收所得款項的已抵押借款。

一旦終止確認以攤銷成本計量的金融資產，資產的賬面值與收到及應收的代價之間的差額會在綜合損益及其他全面收益表中確認。此外，於終止確認本集團於首次確認時已選擇按公平值計量且其變動計入其他全面收益計量的債務工具的投資時，先前累計於公平值儲備的累計收益或虧損不予重新分類至損益，但轉撥至保留盈利。

金融負債及權益工具

分類為債務或權益

由集團實體發行的債務及權益工具根據合約安排的內容及金融負債與權益工具的定義分類為金融負債或權益。

權益工具

權益工具指證明於實體資產經扣除其所有負債後的剩餘權益的任何合約。由集團實體發行的權益工具於收取所得款項時扣除直接發行成本確認。

購回本公司自身權益工具乃直接於權益中確認及扣除。本公司概無就購買、出售、發行或註銷自身權益工具而於綜合損益及其他全面收益表確認收益或虧損。

金融負債

所有金融負債其後以實際利率法按攤銷成本計量。

金融資產轉移不符合終止確認條件或適用持續參與法時產生的金融負債，以及本集團發佈的財務擔保合約，均按照下列具體會計政策計量。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融負債及權益工具 (續)

其後以攤銷成本計量的金融負債

並非1)收購人於業務合併中的或然代價；2)持作買賣；或3)指定為以公平值計量且其變動計入損益的金融負債，其後以實際利率法按攤銷成本計量。

實際利率法是計算金融負債的攤銷成本及於有關期間分配利息開支的方法。實際利率為可透過金融負債預期存續期或(倘適用)較短期間內，將估計未來現金付款(包括構成實際利率不可或缺部分的一切已付或已收費用及基點、交易成本及其他溢價或折讓)準確貼現至金融負債的攤銷成本的利率。

財務擔保合約

財務擔保合約指規定發行人根據債務工具的條款支付指定款項，以償付持有人因為指定債務人未能償還到期欠款而導致損失的合約。

集團實體發行的財務擔保合約以彼等之公平值進行初始計量，並以下列兩項金額中的較高者進行計量(被指定為以公平值計量且其變動計入損益以及並非因轉讓金融資產而產生的財務擔保合約除外)：

- 根據國際財務報告準則第9號確定的虧損撥備金額；及
- 初始確認金額減去(如適當)擔保期確認的累計攤銷額。

金融負債的終止確認

僅在本集團的義務已經履行、解除或到期時，本集團才終止確認金融負債。已終止確認的金融負債賬面值與已付及應付代價(包括任何已轉讓非現金資產或所承擔負債)的差額於綜合損益及其他全面收益表確認。

4. 重要會計政策（續）

撥備

環境恢復撥備在當(i)本集團因過去事項須承擔現時的法定或推定的義務；(ii)履行該義務有可能導致資源的流出；及(iii)該義務的金額能夠可靠地估計時予以確認。撥備不就未來經營虧損確認。

未來終止營運及復墾的撥備已於礦山物業安裝時全額確認。已確認金額為根據當地狀況及需求釐定的估計未來開支的現值。對相關礦山物業亦增設相等於撥備款項的相應添置。這隨後減值為礦山物業的部分成本。估計開支現值的任何變動（時間流逝造成者除外，這被視為利息費用）反映為對撥備及礦山物業的調整。

如有多個類似義務，則履行義務所需的資源流出的可能性根據義務的種類整體而釐定。即使在同一類義務內任何一個項目的有關資源出現流出情況的可能性較低，亦須確認有關撥備。

撥備乃按反映目前市場的時間價值及有關責任特有風險評估的稅前利率，對預期履行該義務所需的開支進行折現計算。因時間價值而增加的撥備計入利息費用。

公平值計量

在計量公平值時（用於減值評估的物業、廠房及設備以及無形資產的使用價值除外），本集團會計及市場參與者於計量日對資產或負債定價時所計及的資產或負債的特點。

非金融資產的公平值計量須計及市場參與者能自最大限度使用該資產達致最佳用途，或將該資產出售予將最大限度使用該資產達致最佳用途的其他市場參與者，所產生的經濟效益。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策（續）

公平值計量（續）

本集團採納適用於不同情況且具備充分數據以供計量公平值的估值方法，以盡量使用相關可觀察輸入數據及盡量減少使用不可觀察輸入數據。具體而言，本集團根據輸入數據的特色將公平值計量分類為三個級別如下：

第1級 — 相同資產或負債於活躍市場的報價（未經調整）。

第2級 — 對公平值計量而言屬重大的最低級別輸入數據為直接或間接可觀察數據的估值方法。

第3級 — 對公平值計量而言屬重大的最低級別輸入數據為不可觀察數據的估值方法。

於報告期末，本集團透過審閱資產及負債各自的公平值計量，釐定經常性以公平值計量的資產及負債的公平值層級之間是否存在轉移。

5. 關鍵會計判斷及估計不確定因素主要來源

在應用附註4載述本集團會計政策時，本公司董事須對資產、負債、收入及開支賬面值及於綜合財務報告之披露作出判斷、估計及假設。該等估計及相關假設乃根據過往經驗及認為相關之其他因素而作出。實際結果可能有別於該等估計。

該等估計及相關假設會持續檢討。修訂會計估計時，倘修訂會計估計僅影響修訂估計之期間，則修訂會計估計會於該段期間確認；或倘修訂影響當期及以後期間，則於修訂期間及以後期間確認。

於應用會計政策時作出之關鍵判斷

除本公司董事於應用本集團會計政策之過程中涉及估計之關鍵判斷（見下文）以外，以下為對在綜合財務報表確認之金額有最重大影響之關鍵判斷。

委託人與代理代價

本集團從事鐵礦石產品、原油、其他商品、保健產品及其他產品貿易。本集團重新評估其是否應繼續根據國際財務報告準則第15號的要求按總額基準確認收入。經考慮多項指標，例如本集團主要負責達成提供商品的允諾，本集團得出結論為其就有關交易擔任委託人，因為其在向客戶轉移具體商品前控制有關商品。本集團有存貨風險，並可自行釐定商品售價。

5. 關鍵會計判斷及估計不確定因素主要來源 (續)

於應用會計政策時作出之關鍵判斷 (續)

持續經營及流動資金

於應用本集團之會計政策過程中，除涉及估計之項目外，管理層編製綜合財務報表時乃假設本集團於來年將可按持續經營基準繼續營運，此乃對財務報表內已確認金額構成最重大影響之主要判斷。評估持續經營假設時，董事需於特定時間就本質上不確定之事件及情況之未來結果作出判斷。董事認為，本集團有能力持續經營，而可能個別或共同對持續經營假設構成重大疑問，且或會引致業務風險之重大事件或情況載於綜合財務報表附註2。

估計不確定因素的主要來源

下文披露的主要假設涉及於報告期末估計不確定因素的日後及其他主要來源，當中會存在導致須對下一財政年度內的資產及負債的賬面值作出重大調整的重大風險。

物業、廠房及設備以及無形資產減值

本集團管理層於各報告期末對物業、廠房及設備以及無形資產進行減值評估。一旦發現可能減值跡象，本集團管理層會評估是否有任何減值虧損。倘可收回金額（即公平值減出售成本或使用價值中的較高者）低於賬面值，則已確認減值虧損。於評估使用價值時，本集團管理層會考慮貼現未來現金流量的估計。於估計未來現金流量時，本集團管理層會考慮鐵礦石價格、可收回儲備、生產成本及經營成本。本集團管理層於計算未來現金流量時所使用的估計可能會因本質上的不確定因素及鐵礦石價格的波動性而發生變化。當實際現金流量低於預期，則可能會出現重大減值虧損。

於二零二三年十二月三十一日，物業、廠房及設備以及無形資產的賬面值分別約為420,000美元及11,551,000美元（二零二二年：分別為426,000美元及11,996,000美元）。根據估計可收回金額，截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，概無就物業、廠房及設備以及無形資產確認減值虧損。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

5. 關鍵會計判斷及估計不確定因素主要來源 (續)

估計不確定因素的主要來源 (續)

物業、廠房及設備的估計可使用年期

於報告期末，本公司董事審閱有限可使用年期物業、廠房及設備之估計可使用年期。估計可使用年期反映董事對本集團擬自使用本集團物業、廠房及設備取得未來經濟利益期間之估計。剩餘價值反映董事對本集團現時出售有關資產經扣除出售之估計成本後可獲得之估計數額（倘有關資產已殘舊並預期處於可使用年期末狀況中）。於二零二三年十二月三十一日，有限可使用年期物業、廠房及設備的賬面值為420,000美元（二零二二年：426,000美元）。

無形資產生產單位攤銷

本集團按實際生產單位對礦產估計儲量釐定無形資產之攤銷。有關儲量估計之詳情載列如下。

儲量估計

鐵礦石證實及概略的儲量估計乃對本集團可從其礦產資產以合理成本合法開採的鐵礦石數量的估計。於釐定估計儲量時，將考慮各礦產近期的生產及技術資料。

鐵礦石的價格、生產成本及運輸成本、回採率變化或無法預見的地質或地質技術危險等因素的波動或會導致有必要修改對鐵礦石儲量的估計。

由於各個期間用於估計儲量變化的經濟假設不同，加上營運過程中會額外產生地質數據，故各個期間的儲量估計或會變動。呈報儲量的變動可能以多種方式影響本集團的財務業績及財務狀況，包括以下各項：

- 資產賬面值可能因估計未來現金流量的變動而受到影響。
- 於綜合損益及其他全面收益表扣除的折舊、損耗及攤銷可能因有關扣除乃以生產單位基準釐定或資產的可使用經濟年期變動而改變。
- 倘估計儲量變動影響對復墾的時間或成本的預期，復墾撥備或會變化。
- 遞延稅項資產的賬面值或因收回稅項利益的估計可能性變動而有所改變。

於二零二三年十二月三十一日，無形資產的賬面值約為11,551,000美元（二零二二年：11,996,000美元）。

5. 關鍵會計判斷及估計不確定因素主要來源 (續)

估計不確定因素的主要來源 (續)

商譽減值

本集團管理層每年按照附註4所披露的會計政策根據可收回金額對商譽進行測試。各現金產生單位的可收回金額乃按使用價值計算與公平值減出售成本計算中的較高者釐定。倘可收回金額低於賬面值，則會確認減值虧損。可收回金額的計算須使用附註20所披露的估計及判斷。

於二零二三年十二月三十一日，商譽的賬面值約為6,044,000美元（二零二二年：6,266,000美元），截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度概無就商譽確認減值虧損。有關使用價值計算的詳情披露於附註20。

就貿易應收款項及其他應收款項確認之撥備

貿易應收款項及其他應收款項的減值撥備乃基於有關預期信用損失的假設。本集團根據個別應收款項的未償還天數以及本集團過往經驗及於報告期末的前瞻性資料，在作出該等假設及選擇減值計算的輸入數據時使用判斷。該等假設及估計的變動可能對評估結果產生重大影響，並可能需要就綜合損益及其他全面收益表作出額外減值開支。

於二零二三年十二月三十一日，貿易應收款項及其他應收款項的賬面值分別約為89,523,000美元（二零二二年：113,854,000美元）及89,000美元（二零二二年：57,000美元），貿易應收款項及其他應收款項的累計虧損撥備分別約為135,542,000美元（二零二二年：114,054,000美元）及1,000美元（二零二二年：20,000美元）。

所得稅

如附註32所披露，於二零二三年十二月三十一日，由於未來溢利來源無法預測，故並無就估計未動用稅項虧損約51,021,000美元（二零二二年：43,251,000美元）確認遞延稅項資產。遞延稅項資產之可變現程度主要視乎未來會否產生足夠未來溢利或應課稅暫時性差異。倘所產生之實際未來溢利少於預期，則可能出現遞延稅項資產之重大撥回，有關撥回將於撥回發生之年度在綜合損益及其他全面收益表中確認。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

5. 關鍵會計判斷及估計不確定因素主要來源(續)

估計不確定因素的主要來源(續)

復墾撥備

本集團就各地盤的復墾工程確認撥備。經確認的撥備指管理層對所需未來成本作出的現值的最佳估計。重大估計及假設於釐定復墾撥備金額時作出。該等估計及假設處理不確定因素，例如：有關法律及法規框架規定；可能出現污染的大小以及所需復墾活動的時間、程度及成本。該等不確定因素可能導致未來實際開支與現時撥備的金額不同。

各地盤確認的撥備根據當時的事實及情況定期檢討及更新。有關經營地點估計未來成本的變動，透過調整復墾資產及撥備於綜合財務狀況表內確認。該等變動導致日後折舊及財務開支變動。就已關閉的礦區而言，估計未來成本的變動即時於綜合損益及其他全面收益表中確認。於二零二三年十二月三十一日，復墾撥備賬面值約為602,000美元(二零二二年：576,000美元)。

財務擔保負債之公平值

釐定在活躍市場上並無報價之財務擔保負債的公平值時，本公司董事自行判斷選擇適當的估值技術，並採用市場從業人員常用的估值技術。該等財務擔保負債之公平值於各報告期末重新評估，有關變動計入綜合損益及其他全面收益表及其他全面收益表。估計該等財務擔保負債之公平值時，本公司經參考有關主觀假設的輸入數據後，採用以各種輸入數據及估計為基準之獨立估值，並根據該等工具的特性予以調整。倘該模式或估值模式所採用之輸入數據及估計有差別時，該等衍生金融負債之賬面值將作出變動。於二零二三年十二月三十一日，本公司財務擔保負債之賬面值約為10,943,000美元(二零二二年：9,740,000美元)。本公司董事認為，釐定該等金融工具之公平值所選擇的估值技術及假設均屬適當。

6. 資本風險管理

本集團管理其資本，以確保本集團將能夠以持續經營方式營運，同時亦透過達致債務與股本之間最佳的平衡而為股東爭取最大回報。本集團整體策略與去年度保持不變。

本集團的資本結構包含負債淨額(包括分別於附註29及附註30披露之銀行及其他借款以及票據)、附註24所披露之現金及現金等價物淨額以及本集團擁有人應佔權益(包括已發行股本、儲備及累計虧損)。

6. 資本風險管理（續）

本公司董事定期審閱資本架構。作為審閱的一部分，本公司董事考慮資本成本及與各類資本相關的風險，並作出適當行動調整本集團的資本架構。根據本公司董事的建議，本集團將透過使用債務、派付股息及發行新股份平衡其整體資本架構。

7. 金融工具

金融工具的類別

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
金融資產		
以攤銷成本計量的金融資產（包括現金及現金等價物）	89,743	114,098
金融負債		
以攤銷成本計量的金融負債	220,944	206,926

財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括貿易應收款項、按金、其他應收款項、現金及現金等價物、貿易應付款項、其他應付款項及應計費用、應付予最終控股公司之金額、銀行及其他借款以及票據。該等金融工具的詳情於相關附註披露。與該等金融工具相關的風險包括市場風險（貨幣風險及利率風險）、信貸風險及流動資金風險。下文載列本集團如何減低該等風險的政策。管理層會管理及監察該等風險，確保及時有效採取適當措施。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

市場風險

(i) 貨幣風險

本集團若干銀行存款、貿易應收款項、按金、其他應收款項及其他借款以外幣(即本公司附屬公司功能貨幣以外的貨幣)計值,使本集團面臨貨幣風險。

本集團以外幣計值之貨幣資產於報告日之賬面值如下:

	資產		負債	
	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
港元(「港元」)	59	13	26,880	18,150
人民幣	2,219	975	1,644	1,242
馬幣	6	704	1,540	11

本集團現時不設任何外幣對沖政策。然而,管理層會監察外幣風險,並會於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

本集團相信,美元與港元的固定匯率不會受到美元兌其他貨幣價值變動的重大影響。就此而言,本集團認為其港元外幣風險敞口很小。

敏感度分析

下表詳細說明了本集團對相關集團實體的功能貨幣相對於相關外幣增加或減少5%(二零二二年:5%)的敏感度。5%(二零二二年:5%)是內部向主要管理人員報告外幣風險時使用的敏感度率,代表管理層對合理可能的匯率變動的評估。敏感度分析僅包括未償還的以外幣計價的貨幣項目,並在報告期末調整其換算,以使外幣匯率變化5%(二零二二年:5%)。敏感度分析包括外部貸款,其中貸款的計價貨幣是貸方或借方的功能貨幣以外的貨幣。以下正數表示相應功能貨幣相對於相關外幣貶值5%(二零二二年:5%),則稅後虧損減少。如果將各自的功能貨幣對相關外幣升值5%(二零二二年:5%),則對稅前虧損將產生同等和相反的影響,並且以下結餘將為負數。

7. 金融工具 (續)

財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險 (續)

- (i) 貨幣風險 (續)
敏感度分析 (續)

	對損益的影響	
	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
人民幣	24	(13)
馬幣	(64)	35

- (ii) 利率風險

本集團承受有關固定利率其他借款 (附註29) 及票據 (附註30) 的公平值利率風險。

本集團亦承受有關浮動利率銀行結餘 (附註24) 及浮動利率銀行貸款 (附註29) 的現金流量利率風險。本集團的政策為保持貸款按浮動利率計息，以將公平值利率風險降至最低。

敏感度分析

下文的敏感度分析乃基於衍生及非衍生工具於報告期末的利率風險釐定。有關分析乃假設於報告期末的未償還金融工具於整個年度均未償還而編製。100個基點的上升或下降乃向主要管理人員內部呈報利率風險時採用，並代表管理層對利率合理可能變動的評估。

倘利率上升/下降100個基點 (二零二二年：100個基點) 而其他所有變數維持不變，本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度之年內除稅後虧損將增加/減少約304,000美元 (二零二二年：304,000美元)。這主要歸因於本集團承受銀行結餘及浮動利率銀行借款之利率風險。

信貸風險

信貸風險指本集團的交易對方違反其合約責任而導致本集團蒙受財務虧損的風險。於二零二三年及二零二二年十二月三十一日，在不計及任何所持抵押品或其他信貸增強措施的情況下，本集團承受因對手方未能履行責任而導致本集團產生財務損失的最大信貸風險為來自綜合財務狀況表所列各項已確認金融資產的賬面值。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具（續）

財務風險管理目標及政策（續）

信貸風險（續）

本集團的信貸風險主要來自貿易及其他應收款項以及現金及現金等價物。該等結餘的賬面值指本集團就金融資產面臨的最大信貸風險。

為盡量減低信貸風險，本集團管理層已委任一支團隊負責釐定監察程序，以確保採取跟進行動收回逾期債務。

就貿易應收款項而言，本集團已採用國際財務報告準則第9號金融工具的簡化方法計量整個存續期預期信用損失的虧損撥備。本集團基於過往信用損失經驗及債務人經營所在行業的整體經濟狀況估計的撥備矩陣集體釐定預期信用損失。就此而言，本公司董事認為本集團的信貸風險大幅減少。

就其他非貿易相關應收款項而言，本集團已評估自初步確認以來信貸風險有否顯著增加。本集團認為該等款項的信貸風險自初步確認以來並無顯著增加，而本集團基於12個月預期信用損失計提減值。

受限制現金以及現金及現金等價物的信貸風險有限，原因為交易對手為獲國際信貸評級機構給予較高信貸評級的銀行。

本集團在初步確認資產時考慮違約的可能性，並於報告期間持續考慮信貸風險有否顯著增加。於評估信貸風險有否顯著增加時，本集團比較於報告日期資產發生違約的風險與於初步確認日期的違約風險。本集團會考慮合理及具有理據的前瞻性資料。尤其考慮以下指標：

- 內部信用評級；
- 外部信用評級；
- 業務、財務或經濟狀況出現實際或預期重大不利變動，預期會導致借款人履行責任的能力產生重大變化；
- 借款人的經營業績實際上或預期顯著變化；
- 借款人其他金融工具的信貸風險顯著增加；及
- 借款人的預期表現及行為出現重大變化，包括借款人於本集團的付款狀況變化及借款人的經營業績變化。

7. 金融工具 (續)

財務風險管理目標及政策 (續)

信貸風險 (續)

本集團承受的信貸風險

為盡量減低信貸風險，本集團已委派一個團隊制定及維護本集團的信貸風險等級，以根據敞口的違約風險程度分類。信用評級資料由獨立評級機構（如有）提供，否則，經營管理委員會將使用其他公開可用財務資料及本集團自有的交易記錄，對其主要客戶及其他債務人進行評級。本集團持續監控其風險及對手方的信用評級，並在認可對手方之間分散已落實的交易總值。

本集團目前的信用風險評級框架包括以下類別：

類別	說明	確認預期信用損失的基準
履約	低違約風險或自初步確認以來信貸風險未有大幅增加，且無信貸減值的金融資產（屬第一階段）	12個月預期信用損失
存疑	自初步確認以來信貸風險大幅增加但無信貸減值的金融資產（屬第二階段）	全期預期信用損失—無信貸減值
違約	當發生一項或多項事件對金融資產的估計未來現金流量產生不利影響時，該金融資產被評估為信貸減值（屬第三階段）	全期預期信用損失—信貸減值
撇銷	有證據顯示債務人面臨嚴重財政困難，以及本集團並無收回款項的實質前景	款項已被撇銷

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具 (續)

財務風險管理目標及政策 (續)

信貸風險 (續)

本集團承受的信貸風險 (續)

下表詳列本集團金融資產的信貸質素以及本集團按信貸風險評級劃分的最大信貸風險：

	附註	內部信貸評級	12個月或全期預期 信用損失	二零二三年			二零二二年		
				賬面總值 千美元	虧損撥備 千美元	賬面淨值 千美元	賬面總值 千美元	虧損撥備 千美元	賬面淨值 千美元
貿易應收款項	22	(附註)	全期預期信用損失 (簡化法)	225,065	(135,542)	89,523	227,908	(114,054)	113,854
其他應收款項	23	履約	12個月預期信用損失	90	(1)	89	77	(20)	57
					<u>(135,543)</u>			<u>(114,074)</u>	

註：就貿易應收款項而言，本集團已採用國際財務報告準則第9號「金融工具」的簡化方法計量全期預期信用損失的虧損撥備。本集團使用撥備矩陣釐定該等項目的預期信用損失，基於過往信用損失經驗，以及債務人的過往到期付款狀況估計有關款項，並作出合適調整以反映現時狀況及未來經濟環境的估計。因此，依照撥備矩陣，該等資產的信貸風險概況根據其逾期狀況呈列。附註22載列有關該等資產虧損撥備的進一步詳情。

於二零二三年十二月三十一日及二零二二年十二月三十一日，貿易應收款項總額中應收本集團最大外部客戶及前五大外部客戶的款項分別佔1% (二零二二年：1%) 及1% (二零二二年：3%)，故本集團面臨信貸集中風險。

流動資金風險

在管理流動資金風險方面，本集團監察及維持管理層認為足夠的現金及現金等價物水平，以撥付本集團營運所需資金及減輕現金流量波動帶來的影響。此外，本集團依賴銀行及其他借款以及票據作重要的流動資金來源，管理層監察銀行及其他借款以及票據的使用情況，確保符合貸款契約。

下表詳述本集團非衍生金融負債及租賃負債的剩餘合約到期日。下表已按本集團可能被要求付款的最早日期根據金融負債的未貼現現金流量編製。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

具體而言，附帶按要求償還條款的借款計入最早時段，不論銀行選擇於報告日期之後的一年內行使其權利的可能性。其他非衍生金融負債的到期日分析乃按協定還款日期編製。

該表亦載有利息及本金現金流量。倘利息流量按浮動利率計算，則未貼現金額按各報告期末的利率曲線計算得出。

	於二零二三年十二月三十一日			賬面值 千美元
	一年內或 按要求 千美元	超過一年 但少於五年 千美元	合約未貼現 現金流量總額 千美元	
貿易應付款項	5,879	—	5,879	5,879
其他應付款項及應計費用	34,025	—	34,025	34,025
應付最終控股公司款項	60,000	—	60,000	60,000
銀行及其他貸款	54,683	—	54,683	54,683
票據	66,357	—	66,357	66,357
	220,944	—	220,944	220,944

	於二零二二年十二月三十一日			賬面值 千美元
	一年內或 按要求 千美元	超過一年 但少於五年 千美元	合約未貼現 現金流量總額 千美元	
貿易應付款項	8,334	—	8,334	8,334
其他應付款項及應計費用	27,024	—	27,024	27,024
應付最終控股公司款項	60,000	—	60,000	60,000
銀行及其他貸款	54,683	—	54,683	54,683
票據	56,885	—	56,885	56,885
	206,926	—	206,926	206,926

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

倘浮動利率變動有別於於報告期末釐定的估計利率，則上述非衍生金融負債的浮動利率工具的金額須予修改。

8. 收入

收入指銷售鐵礦石產品、電子產品、健康及其他產品產生的收入。本集團於本年度的收入分析如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
屬於國際財務報告準則第15號範圍內的客戶合約收入		
—銷售鐵礦石產品	8,588	2,757
—銷售保健產品	13,017	9,939
—銷售電子產品	5,024	—
—銷售其他產品	626	19,651
	27,255	32,347

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

8. 收入 (續)

以下載列本集團從不同可呈報分部產生的客戶合約收入按確認時間及地區市場劃分的分類：

截至二零二三年 十二月三十一日止年度	鐵礦石開採及				總計 千美元
	洗選業務 千美元	保健產品貿易 千美元	電子產品貿易 千美元	其他 千美元	
來自貨品的收入：					
—銷售鐵礦石產品	8,588	—	—	—	8,588
—銷售保健產品	—	13,017	—	—	13,017
—銷售電子產品	—	—	5,024	—	5,024
—銷售其他產品	—	—	—	626	626
	8,588	13,017	5,024	626	27,255
收入確認時間：					
—於一個時點	8,588	13,017	5,024	626	27,255
地區市場：					
—中國	—	13,017	—	626	13,643
—香港	—	—	5,024	—	5,024
—馬來西亞	8,588	—	—	—	8,588
	8,588	13,017	5,024	626	27,255

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

8. 收入(續)

截至二零二二年 十二月三十一日止年度	鐵礦石開採及 洗選業務 千美元	保健產品貿易 千美元	其他 千美元	總計 千美元
來自貨品的收入：				
—銷售鐵礦石產品	2,757	—	—	2,757
—銷售保健產品	—	9,939	—	9,939
—銷售其他產品	—	—	19,651	19,651
	2,757	9,939	19,651	32,347
收入確認時間：				
—於一個時點	2,757	9,939	19,651	32,347
地區市場：				
—中國	—	4,526	5,661	10,187
—香港	—	—	13,990	13,990
—馬來西亞	2,757	—	—	2,757
—其他	—	5,413	—	5,413
	2,757	9,939	19,651	32,347

有關本集團履約責任的資料概述如下：

履約責任於交付貨品時實踐，通常需要預付款項。

分配至合約剩餘履約責任的交易價

合約的原預期年期為一年或以下或合約收入按本集團有權在交付貨品時開具發票的金額確認。因此，本集團已選擇實際可行權宜方法，並無披露分配至截至報告期末未達成（或部分未達成）履約責任的交易價金額。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

9. 分部資料

向本公司董事（即主要營運決策者（「主要營運決策者」）報告以作資源分配及分部業績評估用途的資料着重於所提供貨物的類型。在設定本集團的可呈報分部時，主要營運決策者並無將所識別的經營分部匯總。

具體而言，本集團的可呈報分部如下：

- 鐵礦石開採及洗選業務—開採及銷售鐵礦石；
- 商業貿易—買賣原油及其他商品；
- 融資業務—投資股權證券及其他金融服務；
- 保健產品貿易—保健產品的貿易；
- 電子產品貿易—電子設備產品的貿易；及
- 其他—其他產品的貿易。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團新開展一項名為「電子產品貿易」的可呈報及經營分部。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，本集團終止一項名為「融資業務」的可呈報及經營分部。

分部收入及業績

以下為本集團收入及業績按可呈報及經營分部所作的分析。

截至二零二三年十二月三十一日止年度

	鐵礦石開採 及洗選業務 千美元	商業貿易 千美元	保健產品 貿易 千美元	電子產品 貿易 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部收入	8,588	–	13,017	5,024	626	27,255
分部（虧損）溢利	(906)	(25,009)	1,450	199	207	(24,059)
未分配收入						–
未分配企業開支						(3,252)
未分配融資成本						(11,657)
其他應收款項減值虧損撥回						13
除所得稅前虧損						(38,955)

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

9. 分部資料(續)

分部收入及業績(續)

截至二零二二年十二月三十一日止年度

	鐵礦石開採 及洗選業務 千美元	商業貿易 千美元	融資業務 千美元	保健產品 貿易 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部收入	2,757	-	-	9,939	19,651	32,347
分部(虧損)溢利	(324)	(46,306)	(3,169)	592	1,469	(47,738)
未分配收入						3,509
未分配企業開支						(1,884)
未分配融資成本						(9,835)
其他應收款項減值虧損						(16)
除所得稅前虧損						(55,964)

經營分部的會計政策與附註4所述本集團會計政策相同。分部溢利/(虧損)指各分部之虧損，惟並無分配中央及其他營運開支、其他收入、融資成本及其他應收款項(減值虧損)撥回。此乃向本公司董事呈報以進行資源分配及表現評估的計量方法。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

9. 分部資料(續)

分部資產及負債

以下為本集團資產及負債按可呈報及經營分部所作的分析：

分部資產

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
鐵礦石開採及洗選業務	11,945	13,106
商業貿易	81,167	102,681
保健產品貿易	8,637	6,394
電子產品貿易	484	–
其他	307	4,562
分部資產總值	102,540	126,743
公司及其他資產	6,409	6,815
資產總值	108,949	133,558

分部負債

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
鐵礦石開採及洗選業務	824	576
商業貿易	146,815	137,599
保健產品貿易	6,688	6,239
其他	–	2,146
分部負債總額	154,327	146,560
公司和其他負債	74,521	67,318
負債總額	228,848	213,878

為監察分部表現及於各分部間分配資源：

- 除未分配的物業、廠房及設備、未分配的按金、預付款項及其他應收款項以及現金和其他公司資產外，所有資產均分配至經營分部。可呈報分部共同使用的資產根據單個可呈報分部賺取的收入進行分配；及
- 除未分配的其他應付款項及應計費用、其他借款、票據、遞延稅項負債以及其他公司負債外，所有負債均分配至經營分部。可呈報分部共同承擔責任的負債按分部負債比例分配。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

9. 分部資料 (續)

其他分部資料

截至二零二三年十二月三十一日止年度

	鐵礦石開採 及洗選業務 千美元	商業貿易 千美元	電子產品 貿易 千美元	保健產品 貿易 千美元	其他 千美元	未分配金額 千美元	總計 千美元
計入分部虧損或分部資產計量的金額：							
折舊和攤銷	33	-	-	2	-	-	35
已撇銷壞賬	-	-	-	-	-	34	34
貿易應收款項減值虧損撥回	(15)	21,474	-	29	-	-	21,488
其他應收款項(撥回)減值虧損	(6)	-	-	(13)	-	-	(19)
存貨撥備	-	-	-	51	-	-	51
定期向主要營運決策者提供但不計入 分部損益或分部資產計量的金額：							
融資成本	27	3,496	-	-	-	11,657	15,180
所得稅抵免	-	-	-	-	-	611	611

截至二零二二年十二月三十一日止年度

	鐵礦石開採 及洗選業務 千美元	商業貿易 千美元	融資業務 千美元	保健產品 貿易 千美元	其他 千美元	未分配金額 千美元	總計 千美元
計入分部虧損或分部資產計量的金額：							
折舊和攤銷	81	-	-	-	-	-	81
已撇銷壞賬	-	-	3,169	-	-	681	3,850
貿易應收款項(撥回)減值虧損	(14)	42,813	-	91	(278)	(12)	42,600
其他應收款項減值虧損	-	-	-	-	-	16	16
定期向主要營運決策者提供但不計入 分部損益或分部資產計量的金額：							
豁免債券收入及相關應計利息及成本	-	-	-	-	-	(3,454)	(3,454)
融資成本	-	3,493	-	-	-	9,835	13,328
所得稅抵免	-	-	-	-	-	(224)	(224)

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

9. 分部資料(續)

地區資料

截至二零二三年十二月三十一日止年度，本集團的業務位於中國、香港及馬來西亞（二零二二年：中國、香港及馬來西亞）。

有關本集團來自外部客戶收入的資料將根據營運地點呈列。

來自外部客戶收入

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
香港	5,024	13,990
中國	13,643	10,187
馬來西亞	8,588	2,757
其他	–	5,413
收入總額	27,255	32,347

基本上，本集團所有的營運和非流動資產都位於中國、香港及馬來西亞。

有關主要客戶的資料

相應年度來自客戶收入佔本集團總收入的10%以上之資料如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
公司A ¹	8,588	不適用 ⁴
公司B ²	4,085	不適用 ⁴
公司C ¹	5,024	13,909
公司D ²	不適用 ⁴	5,661
公司E ²	不適用 ⁴	5,413

¹ 來自電子產品分部之收入。

² 保健產品分部之收入。

³ 來自鐵礦石開採分部之收入。

⁴ 相應的收入未佔本集團總收入的10%以上。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

10. 其他收入

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
獲豁免債券以及相關應計利息及費用所得的收入(附註i)	—	3,454
匯兌收益淨額	—	22
政府補助(附註ii)	—	15
銀行利息收入(附註iii)	—	1
其他	—	17
	—	3,509

附註：

- (i) 於二零二二年三月三十日，本公司訂立債券豁免協議，據此，公司債券持有人同意無條件及不可撤回地豁免未償還本金19,700,000港元（相當於約2,522,000美元）連同相關應計利息及成本分別7,237,000港元（相當於約927,000美元）及38,000港元（相當於約5,000美元）。
- (ii) 於截至二零二二年十二月三十一日止年度，本集團確認與COVID-19相關補貼的政府補助120,000港元（相當於約15,000美元），其中約15,000美元與香港特別行政區政府根據防疫抗疫基金提供的保就業計劃有關。領取該等補貼概無未達成的附帶條件及其他或然情況。
- (iii) 截至二零二三年十二月三十一日止年度，銀行利息收入少於1,000美元，以千美元為單位顯示為零。

11. 融資成本

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
以下項目之利息：		
— 銀行借款	3,495	3,493
— 其他借款	908	908
— 票據	10,751	8,865
— 債券	—	62
撥備貼現撥回(附註31)	26	—
	15,180	13,328

12. 所得稅開支／(抵免)

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
即期稅項：		
— 中國企業所得稅	424	12
遞延稅項(附註32)	187	(236)
	611	(224)

附註：

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島之規則及規例，本集團在開曼群島及英屬處女群島無需繳納任何所得稅。
- (ii) 於二零一八年三月二十一日，香港立法會通過二零一七年稅務(修訂)(第7號)條例草案(「條例草案」)，其引入兩級制利得稅率制度。條例草案於二零一八年三月二十八日獲簽署成為法律並於翌日刊登憲報。根據兩級制利得稅率制度，合資格企業的首2,000,000港元溢利將按8.25%的稅率徵稅，而超過2,000,000港元的溢利將按16.5%的稅率徵稅。截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本集團符合兩級制利得稅率制度資格之實體的香港利得稅按照兩級制利得稅率制度計算。本集團於香港不符合兩級制利得稅率制度資格之其他實體之溢利將繼續按劃一稅率16.5%繳納稅項。

由於本集團於截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度並無應課稅溢利，故並無於綜合財務報告計提香港利得稅撥備。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

12. 所得稅開支／（抵免）（續）

附註：（續）

(iii) 根據中國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及企業所得稅法實施條例，中國附屬公司自二零零八年一月一日起的稅率為25%。

來自其他司法權區產生的稅項乃按相關司法權區的現行稅率計算。

(iv) 根據馬來西亞所得稅規則及規例，位於馬來西亞的附屬公司須就截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度產生的應課稅溢利按24%（二零二二年：24%）的稅率繳納馬來西亞企業所得稅。

所得稅開支／（抵免）可與綜合損益及其他全面收益表的除所得稅前虧損對賬如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
除所得稅前虧損	(38,955)	(55,964)
按國內所得稅率16.5%（二零二二年：16.5%）的稅項	(6,427)	(9,234)
不可扣稅開支的稅務影響	4,977	6,967
毋須課稅收入的稅務影響	(6)	(609)
未確認可抵扣暫時性差異的稅務影響	638	17
未確認稅項虧損的稅務影響	1,509	2,739
於其他司法轄區經營的附屬公司稅率差異的影響	(80)	(18)
按優惠稅率計算的所得稅	—	(86)
所得稅開支／（抵免）	611	(224)

遞延稅項詳情載於附註32。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

13. 本年度虧損

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
本年度虧損乃經扣除下列各項後達致：		
董事及主要行政人員酬金（附註14）	286	303
薪金、工資、津貼及其他福利	971	681
退休福利計劃供款（董事、主要行政人員及監事酬金除外）	40	27
員工成本總額	1,297	1,011
核數師薪酬		
— 核數服務	123	119
— 非核數服務	20	21
無形資產攤銷	13	3
物業、廠房及設備折舊	22	81
匯兌虧損淨額	2,011	—
存貨撥備	51	—
已撇銷壞賬	34	3,850
貿易應收款項減值虧損	21,488	42,600
其他應收款項（撥回）／減值虧損	(19)	16
確認為開支之存貨金額	24,406	29,808
辦公室之租賃租金（附註i）	192	174

註：

- (i) 該金額指根據國際財務報告準則第16號項下與短期租賃相關之租賃租金。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

14. 董事及最高行政人員酬金

董事及最高行政人員薪酬詳情如下：

就該人士在與管理本公司或其附屬公司的事務有關連的情況下提供的服務而支付該人士的薪酬或該人士可就該等服務而收取的薪酬：

	薪金、津貼及 袍金 千美元	其他福利 (附註iv) 千美元	僱主向 退休福利 計劃供款 千美元	總計 千美元
截至二零二三年十二月三十一日 止年度				
<i>執行董事</i>				
李楊先生(附註i)	144	—	4	148
李曉蘭女士	72	—	4	76
王爾先生	33	—	—	33
Ng Khing Yeu先生	—	—	—	—
<i>獨立非執行董事</i>				
董捷博士(附註iii)	—	—	—	—
梁耀祖博士	12	—	—	12
李忠權博士(附註ii)	4	—	—	4
汪靈博士	13	—	—	13
總計	278	—	8	286

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

14. 董事及最高行政人員酬金（續）

	袍金 千美元	薪金、津貼及 其他福利 (附註iv) 千美元	僱主向 退休福利 計劃供款 千美元	總計 千美元
截至二零二二年十二月三十一日 止年度				
<i>執行董事</i>				
李楊先生	143	—	4	147
李曉蘭女士	72	—	3	75
王爾先生	32	—	—	32
Ng Khing Yeu先生	—	—	—	—
<i>獨立非執行董事</i>				
梁耀祖博士	23	—	—	23
李忠權博士	13	—	—	13
汪靈博士	13	—	—	13
總計	296	—	7	303

附註：

- (i) 於二零二三年十二月二十九日辭任
- (ii) 於二零二四年一月十七日辭任
- (iii) 於二零二四年一月十七日獲委任
- (iv) 有關薪酬包括董事以附屬公司僱員身份自本集團收取的薪酬。

李先生亦為本公司行政總裁，上文所披露的薪酬包括擔任行政總裁所提供服務的薪酬。

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，概無本公司董事及最高行政人員放棄或同意放棄本集團支付的酬金。截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本集團並無向董事支付任何酬金作為加入本集團的獎勵或作為離職補償。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

15. 僱員薪酬

五名最高薪人士中，兩名（二零二二年：兩名）為本公司董事，彼等的薪酬載於附註14。餘下三名（二零二二年：三名）最高薪人士的薪酬如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
薪金、工資、津貼及其他福利	246	217
退休福利計劃供款	11	14
	257	231

彼等的薪酬介乎以下範圍：

	人數	
	二零二三年	二零二二年
零至1,000,000港元（相當於約128,000美元 （二零二二年：128,000美元））	3	3

16. 股息

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度概無派付或建議派付股息，且自報告期未起概無建議派付任何股息。

17. 每股虧損

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄虧損乃基於以下數據計算：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
虧損		
為計算每股基本及攤薄虧損的本公司擁有人應佔本年度虧損	(39,566)	(55,740)
股份數目		
計算每股基本及攤薄虧損時採用的普通股加權平均數（千股）	1,500,000	1,500,000

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，由於並無發行在外的潛在攤薄普通股，故每股攤薄虧損相等於每股基本虧損。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

18. 物業、廠房及設備

	採礦物業 千美元	機器 千美元	汽車 千美元	其他 千美元	總計 千美元
成本					
於二零二二年一月一日	291	412	142	361	1,206
添置	-	-	-	3	3
出售	-	-	(111)	-	(111)
匯兌調整	(12)	(22)	(7)	(8)	(49)
於二零二二年十二月三十一日及 二零二三年一月一日	279	390	24	356	1,049
添置	-	-	-	26	26
匯兌調整	-	(15)	(1)	(13)	(29)
於二零二三年十二月三十一日	279	375	23	369	1,046
累計折舊					
於二零二二年一月一日	100	335	142	107	684
本年度費用	9	68	-	4	81
出售	-	-	(111)	-	(111)
匯兌調整	(5)	(18)	(7)	(1)	(31)
於二零二二年十二月三十一日及 二零二三年一月一日	104	385	24	110	623
本年度費用	9	3	1	9	22
匯兌調整	-	(13)	(2)	(4)	(19)
於二零二三年十二月三十一日	113	375	23	115	626
賬面淨值					
於二零二三年十二月三十一日	166	-	-	254	420
於二零二二年十二月三十一日	175	5	-	246	426

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

18. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備按其估計可使用年限以直線法折舊如下：

採礦物業	10年
機器	7至10年
汽車	3至5年
其他	3至5年

19. 無形資產

	採礦權 及儲量 千美元
成本	
於二零二二年一月一日	12,820
匯兌調整	(654)
於二零二二年十二月三十一日及二零二三年一月一日	12,166
匯兌調整	(438)
於二零二三年十二月三十一日	11,728
累計攤銷	
於二零二二年一月一日	177
本年度費用	3
匯兌調整	(10)
於二零二二年十二月三十一日及二零二三年一月一日	170
本年度費用	13
匯兌調整	(6)
於二零二三年十二月三十一日	177
賬面淨值	
於二零二三年十二月三十一日	11,551
於二零二二年十二月三十一日	11,996

19. 無形資產(續)

採礦權指在馬來西亞勘探和開採鐵礦石而獲得的採礦許可證。採礦權乃以生產單位基準按礦場中證實及概略的總儲量進行攤銷。

各現金產生單位之可收回金額乃基於公平值減處置成本方法進行估計，而公平值減處置成本則採用相關現金產生單位預期未來現金流量現值(除稅後)進行計算。現金流資料乃取自獨立合資格儲量評估機構GEOS Mining Minerals Consultants(「GEOS」)編製的本集團鐵礦石儲量報告。於二零二三年十二月三十一日，計算公平值減處置成本所採用的預測現金流量反映出市場對主要假設之評估，包括有關大宗商品價格的長期預測、通脹率及匯率(第三級公平值輸入數據)。現金流量預測亦乃根據GEOS對本集團儲備及資源的評估而作出，旨在釐定產量剖面及開採量、經營成本、維護及日後開發資本開支。未來現金流量估計乃採用經風險調整的稅後貼現率進行貼現。於二零二三年十二月三十一日，根據有關資產的特殊風險，減值計算採用的稅後貼現率為18.3%(二零二二年:18.3%)。

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本集團並無因其評估估計可收回金額超過賬面價值而確認減值虧損。

20. 商譽

	千美元
成本	
於二零二二年一月一日	6,597
匯兌調整	(331)
於二零二二年十二月三十一日及二零二三年一月一日	6,266
匯兌調整	(222)
於二零二三年十二月三十一日	6,044
累計減值虧損	
於二零二二年一月一日、二零二二年十二月三十一日、 二零二三年一月一日及二零二三年十二月三十一日	-
賬面淨值	
於二零二三年十二月三十一日	6,044
於二零二二年十二月三十一日	6,266

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

20. 商譽(續)

就減值測試而言，因業務合併而產生之商譽乃分配至本集團單個現金產生單位，包含於本集團Ibam礦山現金產生單位。

此現金產生單位之可收回金額乃根據使用價值計算方式釐定，根據管理層批准之三十二(二零二二年：三十三)年期間之財政預算之現金流預測。於三十二(二零二二年：三十三)年期以後的現金流量使用此現金產生單位的穩定增長率推算。

估計加權平均增長率與行業報告中的預測一致。所使用的增長率不超過現金產生單位所經營業務的長期平均增長率。現金流量使用稅前折現率21.0%(二零二二年：21.0%)進行折現。用於使用價值計算的關鍵假設包括收益、毛利率和增長率。管理層根據過去的表現及其對市場發展的期望來確定預算收益、毛利率和增長率。

21. 存貨

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
成品	1,044	470

於截至二零二三年十二月三十一日止年度，價值51,000美元的存貨撇減(二零二二年：無)於綜合損益及其他全面收益表中確認。

22. 貿易應收款項

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
以攤銷成本計量的應收款項包括：		
貿易應收款項	225,065	227,908
減：貿易應收款項虧損撥備	(135,542)	(114,054)
	89,523	113,854

於二零二三年十二月三十一日，與客戶訂立的合同產生的貿易應收款項總額約為225,065,000美元(二零二二年：227,908,000美元)。

22. 貿易應收款項（續）

本集團授予客戶的信貸期通常不超過120天，儘管與本集團有長期關係的客戶延長信貸期並不罕見。本集團致力於維持對其未償還應收款項之嚴格控制。逾期結餘由高級管理層定期審閱。鑒於以上所述及由於本集團的貿易應收款項涉及大量分散客戶，因此並不存在信貸風險高度集中的情況。

於各報告期末，以發票日期為基準（近似收入確認日期），扣除貿易應收款項的虧損撥備之後，貿易應收款項賬齡分析如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
30天內	969	1,043
31 – 60天	656	1,430
61 – 120天	6,184	8,526
121 – 365天	430	174
超過365天	81,284	102,681
	89,523	113,854

本集團以等於整個存續期預期信用損失的金額計量貿易應收款項的虧損撥備。貿易應收款項之預期信用損失乃根據撥備矩陣，通過參考債務人的以往違約經驗以及對債務人當前財務狀況的分析進行估計，並針對債務人特定因素、債務人所在行業的一般經濟狀況以及對於報告日期的當時狀況及預測狀況方向之評估作出調整。

由於本集團的歷史信用損失經驗並未就不同客戶分部顯示重大不同虧損模式，基於逾期狀態的撥備不會於本集團不同客戶基礎之間進一步區分。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

22. 貿易應收款項（續）

本集團根據個別重大客戶或共同評估非個別重大的客戶賬齡確認了貿易應收款項的整個存續期預期信用損失，具體如下：

於二零二三年十二月三十一日	加權平均 預期虧損率 %	賬面總值 千美元	虧損撥備 千美元
未逾期	1.1%	6,379	68
逾期120至365天	3.3%	2,115	70
已違約應收款項	62.5%	216,571	135,404
		225,065	135,542

於二零二二年十二月三十一日	加權平均 預期虧損率 %	賬面總值 千美元	虧損撥備 千美元
未逾期	1.4%	11,159	160
逾期120至365天	2.3%	178	4
已違約應收款項	52.6%	216,571	113,890
		227,908	114,054

貿易應收款項之虧損撥備變動載列如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
於一月一日	114,054	71,454
年內於損益中確認的虧損撥備	21,488	42,600
於十二月三十一日	135,542	114,054

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

22. 貿易應收款項（續）

於二零二一年三月十日，本集團就向客戶銷售貨品有關的客戶違反合約及未償合約總額約216,571,000美元向香港高等法院提出申索。於報告期後，本集團收到其客戶發出的承諾書，承諾有關客戶將於12個月內償還所有未償還款項。於二零二三年十二月三十一日的綜合財務報表已就該等貿易應收款項作出虧損撥備約135,404,000美元（二零二二年：113,890,000美元）。

於二零二三年十二月三十一日，本集團賬面值約36,533,000美元（二零二二年：36,533,000美元）的貿易應收款項已作抵押，以取得銀行授予本集團的銀行融資。

23. 按金、預付款項及其他應收款項

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
按金	4	4
預付款項	143	302
其他應收款項（附註i）	90	77
	237	383
減：虧損撥備（附註i）	(1)	(20)
	236	363

附註：

- (i) 本集團以等於12個月預期信用損失或全期預期信用損失的金額計量其他應收款項虧損撥備。本集團根據應收款項的內部信用評級確認其他應收款項的預期信用損失如下：

	預期虧損比率 %	賬面總值 千美元	虧損撥備 千美元
於二零二三年十二月三十一日			
履約級	1.10%	90	1
於二零二二年十二月三十一日			
履約級	26.0%	77	20

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

23. 按金、預付款項及其他應收款項(續)

附註：(續)

(i) (續)

其他應收款項虧損撥備變動載列如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
於一月一日	20	1,306
年內於損益中確認的(撥回)虧損撥備	(17)	16
撇銷為不可收回的款項	(2)	(1,302)
於十二月三十一日	1	20

24. 現金及現金等價物

銀行結餘根據銀行每日存款利率按浮息每年0.05%至2.4%(二零二二年：每年0.01%至1.2%)計息。

25. 貿易應付款項

於報告期末，以發票日期為基準呈列的貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
90天內	934	6,188
91至365天	4,945	2,146
	5,879	8,334

供應商授予的平均信用期限為30至60天。本集團已實施財務風險管理，以確保所有應付款項均於信用期內結算。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

26. 其他應付款項及應計費用

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
其他應付款項(附註i)	2,198	1,202
應付利息(附註ii)	30,545	24,861
應計費用	1,282	961
	34,025	27,024

附註：

- (i) 計作於二零二三年十二月三十一日的其他應付款項中，約零美元(二零二二年：24,000美元)指應付一名本公司董事的款項。該等款項為無抵押、免息及毋須按要求償還。
- (ii) 計作應付利息款項約為30,545,000美元(二零二二年：24,861,000美元)，其指與違約借款相關的違約應計利息總額。

27. 合約負債

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
合約負債	934	253

合約負債於本公司交付貨品前收取客戶款項時確認，此舉將導致合約開始時產生合約負債，直至相關合約的確認收入超越該款項為止。本公司一般於若干客戶與本公司訂立合約時自客戶收取總代價的介乎20%至50%的按金。

於各報告期確認的收入包括於各報告期初合約負債的全部金額。年內並無確認與過往年度已履行的履約責任相關的收入。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

28. 應付最終控股公司款項

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
最終控股公司		
宇田控股有限公司（「宇田」）	60,000	60,000

於二零二三年十二月三十一日，本集團從最終控股公司獲得兩筆（二零二二年：兩筆）免息貸款，總計60,000,000美元（二零二二年：60,000,000美元）。

- (a) 於二零一八年九月二十七日，本公司與宇田控股有限公司訂立股東貸款協議（「股東貸款1」），未償還款項為20,000,000美元，同意將貸款1的償還日期延長至二零一九年九月二十七日。股東貸款1為無抵押且免息。
- (b) 於二零一八年九月二十七日，本公司與宇田訂立股東貸款協議（「股東貸款2」），未償還款項為40,000,000美元，同意將貸款2的償還日期延長至二零一九年九月二十七日。股東貸款2為無抵押且免息。

於二零二零年五月十五日，本公司董事、主席兼行政總裁李先生及本公司最終控股公司宇田收到興業銀行在香港高等法院就李先生為擔保人之興業銀行貸款提出針對彼等之傳訊令狀。根據高等法院訴訟1，興業銀行就償還興業銀行貸款45,059,154美元違約（「興業銀行貸款違約」）而提起針對宇田及李先生的索償。宇田已將752,000,000股股份（佔本公司全部已發行股份之50.13%）質押予興業銀行，作為興業銀行貸款的擔保。宇田曾將該興業銀行貸款之本金40,000,000美元（即上文所述的股東貸款2）以無息貸款方式借予本公司，而興業銀行根據貸款轉讓亦有權要求本公司償還股東貸款2，作為興業銀行貸款之部分擔保安排，據此宇田已將股東貸款項下的權利轉讓給興業銀行。本集團認為，興業銀行貸款違約將觸發本集團其他借款及貸款的交叉違約。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

29. 銀行及其他借款

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
銀行貸款	36,533	36,533
其他貸款	18,150	18,150
	54,683	54,683

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
有抵押	36,533	36,533
無抵押	18,150	18,150
	54,683	54,683

應償還賬面金額按貸款協議所載的計劃還款日期呈列：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
一年內	54,683	54,683

- (a) 於二零二三年十二月三十一日，銀行貸款約36,533,000美元（二零二二年：36,533,000美元）為浮動利率貸款。浮動利率貸款的實際年利率介乎9.37%至9.50%（二零二二年：年利率介乎9.37%至9.59%）。
- (b) 於二零二三年十二月三十一日，本集團若干銀行貸款36,533,000美元（二零二二年：36,533,000美元）由本集團的部分賬面總值約為36,533,000美元（二零二二年：36,533,000美元）的貿易應收款作抵押，並由本公司及一名本公司董事擔保。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

29. 銀行及其他借款（續）

- (c) 於二零一八年十二月十日，本集團與貸方重新協商了報告期末賬面總值為40,946,000美元的銀行貸款條款，並協定還款時間表，根據該時間表，上述銀行貸款加利息將分為六期支付，首期分期付款應於二零一九年十一月償還。

如本公司日期為二零二零年一月二十日公告所載，本公司執行董事、主席兼行政總裁李先生收到OCBC在香港高等法院（「高等法院」）提出針對李先生之傳訊令狀，由於李先生未能履行支付308,758,494港元（「未償OCBC款項」）的擔保人責任。本集團亦已經違反OCBC貸款下的償還責任，而該違約將觸發本集團其他借款及貸款之交叉違約條款。於二零二一年一月八日，香港高等法院宣判：李先生有義務支付未償OCBC款項、直至支付日期的應計利息以及有關OCBC的其他成本。

- (d) 於二零二三年十二月三十一日，其他貸款為預付予本公司的貸款，本金總額為18,150,000美元，並由本公司董事李先生擔保。其他貸款的固定利率為每月3%，並應於二零一九年七月九日償還。二零一九年七月九日之後，本年度其他貸款的固定違約利率為每月5%。

於二零二零年六月十五日，其他貸款的貸款人、本公司及獨立受讓人簽訂貸款轉讓契據。於當日，約141,800,000港元（相當於18,150,000美元）的未償貸款本金總額及貸款協議項下約62,392,000港元（相當於7,986,000美元）的未付應計利息及其他應付款項總額均轉讓予獨立受讓人。自二零二零年六月十五日後，金額18,500,000美元的其他借款無抵押，5%的固定月利率且按要求償還。

於二零二一年九月一日，本公司與獨立貸款人訂立補充協議，據此，獨立貸款人同意自二零一九年九月二十六日起將利率由每月3%調整為每年5%，而違約利率則自二零一九年九月二十六日起由每月5%調整為每年0%。

- (e) 於二零二三年十二月三十一日，銀行貸款36,533,000美元（二零二二年：36,533,000美元）乃以美元計值。於二零二三年十二月三十一日，其他貸款18,150,000美元（二零二二年：18,150,000美元）乃以港元計值。
- (f) 於二零二三年十二月三十一日，計作應付利息的銀行貸款及其他貸款的應計利息（附註26）分別約為15,783,000美元及8,730,000美元（二零二二年：分別為12,284,000美元及7,823,000美元）。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

30. 票據

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
票據		
— 票據1(附註a)	48,357	38,885
— 票據2(附註b)	18,000	18,000
	66,357	56,885
	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
分析為：		
流動負債	66,357	56,885

附註：

- (a) 於二零一六年九月二十日，本公司與一名獨立第三方機構（「票據1持有人」）訂立認購協議，據此，本公司發行本金額為164,865,750港元（相等於約21,270,000美元）的優先有擔保票據（「票據1」），最終贖回日期為發行日期後滿18個月之日。於發行日期，所得款項淨額約為20,000,000美元。票據1的年利率（「原年利率」）為12%，利息須每季支付。

票據1的條款及條件總結如下：

- (1) 票據1的違約事件包括（其中包括）：

- 本公司或本公司的全資附屬公司不再是(a)中國光明香港；及(b) Pacific Mining已發行股本不少於100%的直接或間接實益擁有人，且並無任何留置權、押記、產權負擔、抵押權益、有關表決或轉讓的限制或任何第三方的任何其他申索；
- 本公司負債總值對本公司資產總值的比例超過某指明比例；
- 李先生不再是本公司之控股股東（定義見《上市規則》），或李先生不再是本公司之主席；及
- 本公司股份於聯交所停牌超過連續五個交易日或在任何十二個月期間內停牌超過二十個交易日，或本公司的每股收市價連續五個交易日低於某指明價格。

於發生違約事件時及其後任何時間，票據1持有人可向本公司發出通知，據此，一份或更多的票據1連同全部應計利息將即時到期及須予償還。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

30. 票據 (續)

附註：(續)

(a) (續)

(2) 贖回選擇權

未取得票據1持有人的事先書面同意前，本公司不得在最終贖回日期前贖回票據1。

(3) 擔保

未取得票據1持有人的事先書面同意前，最終贖回日期前的票據1。

根據有關認購協議，票據1的原最終贖回日期為二零一八年三月十九日。同日，本公司與票據1持有人訂立函件協議（「函件協議」），據此，票據1持有人已經同意將票據1的最終贖回日期由二零一八年三月十九日延遲至二零一八年五月十九日，並同意由（及包括）二零一八年三月二十日起至（及包括）全數贖回票據1的實際日期票據1的本金結餘須累計的利息。根據函件協議，本公司須於二零一八年三月二十九日或之前支付2,000,000美元予票據1持有人，其將首先應用於在該付款日期的累計應付利息，其後應用於減少票據1的本金結餘。

於二零一八年五月十九日，票據1持有人同意將票據1的最終贖回日期由二零一八年五月十九日進一步延遲至二零一八年十二月三十一日。票據1持有人與本公司協定，由二零一八年五月三十一日起，本公司須於二零一八公曆年每個月最後一天償還500,000美元予票據1持有人，惟於二零一八年十二月三十一日應付的金額為等於當時因或就票據1應付的所有剩餘尚未支付債務的金額，而每次付款將首先應用於支付利息及因或就票據1應付的任何其他款項，其後應用於贖回票據1的尚未償還本金結餘。

於接近到期時及之後，本公司與票據1持有人重新磋商票據1的條款，並與票據1持有人訂立另一項函件協議（「新函件協議」），以將票據1的最終贖回日期由二零一八年十二月三十一日進一步延遲至二零一九年六月三十日，有關條件其中包括本公司須於二零一九年三月二十九日或之前支付3,000,000美元予票據1持有人，其後由二零一九年三月三十一日起，本公司須於每個月最後一天支付500,000美元的款項予票據1持有人，惟於二零一九年六月三十日應付的金額為等於當時因或就票據1應付的所有剩餘尚未支付債務的金額，而每次付款將首先應用於支付利息及因或就票據1應付的任何其他款項，其後應用於贖回票據1的尚未償還本金結餘。根據新函件協議，利息須按票據1的本金結餘以原年利率加10%累計。

誠如上文附註(a)(i)內所述，票據1的其中一項違約事件為本公司負債總值對本公司資產總值的比例（「負債比率」）超過某指明比例。於二零一七年十二月三十一日，負債比率超過票據1的條款內所指明的比率。根據函件協議，票據1持有人已經同意豁免有關本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度的經審核財務報表的負債比率的條件。於二零一八年五月十九日，票據1持有人進一步同意豁免有關本集團於截至二零一八年六月三十日止六個月的未經審核中期財務資料的負債比率的條件。

於截至二零一八年十二月三十一日止年度內，已將Pacific Mining的9.12%已發行股份發行予獨立第三方。根據新函件協議，票據1持有人已經同意就有關出售Pacific Mining的9.12%已發行股份的契諾給予同意。

30. 票據（續）

附註：（續）

- (b) 於二零一七年十月十九日，本公司與一名獨立第三方機構（「票據2持有人」）訂立認購協議，據此，本公司發行了本金額20,000,000美元之固定利率為7%的擔保票據（「票據2」），有關到期日為發行日期起計滿兩年當天。於發行日期，所得款項淨額約為19,800,000美元。利息須每半年支付。

票據2的條款及條件總結如下：

- (1) 票據2的違約事件包括（其中包括）：

- 在未取得票據2持有人的事先書面同意前宣佈派發、作出或支付股息或其他分派；
- 發生任何事件，而其效果為本公司、其附屬公司或宇田出現控制權變動（定義見香港證券及期貨事務監察委員會所發出的《公司收購、合併及股份回購守則》）；
- 李先生將其所持有的任何本公司股份出售或就此設立產權負擔，不再是本公司之單一最大股東，或不再直接或間接持有數目相當於本公司全部已發行股本之55%的本公司股份；及
- 本公司股份基於任何原因於聯交所停牌連續五個交易日或以上或本公司股份基於任何原因停止在聯交所買賣。

於發生違約事件時及其後任何時間，票據2持有人可向本公司發出通知，據此，全部或任何部分的票據2連同全部應計利息將即時到期及須予償還。

- (2) 贖回選擇權

未取得票據2持有人的事先書面同意前，本公司不得在最終贖回日期前贖回票據2。

- (3) 擔保及抵押

票據2由宇田及李先生作出擔保以及以合共172,352,000股本公司股份作為抵押。

於二零二三年十二月三十一日，計作應付利息的票據2的應計利息（附註26）約為5,985,000美元（二零二二年：4,754,000美元）。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

31. 復墾撥備

復墾撥備主要涉及礦場復墾。

以下是本集團確認的復墾撥備，變動載列如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
於一月一日	576	576
貼現撥回(附註11)	26	-
於十二月三十一日	602	576

復墾撥備根據礦場復墾的估計未來現金流量淨值的淨現值計算，約為602,000美元(二零二二年：576,000美元)，於二零二三年十二月三十一日按每年6.4%(二零二二年：每年6.4%)折現。折現率反映現時市場對貨幣時間價值及對撥備特有風險之評估。

32. 遞延稅項負債

出於財務報告目的，在將某些遞延稅項資產與同一應課稅實體的遞延負債抵銷之前對遞延稅項負債分析如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
遞延稅項負債	2,888	2,701

32. 遞延稅項負債（續）

於年內所確認的主要遞延稅項負債（資產）及其變動如下：

	收購附屬公司 所產生的 公平值調整 千美元	稅項虧損 千美元	加速 稅項折舊 千美元	總計 千美元
於二零二二年一月一日	2,915	(2)	9	2,922
自損益扣除	(229)	2	(9)	(236)
匯兌調整	15	-	-	15
於二零二二年十二月三十一日及 二零二三年一月一日	2,701	-	-	2,701
自損益扣除	222	-	-	222
匯兌調整	(35)	-	-	(35)
於二零二三年十二月三十一日	2,888	-	-	2,888

於二零二三年十二月三十一日，由於未來溢利來源無法預測，故並無確認任何未使用稅項虧損約51,021,000美元（二零二二年：43,251,000美元）的遞延稅項資產。虧損可無限期結轉。

於二零二三年十二月三十一日，本集團的可扣稅暫時差額約為50,585,000美元（二零二二年：47,854,000美元）。由於很可能無法獲得應課稅溢利以抵扣可扣稅暫時差額，因此尚未確認與此等可扣稅暫時差額有關的任何遞延稅項資產。

33. 股本

	股份數目 千股	股本 千美元
每股面值0.01港元的普通股		
法定：		
於二零二二年一月一日、二零二二年十二月三十一日、 二零二三年一月一日及二零二三年十二月三十一日	3,000,000	3,867
已發行及繳足：		
於二零二二年一月一日、二零二二年十二月三十一日、 二零二三年一月一日及二零二三年十二月三十一日	1,500,000	1,934

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

34. 承擔

本集團於報告期末尚有下列承擔：

(a) 採礦費用

本集團已同意就提煉自Ibam礦山開採及由Capture Advance出售的鐵礦石產品向Gema Impak Sdn.Bhd. (「Gema Impak」) 支付採礦費用每噸70馬幣。

(b) 分包費用

根據本集團與第三方採礦承包商訂立的有關Ibam礦山的採礦分包合約(於二零二二年十二月二十八日續訂並持續生效至採礦租約或其任何續約年期屆滿為止，以較後者為準，採礦分包合約訂約方彼此同意另行終止除外)，採礦承包商應使用由本集團提供的機器或設備開採及生產Ibam礦山鐵礦石產品。倘若每月產量等於或少於20,000噸，則採礦承包商的服務費為每噸生產的鐵礦石300馬幣；倘若每月產量超過20,000噸，服務費應由本集團與採礦承包商重新磋商及協定。

35. 資產抵押

於報告期末，本集團已向銀行抵押以下資產，以擔保本集團獲授的銀行借款：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
貿易應收款項	36,533	36,533

36. 關聯方交易

(a) 銀行融資

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本公司董事李先生為本集團獲授的銀行融資提供擔保。

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本公司董事李先生、李先生家庭成員及最終控股公司宇田為本集團已發行的12%優先有擔保票據提供擔保。

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度，本公司董事李先生及宇田為本集團已發行的7%固定息票有擔保票據提供擔保。

36. 關聯方交易（續）

(b) 主要管理層人員的酬金

本公司董事及其他主要管理層人員於本年度的薪酬如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
短期福利	278	296
離職後福利	8	7
	286	303

37. 退休福利計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為香港所有合資格僱員經營強積金計劃。強積金計劃資產與本集團資產獨立持有，由一個獨立管理基金持有。本集團向強積金計劃作出有關薪金成本的5%供款，每月供款上限為1,500港元（相等於192美元），而僱員的供款則與之相若。

根據中國法律法規的規定，中國之附屬公司必須按其僱員基本工資的一定比例為其所有僱員向國家管理的退休計劃供款。國家管理的退休計劃負責應付所有退休僱員的全部養老金義務。根據國家管理的退休計劃，除年度供款外，本集團對實際的養老金支付或退休後福利並無其他義務。

本集團為馬來西亞所有合資格僱員實施僱員公積金計劃。該等計劃資產與本集團資產獨立持有，由一個獨立管理基金持有。本集團向僱員公積金計劃作出有關薪金開支的1.25%供款，每月供款上限為4,000馬幣（相等於977美元），而僱員的供款則與之相若。

截至二零二三年十二月三十一日止年度，於綜合損益及其他全面收益表扣除的總成本約為48,000美元（二零二二年：34,000美元），指本集團就各自會計期間應付該等計劃的供款。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

38. 因融資活動產生的負債的對賬

下表詳述本集團因融資活動產生的負債變動，包括現金及非現金變動。因融資活動產生的負債指有關現金流量在本集團綜合現金流量表內歸類為或有關未來現金流量將會歸類為融資活動產生的現金流量的負債。

	應付利息 千美元 (附註26)	銀行貸款 千美元 (附註29)	其他貸款 千美元 (附註29)	票據 千美元 (附註30)	債券 千美元	總計 千美元
於二零二二年一月一日	20,048	36,533	18,150	49,297	2,522	126,550
非現金變動：						
— 應計利息	5,740	—	—	7,588	—	13,328
— 獲豁免債券及相關應計利息 所得的收入	(927)	—	—	—	(2,522)	(3,449)
於二零二二年十二月三十一日	24,861	36,533	18,150	56,885	—	136,429

	應付利息 千美元 (附註26)	銀行貸款 千美元 (附註29)	其他貸款 千美元 (附註29)	票據 千美元 (附註30)	總計 千美元
於二零二三年一月一日	24,861	36,533	18,150	56,885	136,429
非現金變動：					
— 應計利息	5,684	—	—	9,472	15,156
於二零二三年十二月三十一日	30,545	36,533	18,150	66,357	151,585

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

39. 本公司的財務狀況表資料

	附註	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
非流動資產			
於附屬公司的投資	(a)	111,759	112,246
流動資產			
現金及現金等價物		61	61
流動負債			
其他應付款項及應計費用		14,934	12,787
財務擔保負債		10,943	9,740
其他借款		18,150	18,150
票據		66,357	56,885
應付同系附屬公司款項		1,791	1,791
應付最終控股公司款項		60,000	60,000
		172,175	159,353
流動負債淨額		(172,114)	(159,292)
負債淨額		(60,355)	(47,046)
資本及儲備			
股本		1,934	1,934
儲備	(b)	(62,289)	(48,980)
資本虧絀		(60,355)	(47,046)

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

39. 本公司的財務狀況表資料(續)

附註：

(a) 於附屬公司的投資

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
附屬公司之投資成本	50	50
應收附屬公司款項	155,035	144,033
減：應收附屬公司款項虧損撥備	(43,326)	(31,837)
	111,759	112,246

應收附屬公司款項為無抵押、免息及應要求償還。

(b) 儲備變動

	股份溢價 千美元	累計虧損 千美元	總計 千美元
於二零二二年一月一日	47,541	(52,165)	(4,624)
年度虧損及全面開支總額	-	(44,356)	(44,356)
於二零二二年十二月三十一日及二零二三年一月一日	47,541	(96,521)	(48,980)
年度虧損及全面開支總額	-	(13,309)	(13,309)
於二零二三年十二月三十一日	47,541	(109,830)	(62,289)

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

40. 本公司附屬公司的詳情

於二零二三年及二零二二年十二月三十一日，本公司附屬公司的詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立/經營 地點	所持股份 類別	已發行及繳足 普通股股本/ 註冊資本	本公司應佔權益及投票權百分比				主要業務
				直接		間接		
				二零二三年	二零二二年	二零二三年	二零二二年	
Capture Advantage Company Limited	英屬處女群島	普通股	50,000美元	100%	100%	-	-	投資控股
Best Sparkle Development Limited	英屬處女群島	普通股	50,000美元	-	-	100%	100%	投資控股
Pacific Mining Resources Sdn. Bhd.	馬來西亞	普通股	10,000馬幣	-	-	100%	100%	鐵礦石開採及生產
Capture Advance Sdn. Bhd.	馬來西亞	普通股	15,000,000馬幣	-	-	100%	100%	鐵礦石開採及生產
Capture Bukit Besi Sdn. Bhd.	馬來西亞	普通股	2馬幣	-	-	100%	100%	暫無業務
中國光明有限公司	香港	普通股	100港元	-	-	100%	100%	銷售鐵礦石及 商品貿易
China Bright (Pte.) Limited (附註ii)	新加坡	普通股	1新加坡元	-	-	-	100%	暫無業務
3W Development Limited	香港	普通股	10,000港元	-	-	100%	100%	投資控股
Value Source Ventures Limited (附註ii)	英屬處女群島	普通股	-	-	-	-	100%	暫無業務
香港恩典時代投資有限公司	香港	普通股	100,000港元	-	-	100%	100%	保健產品貿易及 投資控股
恩典時代控股(深圳)集團 有限公司(附註i)	中國	註冊資本	人民幣10,000,000元	-	-	100%	100%	投資控股
深圳恩典時代生命科技有限公司 (附註i)	中國	註冊資本	人民幣10,000,000元	-	-	100%	100%	保健產品貿易

附註：

- (i) 於中國成立之法人實體的性質為有限責任公司。
- (ii) 該附屬公司已於年內註銷註冊。

附屬公司概無於該兩個年度末或兩個年度期間的任何時間發行任何流通在外的債務證券。

綜合財務報表附註

截至二零二三年十二月三十一日止年度

41. 主要非現金交易

於二零二二年三月三十日，本公司訂立一項債務豁免協議，據此，公司債券持有人同意無條件且不可撤回地豁免未償還本金19,700,000港元（相當於約2,522,000美元）連同應計利息及相關費用分別為7,237,000港元（相當於約927,000美元）及38,000港元（相當於約5,000美元）。

五年財務資料概要

財務業績 (千美元)	截至十二月三十一日止年度				
	二零二三年	二零二二年	二零二一年	二零二零年	二零一九年
持續經營業務					
收入	27,255	32,347	23,978	27,855	1,055,195
銷售成本	(24,406)	(29,808)	(23,814)	(28,426)	(1,043,615)
毛利(損)	2,849	2,539	164	(571)	11,580
其他收入	–	3,509	9,217	1,756	1,792
銷售及分銷開支	(1,039)	(151)	–	(32)	(778)
行政及其他開支	(4,116)	(5,917)	(2,970)	(4,247)	(5,263)
金融資產減值虧損·扣除撥回	(21,469)	(42,616)	(51,305)	(13,335)	(14,236)
有關重新計量持作出售之非流動資產 的撥回(減值虧損)	–	–	–	3,612	(31,636)
融資成本	(15,180)	(13,328)	(12,112)	(17,036)	(18,345)
持續經營業務的除稅前虧損	(38,955)	(55,964)	(57,006)	(29,853)	(56,886)
所得稅(開支)/抵免	(611)	224	–	252	(223)
本年度虧損	(39,566)	(55,740)	(57,006)	(29,601)	(57,109)
以後期間重新分類進損益的 其他全面(開支)收益:					
換算海外業務財務報表產生的 匯兌差額	(13)	(306)	(602)	139	116
以公平值計量且其變動計入其他 全面收益的金融資產公平值變動	–	–	(679)	(2,990)	(5,275)
	(13)	(306)	(1,281)	(2,990)	(5,275)

五年財務資料概要

財務業績 (千美元)	截至十二月三十一日止年度				
	二零二三年	二零二二年	二零二一年	二零二零年	二零一九年
出售以公平值計量且其變動計入 其他全面收益的金融資產之虧損	-	-	-	(2,046)	-
本年度其他全面(開支)收益， 扣除稅款	(13)	(306)	(1,281)	(4,897)	(5,159)
本年度全面(開支)收益總額， 扣除稅款	(39,579)	(56,046)	(58,287)	(34,498)	(62,268)
本年度(虧損)溢利歸屬於：					
本公司擁有人	(39,566)	(55,740)	(57,006)	(29,601)	(57,110)
非控股權益	-	-	-	-	1
	(39,566)	(55,740)	(57,006)	(29,601)	(57,109)
以下人士應佔年內全面(開支) 收益總額：					
本公司擁有人	(39,579)	(56,046)	(58,287)	(34,450)	(62,293)
非控股權益	-	-	-	(48)	25
	(39,579)	(56,046)	(58,287)	(34,498)	(62,268)
資產及負債 (千美元)	於十二月三十一日				
	二零二三年	二零二二年	二零二一年	二零二零年	二零一九年
非流動資產	18,015	18,688	19,762	22,478	32,386
流動資產	90,934	114,870	153,370	212,510	243,976
資產總值	108,949	133,558	173,132	234,988	276,362
非流動負債	(3,490)	(3,277)	(3,498)	(3,466)	(3,606)
流動負債	(225,358)	(210,601)	(193,908)	(197,509)	(182,270)
負債總值	(228,848)	(213,878)	(197,406)	(200,975)	(185,876)
以下人士應佔權益：					
本公司權益股東	(119,899)	(80,320)	(24,274)	34,013	88,748
非控股權益	-	-	-	-	1,738
(資本虧絀)／權益總額	(119,899)	(80,320)	(24,274)	34,013	90,486

詞彙表

於本年報內，除文義另有所指外，下列詞彙及表述具有以下涵義。

「股東週年大會」	指	本公司的股東週年大會
「組織章程細則」或「細則」	指	本公司不時有效的組織章程細則
「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「Best Sparkle」	指	Best Sparkle Development Ltd.，於二零一零年八月二十五日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，並為本公司的間接附屬公司
「董事會」	指	本公司董事會
「營業日」	指	香港持牌銀行一般開放辦理日常銀行業務的日子（星期六、星期日及公眾假期除外）
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「Capture Advance」	指	Capture Advance Sdn. Bhd.，一家於二零零七年十一月十五日在馬來西亞註冊成立為私人股份有限公司的公司，由Best Sparkle Development Limited全資擁有，並為本公司的間接全資附屬公司
「Capture Advantage」	指	Capture Advantage Co., Ltd.，一家於二零一零年八月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，並為本公司的直接全資附屬公司
「Capture Bukit Besi」	指	Capture Bukit Besi Sdn Bhd.，一家於二零一三年九月三十日在馬來西亞註冊成立的私人股份有限公司，並為本公司的間接附屬公司
「企業管治守則」	指	上市規則附錄C1所載的企業管治守則
「成都漢德」	指	成都漢德投資管理有限公司，於二零零三年十一月十九日在中國成立的有限公司，於最後實際可行日期由李東明先生、李楊先生、王爾先生及李曉蘭女士擁有，根據上市規則的規定視為本公司的關連人士

詞彙表

「行政總裁」	指	本公司的最高行政人員（定義見證券及期貨條例）
「中國」	指	中華人民共和國，僅就本報告及地域提述而言以及除文義另有所指外，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「公司法」	指	開曼群島法律第22章公司法（一九六一年法例3，經綜合及修訂），經不時修訂及補充
「公司條例」	指	香港法例第622章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「本公司」或「我們」	指	恩典生命科技控股有限公司（前稱優庫資源有限公司），一家於二零一二年四月二十五日在開曼群島根據第22章公司法註冊成立的公司，及（除文義另有指明外）其全部附屬公司，或如文義指於其註冊成立前的任何時間，則指本公司前身公司或其現有附屬公司的前身公司所從事而其後由本公司接管的業務
「關連交易」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「控股股東」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義，就本年報而言，指本公司的控股股東（即宇田及李楊先生），而控股股東指其中任何一方
「宇田」	指	宇田控股有限公司，一家於二零一二年三月二十六日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，由李楊先生全資擁有
「COSO」	指	The Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission，其為致力於發展有關企業風險管理、內部監控和阻赫欺詐的框架和指引的聯合項目

詞彙表

「不競爭契據」	指	本公司與李楊先生及宇田（作為契諾承諾人）各自訂立的日期為二零一三年六月九日的不競爭契據，李楊先生及宇田各自以本公司（為其本身及本集團各成員公司的利益）為受益人，承諾其不會並將促使其聯繫人（本集團成員公司除外）不會直接或間接從事、參與或於當中持有任何權利或權益、向其提供任何服務或以其他方式涉及與本集團任何成員公司的現有業務活動構成競爭或可能構成競爭的業務
「董事」	指	本公司董事
「環境、社會及管治」	指	《上市規則》附錄二十七內所指之環境、社會及管治
「環境、社會及管治報告指引」	指	《上市規則》附錄二十七內所載之《環境、社會及管治報告指引》
「Gema Impak」	指	Gema Impak Sdn. Bhd.，一家於二零零六年十二月四日在馬來西亞註冊成立的公司，Pacific Mining以代名人身份持有Gema Impak的50%股權權益，有關詳情載於本公司日期為二零一四年十一月七日的公告內
「本集團」或「我們」	指	本公司及我們於相關時間的附屬公司，或如文義所指本公司成為我們現有附屬公司的控股公司之前的任何期間，則指我們現有附屬公司及該等附屬公司或（視情況而定）我們前身公司所進行的業務，而「我們」應作相應詮釋
「香港」	指	中國香港特別行政區
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「華恆」	指	華恆投資有限公司，一家於二零一二年三月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，並為我們的股東
「Ibam礦山」	指	位於馬來西亞彭亨州雲冰縣Mukim Keratong, Sungai Cipai 27887號地段(PA 143236)的採礦場地，其已獲發出採礦租約

詞彙表

「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則，包括國際會計準則委員會批准仍然生效的準則及詮釋以及國際會計準則理事會批准仍然生效的國際會計準則及詮釋委員會詮釋
「獨立技術顧問」或「Geos Mining」	指	Geos Mining，為獨立第三方及本公司就上市委任的合資格人士（具有上市規則第十八章賦予該詞的涵義），Geos Mining為總部設在澳洲悉尼並按照澳洲法律及職業道德準則經營的專業獨立地質及礦產勘探顧問
「獨立第三方」	指	獨立於本公司或其任何附屬公司的任何董事、行政總裁、主要股東及其各自的聯繫人並與彼等概無關連（定義見上市規則）的個人或公司，而一名「獨立第三方」指其中任何人士
「推斷資源量」	指	鐵礦石資源中在噸位、品位及礦物含量方面的估算屬於JORC規則所界定的低置信度水平的部份
「鐵礦石產品」	指	由我們的鐵礦石破碎及選礦設施所生產的形式為鐵精礦及鐵礦粉的產品
「JORC」	指	澳大利亞聯合礦石儲量委員會
「JORC規則」	指	澳大利亞勘探結果、礦產資源及礦石儲量的報告規則
「千噸」	指	千噸，為（按乾基準或濕基準計算）量度鐵礦石所採用的重量單位
「上市」	指	股份於二零一三年七月三日在聯交所主板上市
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則，經不時修訂
「主板」	指	由聯交所營運的證券交易所（不包括期權市場），獨立於聯交所創業板並與其並行運作

詞彙表

「馬來西亞一九六五年公司法」	指	馬來西亞一九六五年公司法及其任何後續修訂
「採礦量」	指	所生產礦石量（不包括剝岩石量）的總量
「標準守則」	指	上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則
「諒解備忘錄」	指	諒解備忘錄
「百萬噸」	指	百萬噸，為（按乾基準或濕基準計算）量度鐵礦石所採用的重量單位
「提名委員會」	指	董事會提名委員會
「Pacific Mining」	指	Pacific Mining Resources Sdn. Bhd.，一家於二零零七年八月三十一日在馬來西亞註冊成立為私人股份有限公司的公司，其為本公司的間接全資附屬公司
「概略儲量」	指	根據JORC規則所界定，是控制資源量及（在某些情況下）探明資源量中在經濟上可開採的部分，包括採礦過程中可能出現的貧化物質和預計損失
「Ibam項目」	指	根據採礦協議在Ibam礦山進行的採礦項目
「招股章程」	指	本公司就全球發售及上市所發出日期為二零一三年六月三十日的招股章程
「Red Sun Resources」	指	Red Sun Resources Sdn. Bhd.，一家於馬來西亞註冊成立為私人股份有限公司的公司，其於一幅位於馬來西亞登嘉樓州Bukit Besi土地的權益將被轉讓
「薪酬委員會」	指	董事會薪酬委員會
「馬幣」	指	馬來西亞法定貨幣馬來西亞林吉特
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改

詞彙表

「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01港元的普通股
「購股權計劃」	指	本公司於二零一三年四月十二日有條件採納的購股權計劃
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具有公司條例第2條賦予該詞的涵義
「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「美國」	指	美利堅合眾國、其領土、屬地及其管轄的所有地區
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「%」	指	百分比
「3W Development」	指	3W Development Limited，一家於二零一四年二月二十五日在香港註冊成立的私人股份有限公司，並為本公司的間接全資附屬公司

董事會

執行董事

Ng Khing Yeu先生(聯席主席兼行政總裁)
李曉蘭女士
王爾先生
李楊先生(於二零二三年十二月二十九日辭任)

獨立非執行董事

董捷先生(於二零二四年一月十七日獲委任)
汪靈博士
梁耀祖先生
李忠權博士(於二零二四年一月十七日辭任)

審核委員會

梁耀祖先生(主席)
汪靈博士
董捷先生(於二零二四年一月十七日獲委任)
李忠權博士(於二零二四年一月十七日辭任)

薪酬委員會

汪靈博士(主席)
董捷先生(於二零二四年一月十七日獲委任)
李曉蘭女士
李忠權博士(於二零二四年一月十七日辭任)

提名委員會

李曉蘭女士(主席)
汪靈博士
董捷先生(於二零二四年一月十七日獲委任)
李忠權博士(於二零二四年一月十七日辭任)
李楊先生(於二零二三年十二月二十九日辭任)

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

授權代表

李楊先生(於二零二三年十二月二十九日辭任)
陳坤先生

公司秘書

陳坤先生(香港特別行政區律師)

總部及馬來西亞主要營業地點

Lot 22, D&E
Level 22, Menara Zenith
Putra Square
MSC Kuantan, 25200
Kuantan, Pahang
Malaysia

香港主要營業地點

香港
九龍荔枝角
長沙灣道833號
長沙灣廣場
1期1101室

開曼群島股份過戶登記總處

Codan Trust Company (Cayman) Limited
Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港
夏慤道16號
遠東金融中心17樓

公司網站

www.caa-resources.com

股份代號

02112